LIBRARY

AMERICAN
UNIVERSITY OF
BEIRUT

1866

UNIVERSITY
LIBRARY

Julia Warner

MSr
892.78
A31shA

٥١٩٦
لخ

شعر الأخطل

مرسوم بتصوير النور وطبع الحجر

عن نسخة خطية قديمة

وجدت في اليمن

نشرها الدكتور اوجينيوس غرفيني الميلاني الايطالي

بمطبعة الآباء المرسلين اليسوعيين في بيروت

١٩٠٧

48445

Tous droits réservés à l'Imprimerie Catholique

TABLE DE RACCORD

DES PAGES QUI SE SUIVENT EN SÉRIES SANS INTERRUPTION

ET

ORDRE NATUREL DES PAGES.

L'ordre actuel des pages est l'œuvre d'un illettré quelconque, qui, ayant trouvé les feuillets éparpillés, les a réunis sans y rien comprendre. Mon ami, le P. Salhani, regrette que j'aie laissé reproduire le Ms. avec cette absurde pagination, et non dans un ordre plus naturel. Mais, si je l'avais fait, plus d'un lecteur m'aurait sûrement blâmé et m'aurait contesté ce droit.

Pour rendre prompt et facile le maniement de la présente édition, sans toucher au Ms., j'ai dressé la *Table de reconstruction de l'ordre naturel des pages*. Il en résulte un cadre de dix fragments, ou séries de pages, qui se suivent naturellement, sans autre interruption que trois feuillets isolés perdus et marqués par [1 f.] dans la Table.

I. (... 1, 2...)
II. (... 3, 4, [1 f.], 5, 6, [1 f.], 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, [1 f.], 65, 66...)
III. (... 63, 64, 89, 90, 85, 86, 87, 88, 93, 94, 95, 96, 91, 92, 61, 62...)
IV. (... 23), (24...)
V. (... 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48...)
VI. (49, 50...)
VII. (... 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 27, 28...)
VIII. (... 7, 8, 9, 10...)
IX. (... 31, 32, 25, 26, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 67, 68...)
X. (... 29, 30, 69), (70, 71, 72).

المباداه ان يميل مرة يمنة ومرة يسره وقال غيره يهاديه اى ترفعه
قليلا والتهادى فى المشى ايضا والحشاشة بقية الرمق وروى ترجيه ه

إذا رفعوا عظما تحامل صدره وآخر مما نال منها مخبل

صدره صدر صريع المدام يقول لا يقدر ان يقيم صلبه ولا صدره
من السكر منها من الخمر ومخبل اصابه الخبل ه

شربت ولا قالى بجل النبى وظا رزو وامر فلسطين معقل

النبى جبل فى لاثبة الغنم وهى اليمن والالوه والالوه من
وكانا لا خطل خلف الا ليشرب عشرة ايام ه

عليه من المعزا مسوك روية تملاه يعلا بها ويعدل

علية على الغطاف وروى عليها اى على الابل يعلا بها على الجمال
اى يحمل اعلالا وآلالا للمطارة ومسوك يعنى الزقاق واحدها مسك روية مملوءه

هنالك اصبحونى لا ابا لابيكم وما وضعوا الاثقال
الا ليفعلوا ه   اصبحونى اى اسقونى صبوحا

والسبه
منى ما بنى اصحك كاسا روية واركب عنها داعى فاعزوا ازدده

وانشد لعمرو كلثوم   الا هبى بصحنك فاصبحينا ه

أنا اخو الحرب واسا صاب كانها رجال من السودان
لم يتسربلوا ه   انا اخو الابل الناصبات
الزقاق وشبه الزقاق بحبشان عراه وقال ابو عمرو وكل شئ رفع

رحلها الى سوق فيوشاض وانشده ۝ فحطوا الينا ساقيات كانها

السد مسلوب القصوص واعف ۝ رواعف اي سايل ۝

وجاءوا ببيسانية وهي بعدما يعل بها الساقي ألذ وأسهل

بيسانية يعني الخمر من بيسان ويروى الذ وانبل ۝ اسهل ارواه

تمر بها الأيدي سنيحا وبارحا وتوضع باللهم حي وتحمل

بها الخمر بدار يمينا وشمالا والسانح ما مر على اليمين والبارح ما

مر على الشمال وانما اراد ان الكاس تبطلهم منه ونشره وقوله

توضع باللهم حي من قول بعضهم لبعض اللهم حيه ۝

وتوقف أحيانا فيفصل بيننا غناء مغن أو شواء مرعبل ۝

توقف احيانا يعني الكاس والمرعبل الشواء الذي يقطر منه الما

ويقال المقطع قال دخل بنو حنيفة يوم اليمامة فسلط خالد فرعبلوه بالسيوف

فلذت لمرتاح وطابت لشارب وراجعني منها مراح وأخيل

المرتاح المسرور وانما اراد بالمرتاح نفسه والاخيل من الخيلاء وهو الزهو والكبر

فما لبثتنا نشوة لحقت بنا طوالبها مما نعل وننهل

أخبر ان للشرب طوالب يطلبه حتى يلحقه بالسكر ۝

تدب دبيبا في العظام كأنه دبيب نمال في نقا يتهيل

تدب يعني الخمر النمال جمع نمل نقال نملة ونمال والنقا بعد

قطعه وقطاع النقا الكثيب وهو الرمل المجتمع العظيم

يُعلّلها بالبِلى الحاجُ كرُّهما بعدَ الأنيسِ ومرُّ الدهرِ بالحُقُبِ

تعللها يعني هذه المنازل الحاج كرهما يعني كر الريح وكر المطر هذه مرة وهذه مرة ومر الدهر يقول ان علتها الحقب وهي الدهور من هذه الرياح والامطار ۝

فهي كسحقِ اليمانيّ بعد جدّته أو دارسِ الوحي من مرفوضةِ الكتبِ

فهي يعني المنازل والسحق الثوب الخلق وانما جعله يمانيا لان فيه خطوط الوحي الكتاب المرفوضة التي قد رفضت وترمى بها وبليت

وقد عهدتُ بها بيضاً منعّمةً لا يرتدين على عيبٍ ولا وصبِ

البيض الجواري وقوله لا يرتدين اي لا يلبسن الثياب على عيب اي ليس بهن عيب

تمشي مشيَ الهجانِ الأدمِ يوعثُها أعرافُ دكداكةٍ منهالةِ الكثبِ

تمشي يعني النساء الهجان الكرام من الابل والادم البيض من الابل ومن الظباء يوعثها من الوعث وهي الارض اللينة السهلة اعرافها اطرافها اطراف الدكادك المنهال المنهار وهي الرملة التي اذا مر عليها او وطئ بها تهالك تماسكه

من كلِّ بيضاءَ مكسالٍ برهرهةٍ زانت معاطلَها بالدرِّ والذهبِ

المكسال التي كان بها كسلا من النعمة البرهرهة الملساء الجسد المنتوه المعاطل البدن والبطن والعنق يقال جيد عاطل اذا لم يكن عليها حلي ويروى زانت ۝

خ رعبوبه

جوزا عجزا الر تعدف بلاجنه هيفا عبهره ممكوره
القصب ٥ اي جما شديده سواد الحدقه وباصلها
واسعه الهيفا الدقيقه الخصر الرعديده الغضه الرخصه
الممكوره الممتليه القصب كل عظم بها فيه مخ فهو قصب ٥

يسقي الضجيع لديها بعد رقدتها منها انتشاف رضاب
العذب ذي الحبب ٥ اذا كان الما قليلا
ارتشفه تشفه يعني هنا فم الريق والرضاب ما تقطع في الفم
من الريق ورضاب المسك ما تقطع منه العذب تريد به حده عليها الماء
الاسنان الحبب جمع الحباب وهي الطرايق يقول من صفائها كانها يجري

تنفي عوادها عن خدر مجلسها غمر وعم بواب العز
ذي الاشب ٥ تنفي اي تطرد الاعداء عن هذه
المراه اي تحجبها منهم غيره من ان تنتسب والاشب الالتفاف
وهو المصدر اشب ياشب اشبا ان العز يقول لم ياذن لزائر الا بد

ترمي مقاتل فراغ فتقصدها وما تصاب وما ترمون
من كثب ٥ ترمي يعني هذه الجاريه فتقصدها
اي تقتلها وكثب قريب اي لا تصاب هذه المراه ٥

فالقلب عان وان لا معواذ له في حبلهن اسير مستهج
الحبب ٥ العاني الاسير العواذ اللواذ

او بها جنون وهو الكلب ۝

وكل أعيس نعّاب اذا قلقت منه النسوع لأعلى السير معتصب ۝ ويروى بعض الاعيس

البعير الابيض النعاب السريع في سيره اعلى السير اي شدّه

ومعتصب يقول باخذه فيعلك لا يل على ذلك السير وقلقت استرخت

النسوع يقول ضمر فاسترخت النسوع ۝

كأن أقتاده من بعد ما كلمت على أصكّ خفيف العقل منتحب ۝ الاما دخنث الرجل واذانه

كلمت جرحت اصك يعني الظليم المنتحب الطائر الفؤاد ~

الجبان النخب الجبان وانشد منتخب اللب به ضربه ۝

صعر الخدود وقد باشرن هاجرة لكوكب من نجوم القيظ ملتهب ۝ صعر الخدود اي صعاب

وهو من الكبر باشرن هاجرة اي استقبلن الشمس والهاجرة

نصف النهار وكوكب الحر شدته وكوكب كل شي معظمه

حامي الوديقة تغضي الريح خشيته يكاد يذكي شرار النار بالعطب ۝ حامي الوديقة

والوديقة شدة الحر يكاد ذلك النجم يذكي اي يوقد النار من شدة

حره العطب الخرقة التي توضع بها النار تغضي الريح اي يذل ويسكن ولا تهب

حتى يظل له منهن واعية مستوهل عامل التفريع والعجب

حتى يظل له اى له لدا الكوكب من الجر ومنهن من تلك الابل لا نفى

لا تكترن للجبن والوهل الفزع ۝

اذا انكبدن مجًا لا مستر له من مستجهر كذوب اللون

مضطرب ۝ اذا انكبدن هذه الابل اى ركبن معاده

مجا لا مابنة لا شى فيها والمجل القحط المستجهر السراب وكذوب

اللون يقول من رءاه من بعيد حسب انه ما ۝

يا زرن من حر مضوان له ذاب مستمر بعن عمود الساق

مرتقب ۝ يازرن يعنى الابل يقول سقفن كما يازد

الجلد اذا انسها النار سقسق المر اذا الجادى الذى يضرى الابل

فى السوق والذاب النشاط مستمر عن ساقه تسوقهن ومرتقب

يعنى حافظ لهن لا تخرجن عن الطريق ۝

تخشينه كلما ارتجت هماهمه حتى تجشم ربوا الجهش العب

الابل الخشين الجادى ارتجت يعنى هماهم الجادى تجشم يعنى الربو

الابل اى تكلفن والجهش الموقد من بدنه شبه والعب يقول جيطلعس

اذا اجبتن لعمو على عجل فى جم اخضر طامى نازح

الغرب ۝ اذا اجبتن هذه الابل والتعمز

الترب القليل بعد الغمر والبم اذا انعووا قليلا والغمر

كأنّ عليها القسطلانيّ مخملاً إذا ما التقت شفّانه
بالمناكب ه
مرابع في النادي إذا هبّت الصبا تطيف بها وابنها
بأكناف ثالب ه
إذا ما دعا بالهيد زمزما عصابةٌ أو ارد لمشي النسا اللواعب
ويروى الكواعب ه
نطفّ يهدها دكّان هبيرة إذا اطّرد الحير ومرّ خيع
قاضب ه
إذا ما الغدير النهر آق أو أصلع جمّة عليها جلباه باعلى اللواب
تردّ مياه الغمر في شهر ناجر إذا استوقد الجوزاء
ورق الجنادب ه
مدارس يروى بكر بها ضيف أهلها إذا الثلج أمسى بالقنا
والحواجب ه
شفا النفس من قيلي سليم وعامر بيوم بدت فيه نحوس الكواكب
تعاورهم فرسان تغلب بالقنا فولّوا وخلّوا عن بيوت
الحبائب ه ويروى يطاعنهم فرسان تغلب
ويروى وخلّوا عن وجوه الحبائب ه
ولا قام عمرٌ حقّه في زماننا وما أنت بالجاني منها بحادب

اتعجزنا في بسطة الارض كلها فلكم وبيت الله اجرى
العجائب ٥
الم تعلموا انا نهش الى القرى اذا لم يرح للناس قاري
لغارب ٥
بنى الخطفى عدوا ابا مثل دارم والا فعدوا وابنا مثل غالب
وري ما به ضيفا اناخ بقفرة فاب الى اصحابه غير خائب
وما الكلب للوم حان زنا حبره وقبر الكلبي الكلم
السارب ٥
تعنا ضلالا يا جرير فانما محلك بين حل وسط الزرائب
اتسعى بيربوع لتدرك دارما وقيم بن تقرا الكلب من حاجب

وقال الاخطل

الا يا القوم للتناهي وللهجر وطول الليالي كيف يزدن بالعمر
نهى ابن صفان الذي ما تي صوت على الشيما والنظر الشزر
فما تركت حانتا كلحمة تقلب في ارض براح
ولا خمر ٥
وان تدع قيسا ياذ على مجارب فعدا ضيما فانا فيس
على ذمر ٥
فان نهضوا الا نهضوا بجماعة وان تقعدوا انطوى القلب على غمر

لحا الله قيسًا يوم ولّت رجالها عن المصف والسودا
والكاعب البكرْ ٥
وظلّت تنادي بالثُّدِيّ نساؤهم طوالعَ ما العلية
ماله الخمرْ ٥
وإن يكُ قد قاد المقانب مرّةً عمرٌ فقد أضحى بداويةٍ قفرْ
تظلّ سباع الشرعبية حوله ربوضًا وما كانوا
ليجنوه في قبرْ ٥
ضربنا بأسياف حداد وطعنة يمجّ على متن السنان
دم الصدرْ ٥
عبادٌ فرّ الشيخ الكلابي طعنةً ومدا لته المخنق
من العصرْ ٥
ونزا صاعته الكاس حوله فأصبح مخطوم الحاجبين والظهر
وإن كان قدمًا قبل وقع سيوفنا لعزّ هبوب في الحروب
ولا غمرْ ٥
بني عامر لو شئتم وأبا حكم لكن رضيتم باللقاح وبالجزرْ
إذا أعطفت وسط البيوت أحلبتم لها اللبن محضًا أم من القدر
ولما رأى الرحمن أن ليس فيهم رشيد ولا ناهٍ أخاه
عن الغدرْ ٥

اباك عليها تغلب ابنة وائل فكانوا عليها مثل راغية البكر
فسيروا الى ارض الحجاز فاننا نفيناكم عن منبت
القمح والتمر ۝
ونحن جلدنا عامرا اذ تجمعوا ضرابا وطعنا بالمثقفة السمر

وقال الاخطل

الا سائل الجحاف هل هو ثائر بقتلى اصيبت من سليم وعامر
اجحاف ان تلقك يوما فتلقني اواذي بحر الجائيات
الرواجز ۝
تكن مثل اقذاء الحباب الذي جرى به الماء ترميه رياح الاعاصر
لقد جار كل الحي من رام شاعرا له السورة العليا
على كل شاعر ۝
يقول بجز السن عصى غديره ويشتد منه ناجيا كل ناظر

وقال الاخطل

حبيب بن عتاب اذى لا نرجيه ولا ورع ان الفناء بجدب
فان ترتعوا ترتع فوارس تغرض وان تركبوا احدى
الغواية تركب ۝

وقال الاخطل

لعمر ابيك يا زفر بن عمرو ولقد نجاك جد بنى معاذ

مَا بَالُ قَوْمِي لَا تَغْضَبُ اذَا هُمْ وَبَعْضُ الطَّعْنِ مِنَ
الجفن بطان ۝
هُمْ هَجَوْا جَرْنِي وَمَا لَهُمْ بِهَا لَوْ وَاجَهْتُهُمْ بِالْقَنَا بِدَاب
حَرْب امرئ ما ان ترك سلاحه ابدا ولا تعثر بالجدار
مأن لمراغمه ان تغلب وائل تقعقع عنا في
فوق كل عنان ۝
ماضر تغلب وائل اهجوتها ام بلت حيث تناطح البحران
ان الاراقم لن ينال قديمها كلب عوى متهتم الاسنان
قوم هم قتلوا ابن هند عنوة عمرا وهم قسطوا
على النعمان ۝
لولا فوارس تغلب ابنة وائل نزل العدو عليك
كل مكان ۝
لولا اناتهم وفضل حلومهم باعوا اباك باوكس الاثمان
اخذوا عليك بكل اعلا تلعة والمجد عند مواقف
الركبان ۝
كان الهذيل يقود كل طمرة جردا مقربة وكل حصان
فحلا له منكم بانهم لا يحفظون محارم الجيران
قوم اذا نبح الجفن ظانهم لم ينزعوا بقوارع الفرقان

واذا سودت للمكارم والعلى لم يبدؤوا المرافد الاعوان
انسيت قتلى بالكلاب وحاجبًا وكتيبة ونجيك برقه
الروحان ۞
وددت تيم بالكلاب لو انها باعت هناك دماءها بزمان
والخيل تردي بالكماة كانها يوم الكلاب كواسر
العقبان ۞
برجال تغلب كالاسود ومعشر قلوا اطرافنا في بني شيبان
اخني اليك كليب ان مجاشعا وابا الفوارس نهشلا
اخوان ۞
قوم اذا خطرت عليك قرومهم جعلتك بين كلاكل
وجران ۞
واذا وضعت اباك في ميزانهم رجحوا وشال ابوك
في الميزان ۞
واذا وردت الما كان لدارم صفواته وسهوله الاعطان
ولقد تقاسمتم على احسابكم وجعلتم حكام السلطان
فاذا كليب لا تساوي دارما حتى يساوي حضرم بابان

وقال الاخطل

طربت الى ذلفا فالدمع يسفح وهش لذكراها الفؤاد المبرح

وتروى فالعجين سنح ۝
ومن دون ذا لقم الملبحه فاصطبر من الارض اطواد
وسدا ضحضح ۝
لها جن تشتق التراب لنيتها لحوض المطى ان
تذر عن مسنح ۝
وقد صاح غربان بينى وقد جرت ظبا بصرم العامرية
تبرح ۝
فما شادن يرعى نجاما وزاهرا وذو لحول يوم موشح
باحسن منها يوم جد رحيلنا مع الحشر لا بل هى اضوى وانجح
واحسن جيدا فى الثياب ومضحكا واجمل منها
مقلتين واملح ۝
لها ارج جم العشاء كانه بمسك وبالكافور
يطلا وينضح ۝
باطيب من انيابها بعد ما تغور الثريا فى السما فتجنح
اذا الليل ولى واستطارت نجومه واسفر مشهور
من الصبح افصح ۝
فلا عيب فيها غير ان خليلها اذا القوم هشوا للمروه زلج
بطى الى الداعى فليلعنوه اذا ما اجتداه سايل يتلج

أعصيته

إذ لقاكم من كاشح للمحاجي فأحفظته إذا جاني سمح
تقولا فوق عن ذكر دلقا واسميا فالكرم حيف المنية مجمح
فقلنا اجتنبني لا أبا لك واطرح هوى الأرض عني إذ
نا عدت مطرح ه
فكيف يلوم الناس فيها وقد ثوى الهوى في سواد القلب
حبّ ممزج ه
وحتى جدّ الشرفة مزاجه فقر باح قلبي إذ يراه ويفرج
وإني لا أهوى الموت من وجد حبها وللموت من وجد الذي
وا زوج ه
وكل هوى قد بان مني ولا أرى هوى أم عمرو من فؤادي يبرح
وفتا نصدف من عشيري وجوههم أن شغفهن الهواجر ح
رفعت لهم يوما جابه أسنة أرماح تسف وتطمح
فأذنت منهم سنحلنا كأنه قتل من السودان غلب مجح
فظلت مدام من سلافة بابل تكر عليهم والشوا
الملوح ه
فلما تروّوا قلت قوموا فاسرجوا عنا جيادكم فقد حان
منا التروّح ه
فقاموا إلى جرد طوال كأنها من الزهو والإعجاب في الحرب أقوح

فشدّوا عليهنّ السروج فأعنقت بخيلٍ في نجيّ الزمان
وركّجِ ۞

منسوج

فقال لهم منهم بصير عشيّةً ألا لوحِ بل لكم أم سوامٌ مسرّجُ
فقال لهم ذا لكم سوامٌ ودونه كتائبُ فيهنّ الأسنّة تلمجُ
فلمّا أعزّنا الأعداء اللهُ منهمُ وذو العرش يعطي
من جزيلٍ ونشّجْ ۞
فلم يحتمل عند الغنيمة بيننا ولم يك فينا باطلٌ يتبجّحُ
فتلك المعالي لا تباعك ثلّةٌ وبهما عجابا للبعيسه
تكدّجُ ۞ ثلة من الغنم
هل ابني عمرو الذي بات في السنين لأعز أن نضحكم مزرجح
ويروى منزرجْ ۞
وفي الأرض عن خوطا ورغبة أهلها وعن خلافة
الشيب للحى مفشّجٌ ۞
وجنّب الفتى من شقوة القبس قطعة لحاجيها طورًا
وطورًا لحجّ ۞

وقال الأخطل

هل عرفت الدار بالدار أوفى ذي أرسانو بها كخطّ الزبور
بليت بعد نعمةٍ وأبنّ صوفٌ هام ومحبس العفور

اليعفور الظبي ۝
وأوازى يقرّ منها خلاخول لخدّ من العظم مأمون
ذاكا ذكر والشباب جميع فى زمان كلمع نوب السنّ
انّما الشيخ مرآة للغوانى ليس فى حبهنّ بالمعذور
والغوانى اذا وعدن خلا كاذبات بعدن
وعد الغرور ۝
علّلانى بشربة من كميت نعمة النسيم وشبا الزمهرير
من سلاف اجادها طابخاها لم تشكّ موتها فى
القدور ۝
ليس بؤس ولا نعيم باق لشربه ولا مسرور
اهلك البغى بالجزيرة قوما فهووا فى مغرق واكابور
طلبوا الموت عندنا فاتاهم من قبول عليهم ودبور
القبول الصبا وانما سمّيت قبولا لانها من قبل القبلة ۝
يوم تردى الكماة حول عمير جلان السنور حول
الجزور ۝
زفت حسان بعمير فقلنا كان فى ثوبه شديد النكير
بشروا اخبروا القيول وكلنا بعمير وسلوه المجزور
القيول الملوك والسلو الجبن ۝

واسروا بما سرتهما ان قتلنا من قبل وهارب واسير
وطئنا فسر علان طحنا وجنا على بنيهم بدور
لا يجورن ارضنا مضر في خفير ولا بغير خفير
واسلوا الناس يا معاشر قيس لم الذان بعد جهد
النفير ٥
يوم افضنا اليكم بمثل في خميس من الزحوف جرور
الخميس الجيش والجرور الكثير ٥
فصبحنا حرصوا دمريضا قبل ضوء الامام بالكبير
فانتقمنا الذي اتى صاحبا كم يردنا مخلا في الامور
يوم يدفع عون فلى غنى كعقوب الكلاب بعد الهرير
تضحك الضبع من دماء غنى اذ رأتها على الجداب
تنور ٥   تنور اى تبدو ٥   الكثير
ولقد كنت ما غنى عنا عن قراع الكتيبة الجمهور
وترى الموت في دماء غنى مستديرا لحربه العرقوب
طحنت عامرا وعبسا وسعدا والحت على بني منصور
حيث اوطئك الاذ افرحيلا بين ذات الشقر لا
فالمكاخور ٥   الشقر والمكاخور موضعان
قوم عمرو اذا الحروب اجرهدت لم يزيدوا بحصنا في الصدور

اجرهدت اشتدت ٥

واحاطت عليكم بصفوف ورأت القراد عن سنر
وشهدن من الازارق وقعا صادق الباس ليس بالعذر
لحمس ومقنب ليس فيه غمز وقع السيوف فوق القتر

الحمس الحمس والمقنب كتيبه مما عنا به زطل ٥

كم ترى من مقاتل وقتيل وسنان بعامل مكسور
وذوي من الرجال بهدى وجواد بسرجه معقور
ترفات سبوقنا حين اثنا الخيل من آبائنا مخبور

وقال الاخطل ٥

قفا ما صاحبي بنا الما على دمن بسائلها سؤالا
فقد ذكرنا منازل ام عمرو ورسما بالمبارك قد احالا

احالا اي اتى عليه الحول ٥

اهاضيب الدجى من كل جون سقاها بعد ساكبها
سجالا ٥ الاهاضيب المطر والدجى الظلمه والجون ما اسود من السحاب

فكم من وابل تأتي عليها تلث بها وتحتفل احتفالا
فقد انحى حاليه فليس بها الاصوات الا ان تجالا
كأن ترابها من سحق ريح طحين لم يدع منه نخالا
الا ما بالها الرفونا لحين اتسكر بالوصال بعثنا لا

لنا الى ما وال مرام عمرو ورى في كل منزله حبالا
نجفًّا ان جرنا بقينًا كما زعموا ان ردونا احتمالا
بمحيي بعز فيهم رجال اذا دوا ان يزيد وتحصالا
عرفنا لبن الحمضي دعا و ردو عاجرتك احمالا
فلما فارقوا مرت جدوج على ترات ترى منها اعتلالا
اذا ما ضمها الحادي بشوق حبيب زادها الحادي
احتيالا ⊙
فلست طيبة عن اطلت بابها املعه ترجي عزالا
باحسن مقلة منها وجيدا ووجها ناعما كسي الجمالا
جرى منها السوال على نقى كان البرق اذ ضحكت
تلالا ⊙
كان النيل علّ بها ذكيًّا وراحا خالط العذب الزلالا
اذا ما الفلك واكلى الصافا جرى منها وشاحامها
فخالا ⊙
نعم بابها كشحا هضيما واردافا اذا قامت ثقالا
اذا قامت تنوء تجر كدعص الرمل سال انهيالا
الحيّ مني يام عمرو دلالا لطال ذا ضرما وطالا
على اني وعيشك لست ادري اضرما كان ذلك ام دلالا

فان بكرا البرلال قابستي بمثر لا ازيد بها بسما لاه
الم يك حبكم في غير فخر بما اناكم ادبورثي شلالا
ساتركها واحذي شأ لقومي لست قائله انتحالا
الم تر ان عودي تغلبيّ نضار زهره كرم وطالا
فسلني بالكرام فان قومي كرام لا اريد بها بدالا
وقومي تغلب واخي بكر فمن هذا يوازننا فضالا
نضار حلومنا وترى علينا ثياب الخز تبتذل ابتذالا
فكم من قائل قد قال فينا فلم نترك لذي قيل مقالا
فسل عنا فان بطن الشام ترى عددا واطلالا ثقالا
هما ابنا وائل بحران فاضحى جرى بالشام موجهما فسالا
فمن يعدل بنا الا قريش أليسنا خيرهم وطئ النعالا
أليسنا خير اقوام لضيف واوفاهم اذا عقدوا حبالا
واجبرهم لمختبط فقير لخير حين فرق ترى مالا
كرام الرفد لا يعطي قليلا ولا يبنوا الشام بها اعتلالا
سل الضيفان ليلة كل ريح يلف البرك عارمة شمالا
السنا بالقرى نمشي اليهم سراعا قبل ان يضعوا الرحالا
فما عجفوا الضيافة اذ اقاموا ولا الخبر الذي هو ارذالا
ونكرم جارنا ما دام فينا ونتبعه الكرامة حيث مالا

لعمرك ما تبيت الجار فينا على وجل يحاذر أن يقالا
فضل الناس أنهم فاضلونا بعد وأمثالهم لم يطالا
الشأم من دمشق إلى عمان ملأنا البر أحيانا حلالا
ودجلة والفرات وكل واد إلى أرض الطالع أجالا
وسائرنا المبارز في جنود لنا منهم أكثرها رجالا
ألا إن الحيوة لنا ذريها وصولتها إذا ما العوص صالا
ونحن الموقدون بكل ثغر ضرام الحرب يشتعل اشتعالا
إذا ما الخيل ضيعها رجال ربطناها فشاركت العيالا
نقاسمها المعيشة إذ شتونا ونكسوها البراقع والجلالا
نصون الخيل ما دمنا حضورا ونحذوهن في السفر النعالا
ونعجنهن في الغارات حتى تعود الفحل صاحبه مذالا
وكل طمرة جرداء تردي ترى الأضلاع بادية هزالا
أصابت من غزاة القوم جهدا تعرق من جرائرها المحالا
إذا ملت فوارسنا وكلت عناق الخيل ردناها ظلالا
جنبنا العتاق لها صهيل بأيدينا تعارض البغالا
إذا نادى منادينا ركبنا إلى الداعي فطرنا عجالا
فهن إلى الصباح محلجات سانعز لنعلها أرسالا
عوابس بالقنا متواترات ترى الأبطال يعلون النهالا

سه
الجباحلا

بهالكة غبراء من سنواتنا واحجرنا القراب ازبالا
اذا اشتينا وما شتينا اناس وجدنا من كرام الناس
حالا ه ويروى نشتو وما شتاه
وما جنب الشمال لنا اذا اخنت لمرد فه عليها القدح حالا
ومن كل القبائل قد سبينا من البيض المخدرة الحجالا
تواصلنا وخل النار عنا فما قامت لنا قيس نضالا
ولو نسأل بنو اسد فنحوا ومن هذا بجا متم فوالا

وقال الاخطل

تبين خليلي واطرح الطرف هل ترى بعينيك اظعانا
اقلت حمولها ه
تحملن من صحراء فلج ولم تكد تبين بها من ساعة تستحيلها
تستحيلها بطن اليم من بعد ما غدت دار لا نعرف ائم تا تن ه
منعمة لم تلق في العيش ترحة ولا عثرة من جد سوء يزلها
ولو بات سري الذر فوق ثيابها لاثر في ابشارهن مجيلها
تميل لها هواجس كانما تجول بها في السير عمدا دليلها
فلما استوى نصف النهار واطرقت وقد جار من غير
الفلاة مقيلها ه
جنن القطير كما صعد لشامه وقد جاز من سير اجمال ذميلها

شامرة رافعة مشمّرة ۝

قليلاً كي ولا حتى تراها مشمّرةً على قدم وساق

كي ولا كقولك لا في السرعة أي كلا شيء تقول الا الى أن تقول كي قامت الحرب على ساق ۝

فلا تشكوا أنّ جا بني تميم فما لكم ولا لهم تلاقي

وأمّا اللائمان أبا ذخار فقد نجا كتنفّخ العراقي ۝ نجا أسرعما العراقي في الدلو يقول وقع بعضهم في بعض ۝

أضنّا نجّما ابن حمار قيس فلم يوق أنف العدو واق ۝ المضرّ العظم في بنيته بعد الطا

فلان مضنًّا أي ذا أوجاز آسية من الغضب والغطه ۝

ولم يوق أي لم يمنع والعدو عني وباهله ۝

ومن يشهد جوانح تبتريها بلاقي الموت بالبيض الرقاق ۝ تبتريها بالسيوف كما تبترى الضرع بعا نحبها كي يقتلها والبيض السيوف والرقاق الحداد ۝

وقال الأخطل يهجو كعب بن جعيل

شتمت كعبا بشرّ العظام وكان أبوك يشبه الجعل

وكان محلّك من وائل محلّ القراد من است الجمل

وقال الاخطل يهجو اكعبا

أَلَا يا لبّ كلبا بادلونا بنو لاها فكان لها الضميم
فبادلنا بزيدا للّت عوضا كلا البدلين مقترف بزيد
بهيم ۝ عوضا رطب اى ظو من
علامات الكرم المقترف المكتسب ۝
وطالحة التى لا عز فيها لخير به ولا حسب كريم
لعمرك اننى وابنى جعيل وامهما لاستار
لئيم ۝ الاستار من كل شى اربعة
فما بدرى اذا ما الناس شابوا واطعن بعد
ذلك او نقيم ۝
نطلسوا النعامة بسهم اذا وردوا
ووردهم دميم ۝

وقال الاخطل يهجو اكعبا

ماكعب لا يهجونا العام معرضا فان شعرى ان
لا فيننى عزز ۝
انى انا الليث فى عرّيسه اشب فودع البرح
حتى تسنح البضر ودع اجبن اشب والاشب
وهو الالتفاف ۝

وقد حفظ ابي ليلى فاطفأت نارهم واقررت عيني
من حيّة الحلق ه
وان يك اقوام اضاعوا فانّني حفظت الذي بيني
وبين الفرزدق ه

وقال الاخطل يهجو سويد بن منجوف السدوسي

وما جذع سوء خرّب السوس جوفه لما حمّلته وائل بمطيق
نطيف سدوس من جهله وكانّما عصى أشاء أو جذع حريق
جماد الصفا ما إن تبضّ بقطرة وان كان ذا راجة
ورقوق ه ويروى وحدوق ه
فان تعف عن حجر ابن بكر بن وائل فليس لنا سوداتهم
بصديق ه ه

وقال الاخطل يردّ على جرير وقصده

التي يقول فيها لمن الديار ببرقة الروحان ه
بكر العواذل يبتدرن ملامتي والعاذلون فكلّهم يلحاني
فلئن سقيت بشربة معدية صرف مشعشعة كماء شنان
فظللت اسقي صاحبي من بردها عمدا ارويه كما رواني
وذكرت اذ خرجت الشمال وهيّجت شوقا الى ريّا
وام ابان ه ه

والجارتيه انّي مبدلها مدبّجا شتّى من كلّ افنان
لا تفتنن بمنظر فانّني صوّرتها بزخارف البستان
وبجوزهنّ دنا تشوق فضّته ونواهد كنواعم الرمّان
ومن نخل الجنان نضّج فاينا اكرم القسط ما ازدوج وبان
بيض منضّدة الاعالي ابرزها كرتق لؤلؤه التجار جمان
سطرن من خلل السجوف باعين خلت لتشت العاشقين حسان
نظرًا مخالسة وهنّ ضوادف بخدود دهن واجتن
الالوان ۝
واذا رأين الشيب لم يعرفنه والهمّ بان عن الكبر عوان
يقطعن عنه حبل كلّ مودّة عمدًا وهنّ الى الشباب
روان ۝
انّي بيوم لديا لقيها مودّتي فاذا انغرّت كنت ذا الوان
واصدّ عن بعض الطريق بكرّتنا عمدًا وما ادمى له بهوان
وافارق الخلاء عن غرّ العلا وامتّ بعض السرّ بالكتمان
ولقد غدوت مع القنص بعبده عمن البديهة سهوه
الندمان ۝
تقضي في اثر الاوابد مثلما تقضي كاسرة من العقبان
وبروج من رحب السموم كانّه عدا الجراشفا زه الطيفان

ما اصابنا من الاستغاث وهو الدعاء والابتهال ۝

وبكل مبتهل عليه مسوحه دون السماء مسبح
جأّار

المبتهل المجتهد في العبادة والدعاء مسوحه يعني الراهب دون السماء يعني صومعته جأّار اي يرفع صوته بالدعاء ۝

لا يجبرون لابن الخليفة مدحه ولا يقربها الى
الامصار ۝

من نعتها في امية لم يكن فيها بذي ابن ولا خوّار

فرع رفع على الاستئناف مثل تقدم الابن العقد واحدها ابنة يقول ليس في عوده عقد ولا ضعف اي ليس في حسبه عيب ولا في دينه ولا خوار في حكمه ۝

ثبتت فانك منهم في اسرة بيض الوجوه مصالت
اخيار ۝

فانك اذا اذا اصلك الاسرة قبيلة الرجل ويقال الرهط الرجل عمارته وهي العمارة والجمع العمائر المصالت واحدهم مصلات وهو الماضي من الرجال ۝

جهز للمعروف حين تراهم حلماء غير تنابل اشرار

جهز واحدهم جهيز وهو الحمال التنابل القصار واحدهم تنبال

قوم اذا انبسطوا الا له ونعمهم صابت رجاه تسيل كذار

ربيعهم عطايا بأيمن وصابت من الصوب وهو المطر يقال صاب يصوب
رجاه يعني السحاب يعني رجا المدوح وإنما يعني العطاء ۝

وَإذَا أرَدْتَ بِهِم عُقُوبَةَ فَاجِرٍ مَطَرَتْ صَوَاعِقُهُم
عَلَيْهِ بِنَارِ ۝

قَوْمٌ هُمُ نَالُوا السَّمَا فَارْجَحَنَّتْ عَنْهُم مَذَارِعُ آخَرِينَ
قِصَارِ ۝ نالوا السما يعني فعالهم ارتفعوا
على غيرهم من الناس فارجحنت أي لم تقدر أن تمشي على أرجلها
فرجعت على أستاهها المذارع يعني الذراع ۝

وَأَبُوكَ صَاحِبُ بدومة أَذْرُحٍ إِذْ أَبَا الحَكَمَانِ غَيْرَ
تَهَايُبٍ وَكِرَارِ ۝ أذرح مكان اجتمع فيه
الحكمان يعني أبا موسى الأشعري وعمرو بن العاص ۝

لَمَّا تَقَرَّفَتِ الصِّفَافُ بَيْنَهُمْ أَفْضَا وَسَارَ بِجَحْفَلٍ
جَرَّارِ ۝ تقارفا أي دنت واختلطت
أفضا أي خرج إلى الفضاء من الأرض ۝

وَأَهَلَّ إذْ غَنِظَ العَدُوُّ بِقَتْلِهِ لِحُبَّا لِأَشْيَاعٍ عَنْ أَصْهَرِهِ
الْإثَارِ ۝ أهل أي كبّر والإهلال الصياح
ومنه قيل أهل الصبي إذا صاح وقال ابن أحمر ۝
يهل بالفرقد ركبانها كما يهل الراكب المعتمر ۝

والظاعنين على أهوا سوتهم وما لهم من قديم غير
أعمار ۝ جمع عمر ۝
بعرض او عبيدا او بني الخطفا ترجو جرير مساماتي
وأخطاري ۝
قوم اذا استنبح الاضياف كلبهم قالوا لامهم بولي
على النار ۝
لا يثأرون بقتلاهم اذا قتلوا ولا يكرون يوما عند
إجحار ۝ الجحر الملجا ۝
ولا يزالون شتى في بيوتهم يسعون من بين ملهوف
وفرار ۝ شتى متفرقين ۝ ملهوف مكروب
فاقعد جرير فقد لاقيت مطلعها صعبا ولا فاك
نحو مفعم جاري ۝ المطلع المرقا . المملوء
والمقصود الى الشي وقد يكون المطلع اسما من والى اسفل الفعم
هلا كففتم معدا يوم معضلة كما كففنا معدا يوم
ذي قار ۝
جاءت كتائب كسرى وهي معضلة فاستاصلوها
واردوا كل جبار ۝
هلا منعت شويحيا وقد جدعت له تميم بجمع غير اخيار

يَوْمَ الكُلاب وقد سِيقَتْ نساؤهم سوق الجلائب من
عُوْنٍ وأبكارِ ٥ الجلائب الابل التي تجلب للبيع
مستردفات اذا ما انها الرماح لنا يدعون يا جار وتدعو
نفطر مرّان ٥ اذا اتينا جعلنا فتا ٥
أقوى ابو حنش طعنًا فاشعره نجلا فوها تغني كل مسبار
اشعره الطعنة جعلها شعارا له يحتس به النجلا الواسعة
الفوها الواسعة الفم المسبار الميل الذي تسبر به الطعنة
ويقال ما احتشوتها به فتغدقه ٥
وَالورد يردي بعصم في شريدهم كانه لاعب فيهم
بمخراق ٥ الورد فرس شريدهم المنهزمين المخراق المخجر ٥
يدعوا فوارس لاميلا ولا عزلا من اللها ذر شبانا
عن اعمار ٥ الاميل الذي لا يثبت على
السرج وجمعه ميل والاعزل الذي لا سلاح معه ويقال
من كانت معه عصا فليس باعزل وقال شبانا لانهم
احذق بالركوب واذا الفرس يريد ركوب الخيل ٥
المانعين عداه الروع ما كرهوا اذا تلبس وراد
بصدّار ٥ الوراد الذين يردون
الما والصدّار الذين يصدرون عن الما وانما يعني هاهنا

خذولا اي منصبات ○
أجدّ والجا غيّبتهم عشيّةً جمائلُ من ذات السلا
وهجول ○ الجمايل رمل البحو والهجل
ما اتسع طرفاه ولا يكون الا في قاع والمثنا موضع ○
وكنت صحيح القلب حتى أصابني من اللامعات
المبرقات خبول ○
من المائلات العهد وهْيَ وإنها على صرمه أو
وصله لغفول ○ لغفول اي عفيفه
وكنّ على أحيانهنّ تصدّني وهنّ منايا للرجال
وغول ○ غول اي تغتال قلوبهم ○
فإنّ امرأً لا ينتهي عن غوايةٍ إذا ما اشتهتها نفسه
لجهول ○

وقال الاخطل يهجو نابغة بني جعده
ويفضل عليه أوس بن مغرا ○

أتاني وأهلي بالجزيرة من منًى على نأيه أنّ ابن مغراء قد علا
فأنّى لقاص بن جعدة عامرٍ وعوفٍ فضالا تبتغ أخو فضلا
أبو جعدة الذئب الخبيث طعامه وعوف بن كعب أكرم
الناس أوّلا ○

تعاقا الكلابُ الضارياتُ لحومَكم وما كلّكم أبنا
عَوْفٍ ونَهْشَلَا ۝

وقال الاخطل يهجو محاربا وغنيا

ودَعَا اللؤمُ أهلَهُ وبنيه فأجابوه وُقَّفًا ونُزُولا
فأجابَ محاربٌ وغنيٌّ ودعا دون ذا آلَ بشرًا سلولا

وقال الاخطل

إذا جاءَ أمَّا عَرَضتَ فلعنّا نه بالحصن ومن المحلّقِ
وعمرانَ أن أدّوا الذي قد وأيتم وأعراضُكم
موفورةٌ لم تمزّقِ ۝
ألم تعلموا يا قومُ أنّي وراءَكم فما رتقى حصنى الكلم
وخندقي ۝
وما أنا إن عدّت معدٌّ قديمها بمنزلةِ المولى ولا
المعلّقِ ۝
لعمري لقد أبليتُ في الشعر دارمًا بلاءً نابَ في كلّ
غربٍ ومشرقِ ۝
بلاءَ امرئٍ لا مستثيبٍ بنعمةٍ فتشكرَ نعماهُ ولا متملّقِ
هجوتُ كليبًا أن هجا آلَ دارمٍ وأمسكتُ من
يربوعِهم بالمخنّقِ ۝

يحدبه بها الخطر يخطر واى يزار يعني ربيعة ومضر ه

يرون لهمام عليهم فضيلة اذا ما فروع الناس عدت
فصولها ه

واكملها عقلا لدى كل موطن اذا اوبنت فيما يشك
عقولها ه

فتى الناس همام وموضع بيته برابية يعلو الروابي
طولها ه قوله بيته برابية اى
ليراه الاضياف وترى ناره فيقبلون اليه ه

فلو كان همام من الجن اصبحت سجودا له جن الفلاة
وغولها ه

نمته الذرى من مالك وتعطفت عليه الروابي
فرعها واصولها ه الروابي الاشراف ه

احاطت به ساداتها فترعبت لاطاقة امجادها
وجفيلها ه الترعب الاتساع لاطاقة

يعني همام امجادها ذو المجد منها الجفل الجمع الكثير ه

تذرى جبالا منهم مكفهرة يكاد يسد الافق منها
حلولها ه تذرى يقول علا ذرى هذه
الجبال في النسب والكرم والجبال ها هنا الرجال ضرب الجبال لهم

مثلا الكثيرة المتراكبة المنضدة الاوق النواحي حولها كثرة عدد فرسانها

تريع الى صوت المنادي خيولهم اذا ضيع عوذ النساء

وحولها ⊙ تريع ترجع الخيل لصوت المنادي

وتجمع الفرع الى النداء عوذ النساء ذوات الاولاد واحدها عائذ

والحول ما لم تحمل اي تلقح اذا ضيعت اي تحمي النساء اذا ضيعهن غيرهم ⊙

تعد لايام الحفاظ كانها قنا لم يقوم درءها

مستحيلها ⊙ تعد هذه الخيل لايام الشدة

والمحافظة على الاحساب ودرءها اعوجاجها ومستحيلها

يعني الناظر في نحو يستحيل ⊙

فما تبلت تبلا قدرك عبدها ولا تبعتها في سواها

تبولها ⊙ التبل الذنب والتره والذحل والوغر واحد

سبوق لغايات الحفاظ اذا جرى ووهاب اعناق

المئين جزيلها ⊙ الحفاظ المحافظة على الحسب

ودفاع ضيم لا تنام ذنبه وقطاع اقران الامور

وصولها ⊙ الذنبة الذحل وقطاع اقران

الامور وصولها اخبر انه يقطع ما اتصل من الامور ويصل منها ما انقطع

واخا اذا قضى الحق لا متهضم اخوه ولا اهتز الفناء

رذيلها ⊙ متهضم مظلوم الهش الضعيف الرذيل الرذل

اغرّ اريب لين يقصر عمره ولا شاهد امعوته يستقلها

اغرّ ابيض الوجه اريب جميل الاريب العاقل وقوله لين
يقصر عمره اى لا يرد حكمه المعنويه ام تعرفه ونظلم يستقل الحالة

جواد اذا ما امحل الناس ممرع كريم لجوعات
الشتاء قبلها ه جواد اى يجود بماله اذا ما
امحل الناس اى انقطع عنهم المطر ممرع مخصب ذلك الوقت
لجوعات الشتاء قتلها اخبر انه يقتل الجوع ه

قتولها

اذا نابت الدهر شفقت عليهم كفاهم اذا اهما فاستحق
ثقلها ه

عروف لاضعاف المرازى بماله اذا لج مجحوف الصفا
وبخيلها ه يقول اذا نزلت نازله عرف ماله
انه لا يستبد بنا لنازله الا به فلم ينكر ان يوحد مجحوف
الصفا يعنى الذى يلح عليه فى المسئله فلا يعطى شيئه بالقحزم ه

وكنا نحلف المرء نفس جواده حفاظا اذا الرجم
ابى طلها ه

بنى عمرة والخيل زموكا بها فداج على كل مجل يجلها
بهن وزال الحى نفسا كريمة لكنه موف
ليس يودى قبيلها ه

ونعلم ان المرء ليس بخالد وان منايا الناس يسعى دليلها
فان عاش همام لنا فهو رحمة من الله لم يقصر علينا فضولها
وان مات لم يستبدل الارض مثله لأخذ نصيبا ولامر يعولها
وما جنت الاقوام الا ان يدخنه بدولة خير من يراه يدلها

وقال الأخطل

عفا ممن عهدت به جفير فأجبال السبالي فالعوير

السبالي المياه والعوير موضع ٥

فشامات فذات الرمث قفر عفاها بعدنا قطر ومور

المور التراب الذي تمور به الريح ٥

ملث الودق منسكب العزالي اذا ما قلت اقلع يستحير

ملث دائم المطر الودق القطر العزالي افواه القرب فشبه السحاب بالعزالي وهو مصب القرب اقلع كف واستحير المطر يستحير يكثر ويتردد مثل الماء الحائر يقول اذا ظننت انه قد كف عاد فأمطر ٥

قال الاصمعي المستحير الراكد الذي لا يزول

كأن المشرفية في ذراه ونيران الحجيج لها سعير

المشرفية السيوف المنسوبة الى مشارف الشام شبه البرق الذي يخرج من خلاله ببريق السيف ونيران الحجيج لانهم يوقدون

في غير موضع ذراه أعلاه والشعر الثائر

بكلّ قرارةٍ منها وفجّ أضاةٌ ماؤها كالضرس لونُ

القرار موضع يستنقع فيه الماء والفجّ الطريق والأضاة الغدير والضرس الأكمة تنبت بالأودية وقال الأصمعي الضرس أن يمرّ في المضيق مطول هو كمه غير بيّن شاكله يصوّبه وإن اتسعت يكون يذهب ويجيء فيها

وأقفرت القراشة والحُبَيّا وأقفر بعد فاطمة الشفيرُ

تنقّلت الديار بها فحلّت بحزّة حيث ينتسغ البعيرُ

تنقّلت الديار يعني تنقّلها من موضع الى موضع فحلّت أي نزلت حزّة موضع وينتسغ البعير إذا انتسغ أي إذا أصابه البق ضرب بيده الى كركرته من البعوض والذباب فذلك الانتساغ ويروى بالعين والغين جميعا وإنما يريد بذلك الخصب

نأت بما عداه دون مصرٍ وهنّ إليك بالجولان صورُ

نأت بعدت والنأي البعد والجولان جبل بدمشق وصور مائلة والمعنى يقول خبرتك شيئا بأمل الحي وأدنى واليوم هم يعنك ما بلاد بودهم يكرههم ويكن

كهنّ ذباب دومة إذ عفا ما عداه بأن للمولى القبورُ

الذباب هاهنا الطاعون ٥
فليت الراسيات بلغن هندا فيعلم ما اكن لها الضمير
الراسيات الابل التي ترسم الارض باخفافها ٥
كان غمامة غرا بانت تكشف عن محاسنها الخدور
الغمامة السحابة والغرا البيضا يقول فكان هذه الجارية سحابة
اذا انكشفت عنها الريح فرايت حسنها رايت بياضا كبياض السحاب
وقد بلغ المطي ومن حوض بلادا ما لحل بها قدور
الحوض لغة تره الاعنز ٥
جلبت نساوقه البدا ما ومن جلبت بصحبته البدور
لقد ولدت نجيبه من قريش فقالا خير لخيرها الامور
واكرمها مواطن حين تناصر ابيها وتخصب النجور
الضرائب الطبايع ٥
واسرعها الى الاعدا انسرا اذا ما استبطى الفرس الجزور
الجزور الفرس الذي لا ينقاد والجزور غير هذا البير البعيد البعود
به ترمي لعاديها قريش اذا ما نابها امر كبير
له يومان يوم فراغ كبس ويوم يستظل به مطير
المطير هاهنا من السايل ٥
بكفيه الاعنة لا سووم قبالا لا عجير ولا صجور

وقوله مكعنة الاعنة لانه رأس القوم والسؤوم الملول وقوله
ثمال الاصمعي يريد به ثمال القوم يقول انه لا يسأم
ثمالهم ولا تضجر السؤوم اي لا يمل من تطلب اليه الحوائج ۝

فلت الروم حتى شذ منها عصائب ما تحرزها
القصور ۝
فلو كان الجيوش جيوش عاد لقام على مواطنها
ضبور ۝
وقد علمت امية ان صغوي اليها والعداة لها هرير

الصغو ان يميل الرجل الى الرجل يقال صغوت اليه اي ملت
اليه معناه ميلي اليهان

واني ما حنيت على هواها واني ما لعبت لها نصور
فمن يك قاطعا قرنا فاني لفضل بني ابي العاصي
شكور ۝ القرن هاهنا الحبل معناه العهد

علقت حبالكم فمددتموه فلا واهي قواه ولا قصير
ساجزيه بنعماه عليه غداة له الخورنق والسدير
امام الناس والخلفاء منهم وفتيان يسد بها الثغور
ومطلبة تضيق بها ذراعي وتعركني بها الجدب
النصور ۝ المطلبة الداهية الجدب النصور

الشنق اى سلمنى ٥

كفوتنها ولم تتواكلوها لخلق لا الف ولا عور

لم يتكل بعضهم على بعض والالف الضعيف ويقال للرجل اذا كان عي اللسان انه الف اللسان ٥

ولولا انتم كرهت معد عصا ضي جبر لاجى الفتر

العصا لجماعة المناواه والفتر الشيب

وانتم خير حاربت كل افق وجبر علت بما فيها القدور

الافق النواحى وعلت القدور اشتد الارض ٥

عشيتم بالسيوف الصيد حتى جبا منها القباقب والهدير

عشيتم اى طلبتم الصيد وهو جامع الاصيد وهو الرافع راسه من العظمة القباقب الصوت جبا سكن وطفى لا الاصمعى قال القبقبة قرع الانياب بعضها بعض ٥

اذا ما حية منكم توارى تمرحيه منكم ذكير

يقول اذا مات منكم شجاع قام اخر مكانه ذكير يعنى ذكر ثمر اى يعقب

واعطيتم على الاعدا نصرا فانصرتم به والناس عور

وكانت ظلمة فكشفتموها وكان لها بايدى القوم نور

فلو كان الشهور بكين قوما اذا لبكت لفقدهم الشهور ٥

ولكني أهاب وأن يحيكم ويأبى عن الأسد الزبر
الزجا المسبة في الله عز وجل اللهم لا نحور لله وقادا
ونعم أخي في الغمرات عبس إذا ما الطلح أرجفه
الدبور ۝ الغمرات الحروب والشدائد
الطلح شجر أرجفه حركه والدبور ريح تهب من قبل المغرب ارده
مساميح الشتا إذا اجرهدت وعزت عند
مقسمها الجزور ۝ عزت اشتد الزمان ۝
بنو عبس فوارس كل يوم يكاد الهام خشيته
يطير ۝
وقاة ثم للأضياف منهم منازل ما أحل بها الضرير
وقاة من الوفا والضرير ذو الضر والجهد ۝
وهم عطفوا على النعمان حتى أتاه بتاج ذي ملك
بشير ۝
وما يبقى على الأيام إلا بنات الدهر والكلم
العقور ۝ بنات الدهر الأيام والليالي الكلم
العقور الهجا ۝
كلا أبويكم كعب وعبس لحور ما توازنها بحور
فمن يكم أوابله مختنا فإنك يا لبيد بهم فخور

نُجُبًا اي منتجبًا يقال انتخبته منه اي انتجبًا اوابله آباؤه واجداده
والحَسَبُ والجِنسُ واحد ۝

وَتَأوِي لِأَزْرٍ نُبَاعٍ إذا ما تَرَاخَا الرِّيفُ كانَ له عُقُرْ

تأوي تنسب اليه وبانته وتجعل مأواها اليه اذا ما تراخى الريف
يقول اذا أقلا الجدب والريف عن لم الابل واطعمهم كان له
عقر يقول عقرت البعير فكان على يدي قوائم اي مشى عليها
يكون مع مشيته كما قال العاس ۝ فظلت تكوس على
اكرع ثلاث وغادرت اخرى خضيبا ۝ يقول كان اذا اجدب
الناس وانقطع الريف يجزر لقومه واضيافه ۝

وقال الاخطل ۝

أعاذلتيّ اليوم ويحكما مهلًا وكفّا الأذى عنّي ولا تكثرا
عذلا ۝
ذراني تجُدْ كفّي بمالي فإنّني سأصبح لا أستطيع
جودًا ولا بخلا ۝
إذا وضعوا بعد الضريح جنادلا عليّ وحلّت بالمطيّه
والرّحلا ۝
وأبكيت من غيان كلّ كريمة على فاجع فأمست
مشقّقة عطلا ۝

مُقَلَّبَةً خُزَّامَ الوَجْهِ حائِرًا كأنْ لَمْ يَبِتْ فيها غُلامًا
وَلا كَهْلَا ه
وقد كُنْتُ فيما قد بَنا الحيُّ حافِرًا على عالِيهِ نَوًّا وأَسْفَلِهِ دَجْلَا
نوا مستقيم ودجل معوج ه
فلا أنا مُجْتابٌ إذا ما نَزَلْتُهُ ولا أنا لاقٍ ما ثَوَيْتُ بهِ
أَهْلَا ه
وَقَدْ قَسَمُوا مالي وأَضْحَتْ حَلائِلي قَدِ اسْتَبْدَلَتْ غَيْرِي
بِمَحَبَّتِهَا بَعْلَا ه
وأَضْحَتْ لِبَعْلٍ غَيْرِ أَحْظَلَ لِلثَّوا تُلِطُّ بِعَيْنَيْهَا
الأَشاجِعَ وَالْكُحْلَا ه
أَعاذِلَ إنَّ النَّفْسَ في كَفِّ مالِكٍ إذا ما دَعَا يَوْمًا أَجابَتْ
لَهُ الرَّسْلَا ه وفي آخر ورد رسلا بحذف لام العدد يوم اي نزع
ذَرِيني فَلا مالي يَرُدُّ مَنِيَّتي وما إنْ أرى حَيًّا على النَّفْسِ قُفْلَا
ولَيْسَ بَخِيلُ النَّفْسِ بالمالِ خالِدًا وَلا مِنْ جَوادٍ هالِكٍ
فَاعْلَمَا هُزْلَا ه
أَلا رُبَّ مَنْ يَخْشَى نَوائِبَ قَوْمِهِ وَرُبَّ المَنايا سابِقاتٌ
بِهِ الفِعْلَا ه
وَما رُبَّ غازٍ وَهْوَ يَرْجُو إيابَهُ وَسَوْفَ يُلاقِي دُونَ أَوْبَتِهِ شُغْلَا

ذَكَرْتُ انقلابَ الدهرِ فاذكرْ وشيمةً فقد خفّفتْ حِجًّا
حُبَّها فأَمَلِّي فَتِيلَا ۝
وقد عَلَّقَتْني السُّقْمَ إذ بَرَزَتْ لنا على غِرَّةٍ منّا وما شَعَرَتْ
فُضُلَا ۝ الفُضُلُ في ثوبٍ واحدٍ
رأتْ لها وجهًا أغرَّ فراعني وطرفًا غضيضًا مثلَه
أَوْرَثَ الخَبَلَا ۝ الخَبَلُ الجنونُ ۝
وجِيدًا أَسِيلًا غيرَ زَعْنٍ مُقَلَّدٍ بمُذْهَبَةٍ في الجِيدِ قد
جُدِلَتْ جَدْلَا ۝ المُقَلَّدُ حَلْيُها الاذنُ المُذْهَبَةُ القلادةُ
فتلك التي لم تُخْطِ قلبي بسهمها وما وَتَرَتْ قوسًا ولا
رَصَّفَتْ نَبْلَا ۝
غداةَ بَدَتْ غرّا أغرّ فضيرةً تُرَدّى على المتنينِ ذا غُدُرٍ
جَثْلَا ۝ الغُدُرُ الذوائبُ والجَثْلُ الكثيرُ ۝
فجُودِي بما تَشْفِي السقيمَ وخَلِّصِي أسيرًا بلا جُرْمٍ مِن المُلْكِ
لهُ الكَبْلَا ۝ الكَبْلُ هو القيدُ ۝
وإنّي لَمِنْ عَلْيا بتغلبَ وائلٍ لأَطْوَلُها بيتًا وأَسْناها أَصْلَا
أنا الجُشَمِيُّ الرَّحْبُ في الحيِّ منزلًا إذا أجلّ مضهودٍ
مُضْنِيهِ هَزْلَا ۝ الرَّحْبُ الواسعُ مَضْهُودٍ
مضهون مضنيه الذي تضنيه تقول اضناه المرض اي انحله ۝

وعمّاي نعم المرء عمرو ومالك وثعلبة المولى لخطوه
فضلا ه
وقد علمت أفناء تغلب أنّني نضار ولن أنبت بقرقره
أثلا ه النضار شجر النبع تعمل منه القداح والاثل الحمض
وأنّي يوم لا مضيع ذمارنا ولا مفتلى هاج هجانا باطلا

وقال الأخطل ه

أتعرف من أسماء ربعا بعيد ما تحملا ونؤيا دارسا قد تهدّما
وموضع أحطاب تحمّل أهله وهو قد بان كالحمامة أسحما
على الجمر أبقته الرياح دمنة وخوصا كأدحي النعامه
أثلما ه الأجر المغتر من الحمم الدمنة الرجس
وما جات به الريح من الغثا فألقته في الحمم والأدحي موضع
بيض النعامه وإنما قال الأدحي لأن النعامة تدحيه بصدرها منه أي الفته ه
ترى مشفر العنساء حين تسوفه إذا وجدت طعم
المرارة أكزما ه مشفر العنسا وهو
اسم ناقته تسوفه أي تشمه وتذوقه أكزم قصير يقول لما
وجدت مرارة الحمم قبضت مشفرها فصيره أكزم ولسنها أكزم ه
كأن النعامى الطيب ابترى لها فدرّ لها في الحوض
صرّيا وعلقما ه ابترى لها أي عرض والبرى الحظ

بأجناءِ مجهولٍ تعاوى سِباعُهُ تقوّضَ حتّى صار للطيرِ
أدرُمَا ه باجناء مجهول ونرد هذا المعلم الموضع
مجهول واخبر انه دهر سدم تردّ الناس ادرم مستوي الارض

إذا اصدرتْ عنهُ جمامٌ تركتهُ لوِرْدِ قطاً سعيٍ فُرادى
وتُؤْمَا ه اذا اصدرت اي اذا رجعت عن هذا
الماء يعني هذه الجمام وتركته القطا اي منها ما هو فرخ واحد ومنها ما له اثنان

تراها اذا راحتْ رواكاً كأنّما مُعلّقةٌ عندَ الجناجِن
حنتما ه الحنتم الجرار الخضر ه

بأوْبٍ رعتْها بالفلاة تركتُها بأغبرَ مجهولِ المخارمِ
أقتما ه

ه ه ه ه

إذا انهمرتْ الروافدُ بالقرى سقتنى مُجاجات هوامد حتّما
بثين فعلى الفراخ كأنّما يثين معمورا امر اليوم أعجما
تثير عليها الريش حتّى تلاحقتْ وصارَ شعاعاً قيضُها
فتحطّما ه تلاحقت اي كثرت قيضها
فشق لبيضه ويقال له الخرشاء ويقال للجلد الرقيق الذي فوق
البيضة الغرقئ ويقال للبياض البيضة الصفة ويقال للمح الراجل ه

فطارتْ شلالاً وانذعرتْ كأنّها عصابةُ
سبيٍ شاعَ أنْ تتقسّما ه يعني الفراخ ه

سلا لا اي معرفة وابذعرت تفرقت مترعة شنع اي تفرق ه

لعمري لئن ابصرت قصدي لقد انا لمبتلي بادهمة
ان تحلما ه

وتيه مجهل لا يناخ مطيها اذا ضمها الحادي بها
وتهمهما ه مجهل لا شي فيه اي فهم في ركبها اي تقطعها ه

ترى القوم فيها يركبون رؤوسهم من النوم حتى
يكبح الواسط القماه   يركبون رؤوسهم
اي يسقطون من النوم والكبح القرع والواسط واسط الرحل

قطعت بهوجا النجا نجيبة عذافرة تهدي المطي
المخرما ه   هوجا اي ناقة هوجا كان بها
هوجا من نشاطها النجيبة المختارة العذافرة الضخمة
وقوله تهدي المطي اي تتقدمها ه

فريبة تهجوني وعوف بن مالك وزيد بن عمرو
طالعذ الحلما ه تحلما تعجب رهطه عنهم

وبالله ما تهجونني من عناوه تكلم وما ترمون
بالقذع مفحما ه

وانا لحي الصدق لا عزة بنا ولا مثل من يعري اللبك
المصرما ه   عزة اي لا حاجة بنا اللبك القلل

والصرم من النوق ما صرمت اخلافها فانقطع درها ٥

يسير فحل المحوف فروعه وجمع للموت الخميس العرمرما

ومستنبح بعد الهدو دعوته بصوتي فاستبغتنا

بضوّ ترغما ٥ المستنبح الذي اذا وقع بارض مضلة وجنه الليل ولم يعرف مكان الناس وصل ينبح كما ينبح الكلب لتسمع الكلاب نباحه فتنبح فيسمع نباحها فيقصد نحوها ويستدل باصواتها فاستبغتنا اي قصدنا لبيتنا وانا نار قال عشوت الى فلان اي اتيته واتمه الضوّ العجير الذي قد انضاه السفر اي ذهب لحمه وترغمه ضعف رغائه ٥

فجا وقد بلت عليه ثيابه سحابة مسود من الليل

اظلما ٥

وفي ليلة ما ينبح الكلب ضيفها اذا ابنه المبلود فيها

تغمغما ٥ ما ينبح الكلب اي لشدة البرد المبلود الثقيل الجسام

هتفت سعدا بعد نوم لطارق اتانا مسيلا

صوته حين سلما ٥ سعد غلام له احطل الطارق الذي اتى ليلا المسيل دقيق الصوت لشدة جوعه ٥

فلما اضاءته لنا النار واصطلى اصاب صحفا موجبا قد نهسا

وقال الاخطل يجاوب جريرا

ويرد عليه قصيدته التي هجاه بها جرير التي يقول فيها ۔ حيوا الغداة برامة الاطلالا

كذبتك عينك ام رايت بواسط غلس الظلام
من الرباب خيالا

كذبتك عينك اراد الاستفهام اكذبتك فالقى الالف ام رايت بواسط معناه بل رايت بواسط غلس الظلام وقد يكون ذلك في اول الليل واخره اراد بعد ساعة من الليل

وتعرضت لك بالاباطح بعدما قطعت بابرق
خلة ووصالا

الاباطح بطان والابرق الجبل المختلط بالرمل وهي البرقة والخلة الصداقة

وتعرضت يعني الرباب اي تعرضت لك في المنام

وتغولت لتروعنا جنية والغانيات يرينك
الاهوالا

التغول التلون لتروعنا تريد لتفزعنا الغانيات اللواتي يطلبن ولا يطلبن ويقال الغانية التي استغنت بجمالها عن الزينة والطيب ويقال الغانية التي استغنت بزوجها عن الاخلاء والاصدقاء

يمددن من هفواتهن الى الصبى سببا يصدن به الغواة طو

يدن اي نبا طولا اي تضرب به الهفوة اجمل يقال رجل طوال ولا يقال له طويلا الا ان يكون يزيد طولا الذين والرطوبة

ما ان رات كمثلكم من اذا اجرى فينا ولا
كبا لهن جبالا ه

المبديات لمن هوين مشية والمحتسبات لمن قلين مقالا

يزعن عهدك ما اتاك شاهدا فاذا امذلت
بصرن عنك مذالا ه

المذال العرض للشي والاطراح له يقال مذل بماله ومذل بعرضه ومذل بالصحيحة اذا اعرض عنه وتزد

ويحدثن ان دنيه الشباب لدينه ويزدن من لبس
المشيخ حالا ه

واذا وعدنك بالا الحلفة ووجدت عند عدهن
مطالا ه

واذا دعونك عمهن فانه نسب يزيدك عندهن
خبالا ه

واذا وزنت حلومهن الى الصبى رجح الصبى
حلومهن فمالا ه

اهي الصريمة منك ام محلو ام ذا الدلال لطال
ذاك دلالا ه

الصريمة القطيعة

من لوعات ما قل خير الغواني دعا عليهن اي اقل الله خيرهن
النضر بدل القليل ه
أعرضن من شمط في الرأس لاح به فهن مني اذا
ابصرنني حيد ه الحايد المايل عن الشي
قد كن يعهدن مني مضحكا حسنا ومفرقا حسرت
عنه العناقيد ه
فهن يستبدون مني بعض معرفة وهن بالود لا
بخل ولا جود ه الشبدة ان يعرف
من الشي شيئا يسيرا والمستبد المطلوب تقول استبدت كذى وكذى
قد كان عهدي جديدا فاستبد به والعهد متبع
ما فيه مستنود ه المستود المطلوب فاستبد
به كما تقول استبد الرجل بالامر دوني اي اخذه واستولى عليه ه
يقلن لا انت بعل يستقاد له ولا الشباب الذي قد
فات مردود ه يقلن لا انت بعل
لنا اي زوج فيستقاد لك ولا شبابك مردود عليك فنرغب فيك ه
هل للشباب الذي قد فات مردود ام هل دوا
يرد الشيب موجود ه
لن يرجع الشيب شبانا ولن يجدوا عدل الشباب لهم ما اورق العود

إن الشباب لمحمود بشاشته والشيب منصرف عنه
ومصدود ۝ بشاشته اي حسنه وطراوته وجدته وبهجته
إني وجدت لذاذ العيش أجمعه خود حبرجة ممكورة
رؤود ۝
هيفاء بهكنة تفح العنبر بها بيضاء زين منها النحر والجيد
والشذر والدر والياقوت فصّله نظم الزمرد
فوق النحر معقود ۝
يغضّ عنك لمن اضحى همته فانما همهن الفتية
العيد ۝
أمّا يزيد فإني لست ناسيه حتى يغيبني في الرمس
ملحود ۝
جزاك ربك عن مستفرد وحد نفاه عن أهله جرم
وتشريد ۝
مستشرف قد رماه الناس كلهم كأنه من سموم
الصيف سفّود ۝ المستشرف المتطلع اليه ۝
جزاء يوسف إحسانا ومغفرة ومثل ما نال هرون
وداود ۝ اي اجزاك الله احسانا ومغفرة
كما جزى يوسف وهرون وداود الانبيا صلوات الله عليهم ۝

أو مثل ما نال نوح في سفينته إذ استجاب لنوح
وهو منجود ۝ المنجود المكروب ۝
أعطاه من لذة الدنيا وأسكنه في جنة نعمة
منها وتخليد ۝
فإن الحبا نعماك تبطرنا وإن نابت وسيب
منك مرفود ۝ الرفد العطا والذي المحلب
الذي تحلب فيه الناقة وجمعه أرفاد والرفود من
الابل التي تجمع بين انا من ثلاثها وهي الصفوف ۝
فداك كل امرئ جذب الخوان ومن يعطي إذا
هو أعطى وهو منكود ۝ جذب الخوان
أي قليل الشبعة منكود النكد العسر الذي لا يعطيك حتى تلح عليه
ما لست دان كاعني غير ما بنه إذا جفا حض عني
ومسعود ۝
هل يبلغني بلادا ذات معجمة كأنها صخرة صما
صيخود ۝ المعجمة صلابتها وشدتها الصيخود
أيضا الشديدة ويقال للرجل وللسيف ولكل شي
إذا كان محمودا إنه لذو معجمة ۝
من اللواتي إذا لانت بكلكلها كان لها بعده آل ومجلود ۝

ويروى كانت لها الحركة اهل الشام ويقال هو الشاط وآل
كل شي شخصه الجلود والجلد والمعقول والعقل سواء ۝
تهدي سواهم يطوين الفلاة بنا فالعيس منعلة
اقرابها سود ۝ تهدي يتقدم ۝
تلفحهن حرور وتكل هاجره فكلها نقب الاخفاف
مجهود ۝
وقد كابدت الشمس انا نصطلي بها كانهن اذا
استقبلنها صيد ۝ صيد يعني مائله
الرووس من شدة الحر يعني الابل اذا استقبلن الشمس بوجوههن
كانها قارب اودى بحلايله ذات السلاسل حتى
ابيض العود ۝ يعني حمار الوحش وهو الذي
قد توجه الى الما والقرب ليله الورد السلاسل موضع
وهو الرمل الذي بعضه فوق بعض ۝
ثمت تربع انليا وقد حميت منه الركادك
فالاكم العرادية ۝ الركادك الارض
ليس فيها حجارة وفيها ارتفاع الليل موضع الفردود المكان الغليظ
فظل مرتبئا والاخذ قد حميت وظن ان سبيل
الاخذ مثمود ۝ يعني الحمار صار فوق رابيه

الاخاذ واخاذ وهو ما حبس الماء وامسكه وهو المساك
والمسك المثمود الذى فيه بقية من ماء ٥
ترا سمر لحابن بهن لا ضرع مهزو ولا ثلب فيها
تعويد ٥ الضرع الحرث المهز الثلب العود الكبير
طاوي المعا لاحه التعدا ضيفة كانما هو
في اثارها سبد ٥ المعا المصارين السبد
الذيب ولاحه اضمره التعدا من العدو اى هزلت من شدة
عدوها فى هذه المفازه فشبه الحمار فى اثر الاتن بالذيب ٥
صخم الملاطين موار الضحى هزج كان رزيته
في الال عقود ٥ الملاطين ما بين ابطه
الى عضده وثناها العضدان موار سريع ورزيته شعر المعرفه
الهزج كثير النهاق الال السراب فشبه ارتفاع الشعر بالعقود
تصحبه بصلاب ما تونسه قد كان في جره منهن
تقصيد ٥ ويروى تقصيد تصحبه بصلاب
اى تركضه الصلاب الحوافر تقصد تسيل اذا تاذ الدم من ركضهن اياه
فهن ينبون عن جانب الادم كما تنبوا عن البريات
الجلاميد ٥ فهن ينبون يعنى قوائم الاتن
اخبر انها تنبوا عن هذا الحمار اذا ركضنه كما تنبوا الحجارة

عن اثرسه البقر انجاب الغلظ ۝

إذا انصبّا جنفًا جادرٍ صولةً فهنّ من خوفه شتّى

عَبادِيدُ ۝ انصبا ان ادا انصبابه علیهن والجاجه

والجنق الغيظ العبادید المتفرقة ۝

يَنْصَبُّ في بطن ابلّى وبُجْنَه في كلّ منبطحٍ منه

اخاديدُ ۝ منبطح بطون الاودية اخاديد

الحفر في الارض واحده اخدود يقال اخدود وخدود ابلى موضع

نبقت يعني الحمار ۝

إذا اباد بنوا اظهارها اصْعبتْ منه سراعيف

امثال القنا قُودٌ ۝ بنوى اظهار تماما بالغ

منها يقول فاذا اطلب منها ما بالغ اصعب عليه قود طوال

الاعناق السراعيف الطوال والاظهار المستوفيات ايام

الربيع وليس للاثر قطعون وانما ظهرها ضمها الى العطن

يصنف عنهن اجنانا بمحرة فاللبان وباللبنى

ركبد ۝ نصف اي اذا اعدل عنهن اللبان

الصدر واللبان صفحة العنق لتكبد اي تجوافهن ۝

تنجحن بالبول ولاد امعرفه لم يفتح القفل عنهن

الاوابيد ۝ يقول لهن الا ولادمع البول

ولشده التعب معرفه اي عرف في ما البلا لم يمح العقل
والقفل قفل الرجم اي لم يجز ان يضعى المفاج في الرجم
الاولين المفاج والمقلد

بنات شئون لم يبت لها و ترمثل اليرابيع جمر
هن افسود ۝

مثل الدعاميص في الاوجام غايرة سد الخصاص
عليها فهو مسدود ۝ الخصاص جمع الخاصة
وهي الكوة والخصاص هنا فم الرجم ويقال الخصاص الرجين الشيلين

تموت طورا وتحيى في اسرتها كما تقلب في
الربط المراويد ۝ عنى هذه الاولاد
تنكر ومرة تحول اسرتها اي داخل ربطها حيث يستتر
الولد الربط اذا رباط خفق ويقال الخيل تروح
في ارسانها اي يذهب و تجي ۝

كان تعشيره فيها وقد ويدت عنى فضل فتل
الصبح تغريده ۝ اي صوت رجع الصوت الحمات
التعشير يعني نسبقه يقطع الصوت على فضل صكان ويقال الملد ۝

ظل الرماة قعودا في مراصدها للصيد كل
صباح عندهم عيده ۝

مثل الذباب إذا ما أوجسوا فقمًا كانت لهم سكتة
مصغ ومبلود ۝ شبه الغادرين بالذباب حال الصد يقول تلك السكتة للصاد بعضهم من سكت جذفا ومنهم من تدهش فتماصيدا أوجسوا الحسو له ۝

بكل زوراء من نبات أعد لها أمدا حل صحل بالكف
مسدود ۝ بكل زوراء يعني القوس من نبات في صوتها مثل الزمر زوراء يعني أنها معطوفة مداخل يعني الوتر صحل يعني الوتر في صوته بحة ۝

على الشرايع ما تنمي رميتهم لهم رشوا إذا شاؤوا
فتقتدبد ۝ الانمي لا تبعد ولا تغيب عنهم أي تموت على المكان يقال رماه فأنماه إذا أصرع في مكانه وأنمى فاستوى إذا أصاب الأطراف أي إذا لم يصب المقاتل ورمى فأصمى إذا قتل في مكانه ۝

وقال الأخطل يمدح عبد الله بن معاوية بن أبي سفيان

صدع الخليط فشاقني أجوازي ونأوك بعد تقارب
ومزار ۝ صدع الخليط أي مر وذهب الخليط الأصحاب أجوازي أي جيراني ونأوك أي تباعدوا عنك

وكأن ظعنا بحي جايش قرية داني الجناة وطيب الأثمار

ويروى دان الجناة طيب الاثمار ه الخشرم والخشر واحد
وهو النحل لا واحد له فشبه النحل بالظعن وكذا اذا اشتدت
النحلة واستوفت ما عليها من الحمل تشبه بالهوادج وقال
بعضهم بل شبه ما عليها من الحمرة والصفرة والخضرة وغيرها
من الألوان دانى اى قريب الجناة الثمر ه

وكأنما أنا شارب جادت له بصرى بصافية
الأديم عقار ه بصرى قرية بالشام الادم
اللون والعقار الخمر ه

من مسبل دبت عليه عيونه وسقاه عازب
جدول مرار ه المسبل الكرم الجدول النهر
الذي يكون على وجه الارض عازب الذي ياتيه من مكان
بعيد والعازب ايضا الذي يرعى ه

مما توارث الأعاجم حفظه وحماه حائط عوسج
بجدار ه يعنى الكرم الحفظ الكرم حايط عوسج يعنى الشوك ه

حتى اذا ما انضجته شمسه وانى فليس عصاره
كعصاره وانى يعنى ادرك عصاره يعنى عصره

وتقصدت عن غمر شمس عوده بال وليس لخصره
ابكار ه تقصدت يعنى سالت من الكرم

ولم تشمس ثم ترك هذا واستأنف فقال عود الكرم بالمعنى عتق
لسرهو وكرم جديث و يروى من عتر هتن عوده واجمن
اي امض الكرم من العنب الجديث ۝

وَتَجَرَّدَتْ بَعْدَ الهَدِيرِ وَصَرَّحَتْ صَهْبَاءَ تَبْدُوا
شَرْبُهَا بِقَنَارِ ۝ تجردت اي ذهب عنها
الزبد وصفت الهدير صوت الغليان وصرّحت يعني خلصت
والصريح الخالص تبدا شربها بقار يعني القوم اي اول شربه
يشربون ثم اسم بقار والقار الانكار ۝

وَجَبُنَا بِنْ تَفْلَةَ يَوْمَ شَرَّقُوا فَلَهَا العَيْرَا وَابْتَعَافِ
الاذْكَارِ ۝ شبه نفسه بالسكران من الحرب
لقدامها وقوله شرقا اي احذوا ناحية المشرق والعير مكان
الاذكار العار موضع من البحر بعير ورقه واحد الاذكار ذكر وهو المعيرة

وَإِذَا اطَّلَعْنَ مِنَ الحُدُوجِ لِجَانِبِ سَقَا الخِمَاصِ
بِأَوْجُهٍ أَحْرَارِ ۝ ويروى الحابن والحاشية
الهوادج بجانب معناه من جانب الخماص جمع الخماصة وهي اللوة

وَاذَا تَكَشَّفَتِ الحُدُوجُ بَدَا لَنَا بَقَرٌ كَوَانِسُ فِي
ظِلَالِ مَغَارِ ۝

فَلَقَدْ حَلَفْتُ بِرَبِّ مُوسَى نَاصِبًا وَالبَيْتِ ذِي الحُرُمَاتِ وَالأَسْتَارِ

بذي عنة اي برجل يعنه يقال عنة وعنات من الاعتداد والعنة اضافها الى الباز وجعلها للعنز رانه واسند بطيب العنزات اى الساحات والنعوت الاعنان ه

لحا الله انمارا بجيلة لا تقي اذاة امرئ عضب اللسان شغوب

لحا الله اى قشره الله من قولك لحوت الشجرة والانمار الفصائل من الرجال وقال غيره هم اصحاب بجيلة وقوله لا تقي لا تمنع عضب اللسان القاطع وشغوب من شغب عليه ه

إذا الحزن ودعنا بلادهم بها فبعد الحرات بها وسهوب

الحرات جمع حرة وهي الحجارة السودا والسهوب جمع سهب وهو الواسع من الارض وقوله ودعنا اى فارقنا بها ه

نسير الى من لا يغب نواله ولا مستلم اعراضه لسبوب

يغب نواله يقول نواله في كل يوم والغب ان يعطيك يوما ويوما لا يغب واغب السبوب الرجل الذي يشتم الناس والنوال العطيه

خوص كاعطال القسي تقلقلت اجنتها من نفقه ودؤوب

الخوص الابل الغائرات العيون الاعطال القسى التي لا وتر عليها شبه الابل بها في الانحنا والهزال يقول تحركت اجنتها او لادها في بطونها من التعب الاجنة جمع جنين النفقه السير البعيد ودؤوب دأب ه

إذا مجل غادرنه عند منزل أبيح لجواب الفلاة كسوب

المجل الجحش الذي القته لغير تمام اجلعن امها غادرته اي تركته وكل منزل نزلته وقوله انخ له اي تبرّز له والجواب القطاع الذي يجوب البلاد اي يقطعها وهو الذئب كسوب لا مثال ذلك ويروى عبد منزل ضربنا للناس الينا فكسوب ۝

وهنّ بنا عوجٌ كأنّ عيونها بقايا قلاتٍ قلّصت لنضوب ۝

وهن يعني الابل بنا عوج يعني عواطف يقال عج عليّ اي اعطف واقم على وقال عمرو العوج ههنا الضوامر والناقة العوجاء الضامرة ثم شبه عيونها الغائرة من التعب بالقلات واحدها قلت وهو النقرة يجتمع فيها ماء المطر وقلّصت تشمّرت وارتفع ماؤها لنضوب اي لذهاب يقال نضب الماء ينضب نضبا والنضوب الذهاب ۝

مسانيف تطويها مع القيظ والسرى تكاليف اطلاع النجاد ركوب

المسانيف الابل المتقدمة ويقال ناقة مسنفة اي ضامرة والسناف انما مثل اللبب يشد تصلبه البعير تطويها يعني تضمرها مع القيظ وهو شدة الحر والسرى يعني سير الليل تكاليف يعني تكليف نفسه اياها واطلاع النجاد تطلع الثنايا والنجاد ما ارتفع من الارض وكذلك النجد ما ارتفع من الارض

قدمنا لأصواءٍ كأنّها رجال قيامٍ أعصبوا بسبوب

وروى ابو عمرو رجال عراة عصبوا بسبوب الاصواء الاعلام من الحجارة توضع في الطريق يهتدى بها واحدها صوة ثم شبهها برجال قيام متعصّبين

وقوله ناصبة اى بطعنة تنضح شر اشعموا التراشيف عقاط الاضلاع و الغضب له بعناه

وظلت بنو الصمعاء تأوى فلولهم إلى كل دسماء
الذراعين والعقب ۝

بنو الصمعاء ام عمير بن الحباب فلولهم المنهزمون يأوون الى نسائهم والدسماء المرأة الكثيرة الوسخ على الذراعين والعقب جعلهن طباخات خدم ۝

وقد كان يوما راهط من ضلالهم فناء لأقوام وخطبا من الخطب

يوما راهط يعنى الضحاك بن قيس الفهرى كان يدعو الى طاعة ابن الزبير فقاتله مروان بن الحكم بمرج راهط فقتله مروان الخطب الامر العظيم

يسامون أهل الجوف يا ابنى محارب وركب بنى العجلان
حسبك من ركب ۝

يسامون اى يفاخرون ويعلوهم ومحارب بن خصفة بن قيس عيلان وبنو العجلان من بنى عامر يسامون ويساموهم أهل الجوف قال وحسبك من ركب اى لا خير فيهم ۝

قروم ابى العاصى غداة تخمطت دمشق بأشباه
المهناة الجرب ۝

يسامون قروم ابى العاصى القروم الفحول والتخمط التبخ من الابل اذا هب واغتلم وهو للرجل من التبختر والتعظم فشبه الرجال بها والمهناة المنوه وهى المطلية بالقطران فشبه الذين عليهم السلاح بالابل المهناة لان الحديد اسود والقطران اسود فشبه صدى السلاح بذلك ويروى غداة تخوفت دمشق ولونت ۝

يقودون موجا من امية لم يرث بدار سلم بالحجاز وبالمحصب

الموج الجيش الكثير شبههم بالموج وشبه الظلم بالامواج ۝

ملوك واحكام واصحاب نجدة وان شوعبوا كانوا اعليها الى شغب ۝

النجدة الشجاعة يقال استنجدته فانجدني اي استنصرته فنصرني ۝

أهلوا من الشهر الحرام فاصبحوا موالي ملك لا طريف ولا غصب ۝

اهلوا احرموا واهلوا كبروا والاهلال رفع الاصوات ومنه يقال استهل الصبي اذا صاح كما تولد وقال الراجز

يهل بالفرقد ركبانها كما يهل الراكب المعتمر ۝ يقال اهل الهلال وهذا اوان مهله واهل القوم بالحج موالي ملك يقول هم اولياء الخلافة وقوله لا طريف اي لا مستحدث الطريف المستحدث ولا غصب يقول لم يغصبوا الملك ۝

تذود القنا والخيل تنأى عليهم وهم يا بني الشمس كالشهب

تذود تطرد المشمس الذي يحمل نفسه على القتال لا يبالي أن يقتل وهم يعني السيوف كالشهب كالنيران وقال عزة كأن ازادا الاسنة شبهها بالنار

فلم تر عيني مثل ملك رأيته اتانا بلا طعن الرماح ولا الضرب

ولكن اتاه الله موضع حقه على رغم أعداء واضداده كذب

يقول اتاك الله موضع الملك واتاكه بحوله والرغم الانف

هاجت له ذُبَّلٌ مُسْحٌ جواعرُها كأنّما هنّ من نبعةٍ شُقَقُ

هاجت يعني كلابا ذُبّلا اي ضامرة وله للثور مُسْحٌ اي لا
اعجاز لها والأمسح والأزلّ والأرسح واحد ثم شبّهها
في دقتها بالسهام والجواعر جمع جاعرة ❊

فظلّ يهوي إلى أمرٍ يُساوِقُه وأتبعته كلابا لُجّى
تستبقُ ❊

يفرّج الموتَ عنه قدرُ حُضْرته وكرٌّ يلحقه أو قد
دنا اللحقُ ❊

لمّا الجفن به الجا بمعوله ملا فرائصها من طعنه العلقُ

الجفن الكلاب بالثور وقوله الجا معوله ومعوله قرنه شبهه
بالمعول ملا فرائصها والفرائص الجنب وواحدة الفريصة العلق الدم

فكرّ ذو حربةٍ يحمي حقيقتَه إذ الجا الكلابا الروقُ
ممترقُ ❊ فكرّ يعني الثور وحربته قرنه شبّهه

بالحربة ويحمي يمنع وحقيقته ما يجب عليه منعه ويحامي بطعن
كلاها طعنا في أعراض الروق والقرن يمرق ويخرج من كلاها كما يمرق السهم

في غمرةٍ من سحاب الآل ترفعهم يطفون فيها قليلا ثمّ
تخترقُ ❊ في غمرة يعني الكلاب في ظلمة وغبرة
من تراب التراب والسحاب ها هنا التراب يطفون يظهرون

الاجيان منها في الغمرة تقول ترفعها السراب مرة وتخفضها اخرى ٥

فهن من بين متروك به رمق موضّع وآخر لم يترك به رمق

عن ذبل اللحم تمديه معجلة اذا تقصّد من ارحامها العلق

ذبل اللحم ضامره وما بسه المعجلة التي القت ولدها خدجا ناقصا قبل ان يتم تقول اعجلها صاحبها واتعبها في السير فالقته تمديه اى تقدمه تقصّد تسيل العلق منها ارحامها خواصرنا رجع الى النعت

يوم لقيناك من سنا السموم وقد كاد الملاء من الحار يحترق

ويروى وقد لقيناك من سنا ٥

على مسانيف يجزي ما اعنتها اذا تلعبن السرخ الخرق

المسانيف المراع المتقدمات يعني بذلك الركاب وقوله اذا تلعبن السرخ الخرق الملعب الكلال وهو من يلعب والسرخ البلد البعيد الاطراف الخرق والاملس ٥

كأن انساعها من طولما ضمرت وشح تقعقع منهن رقف قلق

انساعها يعني النسوع واحدها نسعة شبهها على الناقة اذا اضطربت عليه حين ذهب لحمها بالوشاح على المرأة الضامرة الكشح الرقف الخرز المنظوم في الكشح وكل خرز نظمته من ياقوت او درّ او زبرجد فهو رقف وقلق يتحرك يقول القعقعة الصوت ٥

فلما تلاقينا بدا الحجة النهى واحاجات حتى عطفها
نحبّ لادنى السير بيني وبينها بلمح عصيصات العيون
وسئولها ۝ ويروى بادنى السير ۝

القسطل الودية ۝

فاطلبها الادواج او فرت وحمت بحمل الحلها وفسيلها
تسلسل فيها جيد كل من محلّ اذا دعر عنها الرياح -
كادت تميلها ۝
رأت قوم ابي نزار انكلهما اذا احطرت عند الامام
فحولها ۝
يرون لهمام عليهم فضيلة اذا ما قروم الناس عدّت فصولها
واكملها عقلا لدى كل موطن اذا اوزنت مما تشك
عقولها ۝
فتى الناس همام وموضع بيته ترابه يعلوا الروابي طولها
فلو كان همام من الجن اصبحت له سجّدا اجن البلاد
وغولها ۝
فتى الذرى من وائل وعطفت عليه الروابي فرعها
واصولها ۝
وجادت به من وائل فترعت باطلاقه حمتها وحبلها
حمتها كثيرتها واحتفالها اجماعها ۝

تُدارِى جِبالاً منهم مكفهرّةً تكاد تَسُدّ الافقَ منها
حُلُولُها ۝ تدارى اى تصعد عليها ۝
تَرِيعُ الى صَوْتِ البُرَةِ وتَسْطَبِى اذا الرَجْدُ عُودُ العاقِ
وجُولُها ۝
ذُرى معقل
تُعِدّ لأيّام الحفاظ كأنّها أقَنُّ لريْعٍ من ذُرَى مُسْتَحِيلُها
فأبْلَتْ بلاءً قد تُرى عندها ولا سبقها في سواها تَبُولُها
شَبُوقٌ لغايات الحفاظ اذا جرى وهابَ اعناقَ
صعر ضعف
الشِّبنِ جُوَلُها ۝
واحدُ فضلِ الخُرقِ لا مستفيماً اخاه ولا مشرِ العناءِ ذَبُولُها
اعرازُ ثُربٍ لسنٍ ما قُصرُ خطّه ولا شاهدٍ معونه تُستقلُّها
طويلُ قفاه الخلقِ حين نَهرهُ واكرمُ خالاتِ الرجالِ
خُلْتُها ۝ ۝

وقال الاخطل ۝

بادرت ذلفا من السبع والغار حبيب من دمنة اقوت
ومن دار ۝
جرت عليها رياح الصيف اذ بليا وكلّ غادية ملحم
مِهْمار ۝
تُلِحّ فيها رعود عن كأذبة في بارق كنظام الدرّ موّار

اختلاط الناس بالحرب ٥

والمطعمون إذا هبّت شآمية وزجّى الجهامَ
سريعًا المربعُ الواري ٥ شآمية يريد
به إذا هبّت الريح شامية أي من نحو الشام المربع الناقة
التي قد لقحت في أول الربيع يقول ينحرها ونطعمها وهي
عشراء في أنفس ما تكون وأغلاها ثمنًا زجّى سوق
الجهام السحاب الذي قد هراق ماءه الواري السمين السديف السنام

إذ كان منزلك المرّوت منتجعًا أمّا ابن المراغة
ما حُلّي بمختار ٥ المرّوت موضع
المراغة كأنها ولدته على مراغة فقال ابن الأعرابي
لا أعرف مختارًا من هو ٥

جاءت به مُعجَلًا من غِبّ سابعة مرذي لها به جهم
الوجه كالفار ٥ معجلًا أي أسقطت
به لغير تمام قوله عن غبّ سابعة يقول من بعد
سبعة أشهر اللهذا لقلاء الواسعة الجهم الذي
تهابه إذا رأيته ٥

أمّ لئيمة حِلّ الفحل مقرفة هدّت لفحل لئيم النجل
سحّار ٥ النجل النسل السحّار النعّار السحير النخبة

وقال الأخطل

بئس الفوارس عند مختلف القنا عند الكفاح مجاشع وسلول
خضعٌ إلى الطمع القليل وعندهم عند الهياج لدا الطعان فلول
ملأت معدٌّ كلّ وادٍ حولنا وأبوهم عن أمّهم مشكول
ضعفت حوامله فمال الى استه في الغيّ ان مجاشعا لضلول
وأرى اللؤم حالف كفّهم ولبدهم ابدا فلا فما ولا يزول
وإذا تزاحفت القبائل بالقنا فمجاشع يوم الهياج فلول
من بين منتشر يشدّ تبانه قبل الإسار وجنبه محلول
فعل الذليل بقومه من دارمه وعليكما بده تشدّ كبول
ولقد خضبت مجاشعا بخضابه وابن المراغة عنهم مشغول
كالكلب ينبح مرّة عن أهله وينهز وهو على الطراد ذليل
وجم الانام بالحجاز لو ردها كالنهي سال ببطحه سيول
تعدو بهم جرد أمرّ متونها كالطير يوم الروع حين يجول

من كل حيث بالرحاله من جمر وطمى وكالكاسرات تسول

وقال الأخطل

اذا ما قلت قد صالحت بكرا ابى الاضغان والنسب البعيد ۞
ومهراق الدماء بواردات تبيد المخزيات وما تبيد
وايام لنا ولهم طوال يعض الهام فيهن الحديد
هما اخوان يصطليان نارا رداء الموت بينهما جديد
يشول ابن اللبون اذا رآني ويخشاني لضواضية النقد ۞
اتوعدني الوبار بنو سليم وما يحمي الوبار وما الصيد
وما قرنت يدي ببني سليم ولا شعري فيهجوني الشريد
ولولا ان اخش صيد بمعن وعتبة حل بالجرم النشيد ۞

وقال الأخطل

اطال الله رغمك يا ابن دوس فهل اليوم اخزتك الجدود
تعفرنا الدماء بواردات وانت بمارق ما تزود
ويوم الجو قد علمت معد حصدناكم كما حصدت ثمود
فان يذكر لنا ليلى واردات فان الدهر مؤتنف جديد

الغضب أن يعزّ الناس بكرٌ وبيننا العزّ في بكرٍ تليدُ

وقال الاخطل

لعمري لقد ناطت هوازن حربها بسمر بعين الحرب
شمّ الال
مراجيح في الميزان لا يستخفّهم سليم ولا امثال ذبط
السناور
اذا الملك الا ان يهمّ فاننا فليس علينا يوم ذاك
بها دن
اذا الاصعر الجبار صعّر خدّه اقمنا له من خدّه المتاعر
بضربة حرّ او بخلادرّة اذا استحثت عنت دما الاباعر
امعشر قيس طالما قد بطنتم من الخبث فاطووا ان
فضول الحواصر
وسيروا الى الارض التي تعرفونها تكن زادكم فيها
هنيد الاباعر
كلوا الكلب وبر العنز والمائع الذي بست العقب
الليل اقل العشر
فلولا فهر بن غوطت قتلته على اعجنا الذفري زفوف المثافر
كأن عرا اصيف استها جولانه وجحم زاقها ساكن طاذر

جَنَبْنَا بِهَا الى القَوْمِ الذِينَ لَهُمْ عِزُّ المُلُوكِ وَأَعْلَا
سُورَةِ الحَسَبِ ۝

وقوله سنا بها الى القوم اي سنى الابل بنا والسورة الدرجة والفضلة انشد للنابغة وذلك بان الله اعطاك سورة ترى كل ملك دونها يتذبذب ۝ وكذلك سورة القرآن منزلة بعد منزلة ودرجة بعد درجة مثل البناء

بِيضٌ مَقَالِيتُ لَمْ يَعْدِلْهُمْ أَحَدٌ فِي كُلِّ مُعْظِمَةٍ مِنْ
سَادَةِ العَرَبِ ۝

البِيضُ الانقياء من العيوب والمقاليت واحدهم مقلات شبه الشيء في نصبه المعظمة الداهية اعظمته فهي معظمة ۝

الأكْثَرِينَ حَصًى وَالأطْيَبِينَ ثَرًى وَالأحْمَدِينَ قِرًى
فِي شِدَّةِ اللَّزَبِ ۝

الحصى العدد ذو الثرا المال واللزب الشدائد والقرى الضيفان ۝

مَا إِنْ كَاظِمَهُمْ حِلْمٌ إِذَا قَدَرُوا وَلَا كَبَسْطَتِهِمْ
بَسْطٌ لِذِي الغَضَبِ ۝

وَهُمْ ذُرَا عَبْدِ شَمْسٍ فِي أَرُومَتِهَا وَهُمْ صَمِيمُهُمُ لَيْسُوا
مِنَ الشَّعَبِ ۝

الذرا الاعالي وذراوة كل شي اعلاه والارومة الاصل والصميم الخالص والشعب الاخلاط وهذا مثل ويروى من الكذب ۝

وكل ذلك مقسوم لأولهم وراثة ورثوها أعراب فأب

وقال الاخطل ۝

بانت سعاد ففي العينين ملمول من حبها وصحيح الجسم مخبول

ويروى والقلب متبول بانت فارقت ملمول اى كان فيهما مرودا يكحلها بالمرود يجر فهما فهى لا تنام الجسم مخبول فالخبال الفساد وذهاب العقل

والقلب من حبها يعتاده سقم اذا تذكرتها والجسم مسلول
اذا ما نسيتها او قلت قد شحطت عادت نواشط منها فهو مكبول ۝

شحط بعدت النواشط جمع ناشط وهو الذى ينشط من ارض الى ارض يقال نشط الينا فلان وكذلك الطارى يقال طرا علينا وانما اراد الهموم يقول ترجع الى من الهم ما كان نسى عازبا منها يعنى من سعاد المكبول المحبوس المغلول يقول انا محبوس مكبول مغلول فى حبها ۝

مرفوعة عن عيون الناس فى غرف لا يطمع السرط فيها والتنابيل ۝

مرفوعة احتجابها فى عز ومنعة لا يصل اليها الا شريف ولست ترى غرف ولكنه عز وشرف ومنعة والتنابيل القصار من الرجال واحدها تنبال وهو الحيفر وايضا الجعلة والحيفر كل هذا هو القصير قال لا يزوجها من الشيوخ ولا القصار ۝

تغالط القلب بعد النوم لذتها اذ انتبه واعل المنافيل

يُرْوِي العطاشَ لها عذبٌ مُقَبَّلُهُ في جيدِ أدمَ زانتهُ
التهاويلُ

الجيد العنق الادم الظباء شبهها به زانته زينته التهاويل الالوان من الحلي اي هو كذا اذا نظر اليه حسنه

حَلْيٌ يُشِبُّ بياضَ النحرِ واقدُهُ كما تصوّرُ في الديرِ
التماثيلُ

يشب توقد ومنه يقال للرجل مشبوب اذا كان حسنا جميلا التماثيل الصور والنقش

أَفْنا العسيبِ نماهُ جدولٌ غدقٌ وأكمهُ وهي القطُّ الاطاليلُ

العسيب عسيب النخل ويقال للردينه نماه انبته واطاله الجدول الماء الجاري على وجه الارض الغدق الكثير الريان المملو الوحي وهي القط والقط الصف الاطالل جمع طل يقول الكثير الاطالل جمع والقصف

غرّاءُ فرعاءُ مصقولٌ عوارضُها كأنها أحورُ العينينِ مكحولُ

الغراء البيضاء الفرعاء الطويلة الشعر العوارض الاسنان الواحد عارض احور العينين يعني الغزال والحور في العين شدة بياض في شدة سوادها

أخْرَقَهُ وهو في أكنافِ سِدْرَتِهِ يومٌ تُضَرِّمُهُ الجوزاءُ مشمولُ

اخرقه افزعه وادهشه والخرق الذي لا يدري اين ياخذ النعاس والسكر اكناف يعني نواحي وجوانب السدر صغار الضال فاذا كبر فهو العبري قال الاصمعي الضال شجر البر تضرمه توقده الجوزاء نجم اذا طلع اشتد الحر مشمول اصابه

دع السال ويروى مسمول بالسموم قال احمد احرقه الحاه الحر الى السلاه

قتلها بامون الليل ناجيه فيها هباب اذا كل المراسيل

الامون الناقة التي تؤمن عثرها وعثارها الناجية التي يجوا عليها صاحبها والنجا السرعة الهباب النشاط اذا كل اذا فتر واعيى المراسيل السراع من الابل واحدها مرسال ورسلة وهي السريعة في الخفة ويقال للسيف القاطع ذو هبة ۵

قنوا نضاحة الذفرى مفرجة مرفقها عن ضلوع الزور مفتول ۵

القنوا الطويلة الحطم ويقال امراة قنوا ورجل اقنى اي طويل الانف الذفرى مؤخر اذنيها نضاحة بالعرق مفرجة يعني بعيده منتحيه المرفق عن الابط وهي البعيدة ما بين القوايم والزور والصدر مفتول وصفها بالقوة والصلابة ويقال الذفرى عظم فا علا القفا يقال ذفراه وذفرياه توحد وتثنى والجماعة ذفارى وذفار ۵

تسموا كان شرار الابر اذ رعها من ما تسف المرو مرضوح ومنجول ۵

سموا يعني في مرها وسيرها وترفع راسها الناتف ما نسفت مناسمها اي قلعت من الحجارة والمرو الحجارة التي يخرج منها النار فذلك شرارها المرضوح المدقوق والمنحول المقذوف ۵

كانها واضح الاقراب في لقح اسما بهن وعزتها الاناسيل

كأنهما يعني ناقته واضح الاقراب يعني حمار وحش والواضح الابيض
والوضح البياض والاقراب الخواصر ويقال سمابس اي اخر سمر
في السماوة والسماوة بلاد كلب وعزتها اي غلبتها والاماخيل
شفا البهمى وهو شوكها ما نصل منه يقال نصل وانصال اذا انصل
الشوك ودخل في جحافلها وفي ارساغها قال غيره الاماخيل شفا
البهمى اذا انتصل وسقط ۝

تذكر الشرب اذ هاجت مرابعه وذو الاشاء طريق الماء مشغول ۝

تذكر الحمار الماء
حين هاجت الارض اي يبست يعني المرعى يقال هاج الزرع
اذا يبس وقال الله تبارك وتعالى ثم يهيج فتراه مصفرا وذو
الاشاء طريق والعظم الماء والاشاء النخل الصغار وواحدها
اشاءة مشغول اي عليه الناس قال غيره يقال شرب شربا
وشربا وشربا والشرب النصيب والشرب القوم يجتمعون على
الشراب والشريب صاحبك الذي يسقي ابله مع ابلك والشريب
الماء العذب ايضا والشروب الماء الذي فيه ثقل ومر وجه وما
ماج اي ثقل ويقال مياه ماجة والمشروب العطشان يقال
استغنى فالي مشرب وذو الاشاء اي ذو النشاط هو

فظل منتبذا حذران في امر كأنما مس منه الشمس مملول

فظل يعني الحمار مرتبئا اي علا رابية فاشرف عليها مثل الربيئة حذار عطشان الامر العلم واحد الاعلام وهو علم من حجارة على الطريق ومملول من شدة الحر والملة الارض مرمضت قال غيره المرتبي الواقف على شرف من الارض وهو المرتفع ومملول كانه اصابه الحر ملة

يعتم الامر بطن الغيل يوردها ام يجزعانه اذ نشف البراغيل ۝

يقول الحمار مرتبئا يعتم امرا يعني يقول يوردها الاتن بطن الغيل ام يجزعانه يعتم امرا وهو استفهام وقوله اذ نشف البراغيل اي ذهب والبراغيل من الماء ما كان قريبا من البحر والريف واحده برغيل ونشفان اذ نشفت المياه وذهبت من شدة الحر الغيل الماء الذي يعلو بين النبت

فاجمع الامر اصلا ثم اوردها ولبئس ما يشرب البحر معروف

فاجمع الامر يريد الحمار يقول ازمع على ان يوردها البحر اصلا اي عشيا ولبئس ما يعرف ما البحر قال غيره يقول يعتم الامر اصلا ثم يجمعه

فهاجر على الاهوا منجرد ووقع قوائمه بالارض تحليل

فهاجر يعني الحمار هجر الاتن على هواه يقول يوردها الماء الذي يريد بحليل اي بمنزلة تحلة اليمين وهو الاستثناء ووصفه بالسرعة ويريد ان قوائمه لا تقع الارض الا تحلة ما يضعها [illegible]

فارتج عانتين فطار نسيلته سبكه من رصاص المرو مفلول

قارح من بعد هذا الحمار فذا لي تطيه جاماً بان منه قرح وذلك إذا
تمت أسنانه تسميله وبرة وهو ما سلّ منه وسقط شبك
طرف حوافره مقدمه والرصاص الحصى الصغار والمرو
الحجارة تخرج منها النار مقلوب المثلوم الذي به ثلمة والأقرح
من الخيل من عنده قرحة وهو البياض ومنه الحبل قرح والقرحة
بياض جحفلته العليا فذاك هو أرثم وخيل رثم فإن أصاب
البياض جحفلته السفلى فهو ألمظ وخيل لمظ وإذا أملأت الغرة
وجهه وما من عينيه فهي الشادخة وإذا أمسكت الغرة عينيه
أو أحدهما فهو مغرب وهو عيب في الخيل

يجذو أجاماً كأعطال القسي له من صكهن إذا عافرن تخبيل ه

يجذو يعني الحمار أي يسوق
الأتن وهي أجام يعني الدقاق الطوال وقوله كأعطال
القسي وهي التي لا أوتار عليها شبه ضمرها بالقسي إذا انحنت
وتخبيل أي جراحات فالحبلة بالسيف إذا جرحه صكهن إذا
عافرن إذا ركضن إياه بالحوافر وجهه ه

أوردها منهلاً زرقاً شرائعه وقد تعطشت الجحشان والحول ه

أوردها يعني أورد
الأتن منهلاً يعني مشرباً زرقاً أي صافياً الماء أزرق وقد كدرته

الحُمَّانُ أولادُها والحُول جمع حائل وهي التي لم تحمل ويقال لها
أيضا إذا لم تحمل عامين وثلاثة فهي حائل وعائط وعُوَّط وعانو وعوق

**شُرَّبٌ من بانِ دِعَرْبٍ وأعْيُنُها من حيث تخشى ووازى
الرامي الغَيْلُ ۞** شُرَّبٌ يعني الأتن والحمار وأعينها
إلى الموضع الذي تخشى أن تُؤتى منه ووازى الرامي أي ستر
الرامي منها الغيل والغيل الغيضة ۞

**نالت قليلا وخاضت أفرعها مُرَمَّلٌ من دما الوحش
معلولُ ۞** نالت الأتن من الماء قليلا وخاضت
أي دخلت فيه نالت أي شربت مرمّل يعني السهم الملطخ بالدما
والمعلول من العلل مرة بعد مرة لأنه قتل به غير واحد فتراكب عليه الدم ۞

**فالصقر كالطير يحدو وهو ذو زجلٍ كأنه في
نواليه مشكولُ ۞** فالصقر مستتر مبدّد
مثل من الطير يحدو وهو يسوقهن ذو زجل يعني الحمار والزجل
الصوت كأنه يعني الحمار في نواليه أي في أواخرهن والتالي
التابع ومشكول أي لا يتقدمهن أما هو خلفهن فشبّهه بالمقيّد ۞

مُستقبلٌ وهجَ الجوزا يُحمحمها سَحَّ التأنيب شرّ فيه بخجل
يعني الحمار يستقبل الوهج وهو شدة الحر والجوزا نجم الحر ويحمحمها
يعني يعرفها أي يجعلها حرقا والنجم سيلان العرق والنبح الصب

والشآبيب جمع الشؤبوب وهو حدّ المطر معناه يحمها شدّ فيه تعجيل والشدّ الحضر ه

إذا بدت عورة منها أضرّ بها بادي الكراديس حلّ اللحم زعلوك ه

إذا بدت أي إذا ظهرت من الأتن عورة وهو أن يشذّ عنه إلى غيره ويأخذ عن طريقه أضرّ بها أي بالأتن وبادي يعني الحمار بادي الكراديس يعني الحمار والكراديس رؤوس عظامه كل مفصل كردوس يقول هو بادي العظام من اللحم حلّ اللحم أي قلّته والزعلوك الخفيف السريع ه

يتبعه مثل هدّاب الملاء له منها أعاصير مقطوع وموصول ه

يتبع الحمار غبار مثل هدّاب الملاء شبه الغبار بما صر الملاء له للحمار ومنها من الملاء والأعاصير جمع إعصار وهو ما رفعته الريح من السماء إلى الأرض

يا أيها الراكب المزجي مطيّته أسرع فإنك إن أدركت مقتول

لا يخدعنك كلبي برمّته إنّ الأصاحي أرجاؤه غول

الغول الذي يغتالك والمغول المغتال من فعله والغول الداهية يقال غالته غول وحدتها أن الماء طاوينها الرأي

كم قد هجمنا عليهم من مسوّمة شعث نواصيها البيض البهاليل

المسوّمة الخيلُ المُعلَمة البطارقُ السادةُ ه

نَسْبي النساءَ فما نَنْفكُّ مُرْدِفةً منّا نجيبٌ عن مِعارٍ بها السرابيلُ ه ما ننفكّ اي ما نزال انجب اخلف النجب الخلق قال التوزي اراد تخرّقه البلى إنما على ذي الحلّة القاطع المغاور كالوجوه السرابيل القُمُص ه

وقال الاخطل يمدح سلم بن زياد بن ابيه

يا مَيُّ هل لاخبارٍ ابغض ودّكمُ ام لا بقاءَ اذا أُسِرَّ عندكم علقُ
فلا تكونَنّ هذا عهدَنا بكمُ انّ الدنوّ بُعيدَ شطّ الدار تَنفُقُ
اما ترى نحّاني الدهرُ من كبرٍ والشيبُ له ديباجةٌ خَلَقُ ه
هدّ تعاورني المستقلاتُ وقد تعيا في عبرات الموتة الانوقُ ه

تعاورني تداولني تعاقبني اي من العايق اي عاقني سعى المؤته فتور عينها وفتور كلامها ما الموته في الانسان فتور عقله وعينيه نصبه ثم يذهب الانوق العقاب بالسّي ويروى المستقلات وقد ه

وقد يُكلّفني قلبي فأزجرُه ربعًا عداه عدوا اهواؤهم فُرُقُ

تكلّفني يحملني فازجره فانهاه الربع المنزل اهواؤهم فرق يقول حين رحلوا منه الى موضع آخر اي اختلفت كلمتهم

واقوام وقال بعضهم الى موضع كذى وبعضهم الى موضع كذى ٥

وقد أقول لثور هل ترى ظعنا يحدو بهن حذاري
مشفق سنق ٥

ثور رجل من ثعلب والظعن النساء في الهوادج على الابل يحدو يسوقه مشفق خائف ٥ السنق المعلق القلب الحذر ٥

كأنها بالرجا سفن ملججة أو جانب من جواثا ناعم سحق

كأنها يعني هذه الظعائن والرجا الارض وسفن جمع ملججة دخلت اللجة وجانب جانب النخل جواثا موضع ناعم يعني النخل والسحق الطوال واحدها سحوق فشبه الظعائن في تلك المفازة والسراب يلعب بالسفن تضعها الموج مرة وترفعها اخرى ثم شبهها بالنخل ٥

يرفعها الآل للتالي فيدركهم طرف حديد وطرف
دونهم عرق ٥

يرفعها يعني هذه الظعن والآل السراب التالي التابع والطرف العين الحديد الحاد النظر وطرف دونهم عرق العرق الجبل يقول مرة تدركهم الحديد والجبل لا يبديهم ٥

حتى لحقنا وقد زال النهار وقد مالت لهن بأعلى
حنيف البرق ٥

لحقنا أدركنا ومالت اي عرضت لهن الجهة عنها وحنيف مكان والبرقة من الارض ذات حجارة ورمل ٥ ٥ ٥ ٥

فهنّ يرمينَنا من كلّ مرتقَب بأعين لم يخالط كحلها الزرق

فهن يرميننا يعني الجوارى اى ينظرن الينا باعينهن من المرتقب المرتفع من الارض لم يخالط كحلها الزرق يقول هي كحل العيون ليس بها زرق ولم يخالطها شهله

يُطِرنَ ذا الشيب والاسلام همّته ويستقِدن لهن الاهيف
الرَّوِق

يطرنه يشغلنه ويدهشنه والروق الاروق والاسنان واذا طالت اسنانه عن حدها فعلا فوه فاذا تفرّق مع شخوصها فهو اشغى فاراد بالاهيف الروق الشاب الطويل الذي لم تحات اسنانه ە

وفتية غير انذال ذعرت لهم نحو الرداء على علياء الخفق

النحو الثوب الذي قد انتحى ذيره علياء ارض مشرف وهو ممدود وعليا مقصور لمنقو تخفضه الريح فيضطرب يعني الرداء يقول ظللت بوداى علمهم في المعاز والى ليس فيها ظل ە

رفعته وهو نهضوا في عمايتهم كانه طائر في رجله علق

رفعته يعني الرداء نهضوا به اى نصبه فرفعه كانه طائر اي كانه طائر قد علقت رجله بشيء ە

نفسي فدا ابي حرب غداة غدا مخالط الجرّا في
مستوحش خرق

ابو حرب كنية سلم بن زياد ومخالط الجر يعني نفسه يقول غدوت كان لي خبونا

الذي لا يولد له المستنطي يقول لا استنطي خيره الزمر القليل الخير
ومن الشاء القليلات الاصواف قال طرفة

من الزمرات اسبل قادماها وضرتها مركنة درور

الزمرات القليلات الصوف اسبل طال وقادماها طبياها ويقال
ان فلانا لزمر المروءة اى قليلها والزمار اكلنا الذي ليا دمونه يشادبونه

طَلْقُ اليدين كبشرٍ او ابي حَنَشٍ لا واغلٌ حين تلقاه ولا حَصِرُ

الطلق اليدين الواسع اليدين الكثير العطاء وبشر من بني تغلب وحنش
من بني تغلبه والواغل الذي يدخل على القوم بلا دعوة وهو الطفيلي والحصر الضيق العطاء

وقد يغادي ابو عيلان رفقته بقهوة ليس في ناجودها كدرُ

يغادي اى يغدو عليهم وابو عيلان من تغلب ورفقته اصحابه والقهوة
الخمر وهي التي لا تشهي صاحبها عليها الطعام يقال قها الطعام اذا
لم يشتهي والناجود الباطية والكاس وكل اناء فيه خمر فهو ناجود

سلافةٌ حبلت من شارفٍ خلقٍ كأنما فار منها ابجلٌ نعرُ

السلافة الخمر التي تسيل من غير ان تعصر حبلت يعني صفيت تقول
العرب دع الخمر تحبل اى تصفوا والشارف ههنا الخابية المقيرة
شبهها بناقة طليت بالهناء والهناء القطران والشارف الابل
المسنة والابجل عرق في الذراع الذي لا يرقا دمه ولا يسكن فشبه
ما يخرج من البزال بالدم اذا ما فصد من ذلك العرق فنزا

عانية ترضخ الارواح نفحتها لو كان يسقى بها الاموات قد نشروا

عانيه يعني الخمر نسبها الى عانات من قرى الشام الارواح جمع الريح نفحتها رائحتها ونشروا احيوا فيقول لو سقي الاموات هذه الخمرة لاحيوا من جودتها وصفائها وطيبها وريحها ه

لبيست بداويك من ذي مخامرة اروى ولا انت مما عبدكا تقر

مخامرة مخالطة والمخامرة ان تخالط القلب حبها ومنه سميت الخمر لانها تخامر العقل اي تخالطه فتغلب عليه وقوله ما عبدكا تقول قلبك عبدها وقوله تقر اخذه من الوقار وانما اتاه القران تعالى وقرن يقر قرارا وقر يقر وقارا ومعناهما واحد ه

وقد اخذت اروى وهي خالية فلا الحديث شفاها منها ولا النظر
كان فارة مسك غار تاجرها حتى اشتراها باغلا بيعه التجر

غار اى راح الى الغور يعني تهامة وقال عنترة غار اى ذهب تهامة التاجر والتجر والتجر واحد وهو التاجر الا ان التاجر واحد التجر جمع يعني العجم تجرن

على مقبل اروى او مشعشعة يعلو الزجاجة منها كوكب خصر

مقبل شفتاها مشعشعة ممزوجة ونعت على العطف الكوكب هاهنا الما والكوكب في غيرها الجيش وكوكب كل شي معظمه والكوكب البرق الخصر البارد فيقول شبه شفتا الخمر وريقها بالكوكب ه

هل ينبئنك من اروى مقالته لا نائب يشتكا منها ولا زور

الفلاة الناقة التي وراء النجب وذلك واستعملت يقال جاز يعلو اى
مستعل بذلك الناكب الذي تعرّب مرفقه جنبه والناكب والضاغط
واحد والزور وزميل في كركرتها فصحح قال الكركرة باطن الذراع فيجرها
ويكنها على فيئن ما تكون غلبها واعوجاجها ٥

كأنها أخدريٌّ في جلائله بكل مكانٍ عازبٍ أثِرُ

الاخدري حمار الوحش نسبه الى أخدر وهو فرس كان نزا على حمر الوحش
فنسبت اليه وجلائله اتنه مكان عازب المتنحي عن الناس لم يرع ٥

أجمَّ عيرًا نما تستطاع عانته لا الورد وِرْدٌ ولا
إصداره صَدَرُ ٥

وروى أحمط راع فما تستطاع
عانته الاحمط المحمط وهو الشديد الغضب يوعدها وورد ما شربها
حتما فورده وإصداره وبد بصيد أيضها التي يرحها عن الماء التي
المرعى ومورده والاصداره مرجع صدره والغدران وقوله تستطاع
عانته يقول لا يشذ عنه منها شيء فاذا كان ذلك فهي الجوزي عانته
اتنه وقال الاحمر احمط زاح يعنى احماز والزاحي الحافظ
فما تستطاع عانته يقول لا تستطيع ان يدنو منها الحيل وهو يطردها
طردًا عنيفًا يقول هو شديد الايراد والاصدار ٥

أجمُّ خضيبٌ لونَ الوَرْدِ خالطه كأنه حين يهوي مدبرٌ الحجرُ

أجم يعني الحمار في لونه حمرة يقول كأنه حين يهوي في حضره حجر مدهلك مستوي مستدير ٥

في عانة رعت الأوعار صيفها حتى أذاب زهم الأكفال والسرر

يقول هذا الحمار في أتن رعت الأوعار والأوعار أرض بالسماوة سماوة كلب وقال غيره الأوعار جمع وعر والوعر ما خشن من الأرض وصلب وقوله حتى أذاب زهم الأكفال وزهومتها أي شحمها يقال زهمت تزهم زهومة وقال [illegible] منها الشحوم ومنها الزاهق الزهم يعني السمين والأكفال جمع كفل والسرر جمع سرة ٥

صادرن سماحيج قبا ساعة إذ رعت شعارا وانجاب عن أكفالها الوبر

يقول صادرت الأتن سماحيج والسماحيج الطوال الظهور واحدها سمحج والقب الضمر واحدها أقب وقوله إذ رعت شعارا يعني دخلت فيه وذلك أول القيظ وانجاب انكشف الوبر عنها والأكفال أعجازها والوبر الشعر ٥

كأن أقرابها القطني إذ ضمرت وكاد منها بقايا الماء يعتصر

قال ابن الأعرابي هكذا سمعت هذا البيت من المفضل القطني بالنصب والنحويون يقولون القطني بالرفع والأقراب جنوبها وخواصرها والقطني ثياب منسوبة إلى القطن شبه بياض خواصرها بها وقوله بقايا الماء يعني ما بقي في أجوافها من البقل والمرعى وقوله وكاد بقايا الماء يعتصر أي كاد القيظ يعتصره أي يذهب به وقال غيره إذ ضمرت وعليها السمن وهو اللحم وهو أسيرها وهو قول تمنى حتى كاد الماء يعتصر منها

يسلهن عن الأمواه ذو ضرر على الصغار حتى يذهب الأشر

الانف بالتراب مقول على رغم الاعدا وضد ذلك كذب يقعدون عن الجود وكلابون

لحا الله صرمًا من كليبٍ كانهم جداءُ الحجاز لاجئات
الى زرب ۞

لحا الله يعني قبّحهم الله من قولك لحوتُ العصا اذا قشرتها والصرم جماعة والجمع اصرام والجدا جمع جدي وهو من المعز والزرب من الزريبة تتخذ للغنم وهي الحظيرة تعمل من حجارة او قصبة ۞ ويروى لجا الى الزرب ۞

اكارع ليسوا بالعرين محلها ولا بالجباه الذايدين عن السرب

الاكارع السفلة من الناس والاتباع وفي الغرة جعلهم زيادة في غيرهم كزيادة الاكارع في الاديم كما قال لهم الفرزدق ۞

زنيم تداعته الرجال زيادة كما زيد في طول الاديم الاكارع ۞

الجباه الذين يجيئون ويتقدمون والذايدين الذين يدفعون عن السرب والسرب الابل وكل ما رعى من المال فهو سرب المعنى يقول الشرف لهم مكانهم وقله

بني الكلب لولا ان اولاد دارم يذببن عنكم في الهزاهز
ويروى الحرب ۞ **واللزب ۞** الهزاهز الفتن والحروب واللزب الشدائد وجمعها اللزبات ۞

اذا لاقيتم مالكا بضريبة كذلك يعطيها الذليل على الغصب

مالك بن حنظلة بن زيد مناة بن تميم والضريبة الجزية ۞

وان التي ادت جريرًا بوقرة لخاينة العينين صابية القلب

ادت يعني ولدت بوقرة اي بشهقة خاينة العين كما قال الله

تبارك وتعالى يعلم خاينة الاعين وانما اراد الاخطل كما هنا انها
فاسقة العين صابية القلب اي مايلة الى الدعارة ه

من السود اشباها كان فوارس مسلم غداة يرد الموت ذو الصبر بالكرب
هم اوضعوا ابن الحباب وانما قضوا بعمير اهل دومة من خبب ه

هم اوضعوا ابن الحباب اي ساروا والايضاع شدة السير يقال اوضعت الناقة توضع وضعا اذا اسرعت بها ذلك السير والايضاع ضرب من السير ووضعت الناقة اذا اسرعت هي من نفسها ويقال وضع البعير فوضع وهو العنق وهو من قول الله تبارك وتعالى لاوضعوا خلالكم الخبب السير ه

وما تفرح الاضياف ان نزلوا بهم اذا كان اعلى الطلح كالرمك الشهب ه

يقول ما تفرح الاضياف ان نزلوا بايام جزرة الشتا لانهم لا يطعم والطلح شجر الموت يقول اذا اسقط الجليد على الشجر صار كالرمكة الشهبا في الشتا

يقولون ذئب بالجزيرة وردانا وليس جرير بالمحامي ولا الصلب

المحامي المانع الصلب الشديد ه

وقال الاخطل يهجو كليبا ه

لقد عدوت على الندمان لا حصر نخشى اذاه ولا مستبطي زمر

الحصر البخيل الحصر الضيق والحصر كلامه فلا يقدر عليه والحصر

بلادهم بلادا لهم ولا القوم فما كالمنيح في القداح لا فوز له ولا غرم
عليه ويروى مستلحقين كما يستلحق اليسر ○

يُنسى عليهم دياتٍ يؤخذون بها ولا يكون لهم أنجاب ما قدروا
قرابدن واحنةً في رأس هضبة وقد أتتهم به الأخبار والنذر
باتوا نياما على الأنماط ليلتهم وليلةً نائم فيها وما شعروا

يقول بات القوم نياما والحية ساهرة لا تنام فيها يعني الهضبة

هناك قالوا أنام الملحنة وما يكاد ينام الحية الذكر
وقد توارسل الآفاق واستقضت بالقوم أوتارهم في
الامر فاشتوروا ○

أوتارهم أثآرهم وأحقادهم
يعني ما صنعوا بقيس يوم المرج يقول فاستقضتهم ذنوبهم حين أوقع
بهم زفر بن الحارث وعمير بن الحباب وانتشارهم بعدهم وتخاذلهم ○

حتى تسابقوا جاه الجبل مغلةً وكوكب الموت يغشى
دونه البصر ○

الكوكب ها هنا الكتيبة
والكوكب بريق السلاح وكوكب كل شيء معظمه ○

في عارضٍ من كلاب يبرقون إذا صاب الأعادي منهم
وابلٌ قتروا ○

العارض السحاب وهو ها هنا
الجيش شبههم بالسحاب لكثرتهم والابراق للايعاد بالشر ويقال يبرقون
بالسلاح وصاب بمعناه أصاب شبه ما قطر من السيوف من الدما

بالمطر والوابل المطر الشديد الوقع والهمر المطر فمروا واطلقوا

حتى حدوناهم إلى البلقاء فلهم والذل مجحر كلب أينما جحروا

حدوناهم أي سقناهم والحادي السائق والفل القوم المنهزمون وهم فلال والبلقاء كورة الشام

يمشون تحت بطون الخيل مصرعهم زرق الأسنة والخطية السمر ه

يريد يقرعهم صوائب النبل والصائب السهم إذا ذهب مستقيما

أولى فأولى بني مخاوية انتشرت منكم قريبا وأولى منك ما أدري

أولى توجع وغيظ وبنو مخاوية من بني عامر بن عوف بن كلب وكانوا جيران تغلب وانتشرت تفرقت يعني الخيل قال وأولى منك ما أدري هذا وعيد يقول لو أصبحت أنت لأوقعنا بك ه

ما ظنهم لو لقونا وهي تحملنا أصلادم الخيل لا فان ولا مهر

الصلادم جمع صلدم وهو الوثيق الشديد يقول لا كبير فان ولا صغير مهر يعني يحمل

وقال الأخطل يمدح سلم بن زياد بن أبي سفيان ويهجو ابن المحلق

خليلي قوما للرحيل فإنني وجدت بني الصمعاء غير قريب

وأشفقت أن منيت نفسي ابن واسع منى ذهبت لم تسقني بذنوب ه

الذنوب الدلو الممتلئة فإن لم يكن فيها ماء فلا يقال لها ذنوب وكذلك السجل هو الدلو الملأى فإن لم يكن فيها ماء فليس بسجل ه

فإن تعز لابن المحلق تر لا يرى عنده يدا كما بلغوب

سلهب يعني الحمار اي يطردهن والشل الجزي ذو صوار او ضراره
بهن ومنعه اياهن من الصعود الى الغرة الاشر البطر والمرح والنشاط منه

دامي الخياشيم قد اوجعن حاجبه فهو يعاقب احيانا فينتصر

وروى خشمه
دامي يعني الحمار والخياشيم جمع خيشوم وهو الانف فهو دامية مما
ترمحه يعني الاتن فهو يعاقب احيانا اي يعض الاتن فينتصر منهن

مسحج عون طواه الشد صنعته فالضلع كاسية
والكشح مضطمر ۵

المسحج العضاض من لين
فوقده اياهن عن اهواهن والعون جمع عانة وهي الاتن وقوله طواه
الشد اي ضمر بطنه فالجنبه نظهر مجناه كاسيان من اللحم وبطنه
مضطمر والكشح ما بين الخصر والبطن وهما الكشحان ۵

قد آل منه وابدا من حواجبه طول النهار وليل دائب سمر

قد آل يقول قد ذهب فضول بدنه وبقي صميم جسمه والصميم الخالص وقوله
وابدا يعني اظهر من حواجبه والواحد حجبة وهو عظم صدره ۵

حتى اذا وضحت في الصبح صاحبة جوزاؤه واكب
الشاه محتفر ۵

ووضحت برزت وظهرت يعني
جوزاء الصبح يعني النجم وطلوع الجوزاء احتدام النهار وشدته
وشدة الحر اعاذ الكنس والشاه ها هنا الثور وهو
اكب الثور يحفر كناسا يسكن فيه من شدة الحر ۵

ورمّت الرخ بالبهمى جحافله واجتمع القيض من بعمار والخضر

ويروى واجتمع القيظ من نعمان وقوله ورمّت الرخ اي عزوت فيما اسفا البهمى والسفا شوك البهمى صيره في جحافلها كالزمام فمر زولو اجتمع القيظ من نعمان والخضر فان ذلك اذا نشت المياه وانقطعت الخضر اجتمعا جميعا ت فيها ويقال نش الماء اذا ذهب ومن روى القيض فانه يعني ما فاض من الماء ونعمان وادي بعرما

وظلّ بالوعر الظمآن يغضبه يوم تكاد شموس الوجه تصطهر

الوعر الوادي العلنا الكثير الحجارة الظمآن الحمار العطشان يغضبه يبيسه وتيضيه هذا اليوم لشدة حره والاصطهار الاذابة تصطهر تذاب من قول الله تبارك وتعالى يصهر به ما في بطونهم والصهارة اذابة الالية واذابة الشيء قال الراجز تصهره الشمس فما ينصهر

يجتاب اجنابا من طوي وقد علمت من حيث تعزف فيه ماءه الوعر

يجتث يحجز والاجناب الجمع الجنبي وهو الموضع الذي يحفر فيقذر ذوائم فظهر الماء وطي ارض وانشده طيا اوصا ويا اسحاده وقد علمت الا تروعه فيه الموضع الذي يظهر فيه الماء تعزف ماءه اي يصف هذا الوادي ادرى بماء الوعر

فهو بها ساتى ظمآن وليس له بالبنصين ولا بالغيض مدّخر

ويروى بالغيض وقوله ثنويها يقول هذا العير لهذه المياه التي قد ورد بعضها ولم يرد البواقي شيء الظرشوهم ابنا ما وجفت كلها والنضار على طريق الشام من الكوفة والغيض الغاض ومدخر يقول لم يذكرها لما فرده

وعونُ كلِّ أطرٍ كانَ ما ملهُ من الثمادِ ونشّتْ ماءهُ الغدرُ

الثماد مواضع فيها بقايا الماء من ماء المطر ونشت اي نشفته وشربته وذهب به والغدر جمع غدير والمعنى يقول كان ما ملا في هذه الارض ماء انقطع من ذلك المطر

ذكرتها منهلا زرقا شرايعه له اذا الريح لقته منها وهر

ذكرته اياها طردته اياها الى ذلك المنهل والمنهل المشرب الذي يقدر ان يشرب منه من غير كد ولا مشقة والازرق الماء الكثرة وصفا لونه وقوله اذا الريح لقت تقول لقت الريح من شرايعه ولقتها الريح منها الماء اوانها والمعنى انه بقايا الماء كانت الريح تسفه وذهبت له بمعنى احاز لقت بمعنى

فجلّ عفواً اذا يصصص الجفة شد يقصر عنه المعل الحسر

القدوم العضم يصصص حركة اذا ما بق البند العزو المعل الضر العرتض الحسر الدنو اللطيف عوده بمعنى عود النضل وهو القدح ويقال الحسير المجرد المفقد المستوي عنه عن العدوق

يسلهن بصلصال الجشو جبيرا بين المسلوع وشد لستر بهم

تسلهن بطرد بهن بمعنى الحمار والصلصال الصوت له صلصلة اي حركة وبزعزع لستر بهم اي لا تعلوه البهم تخرجه الحجر تحجر في الحلق

صلب اذا الشوز فلس المرو يرهضه ولا المسابح من صعبه تنكسر

صلب شديد والشوز عظم باطن الحافر والمرو الحجارة البيض التي تخرج منها النار ويرهضه يعصر اسفل حافره يقال رهضه يرهضه رهضا

وزهص وهو وهن والمفاصل عصب تراخ به وذراعه ايضا واسارها
استرخاؤها وقارعة المصالح عقبة باطراد الدوي في الحابر من العقر والمضغة القهر وكل ذلك دم

يذود عنها اذا امست مخشية طرف حديد وقلب غير

مزؤود يعني يردي الاتن المخشية المفازة التي يخاف رسلها على نفسه الهلاك
طرف يعني نظره وصفه بالحدة وعينه والذكاء قلبه

فهن مستوحشات ينفرن به وهو على الخوف مشآف ومقتفر

يعني الاتن مستوحشات فزعات تسمع حركته كلما تحرك ينفرن اي بالحمار
وهو على الخوف ومشآف يقول يشتاف الطرق اي لم تنهاه
السوف الشم ايضا ومقتفر اي يتبع اثره ويقال يقفر الاثر ويقفوه

نبئت كلبا تمنانا ان يسافهنا وربما سافهونا ثم ما ظفروا

نبئت خبرت والمسافهة ههنا المجازة

كلفتمونا اناسا قاطعي قرن مستضربين كما يستضرب البسر

القرن الحبل والمعنى يقول قطعوا وصلنا والمستضرب الذي اتى به الايسار
ليضرب لهم القداح ليس له فيها مغنم نصيب اليسر صاحب القداح مع القوم
وانما يعني قيسا وذلك ان كلبا لاموا تغلب فقالوا اعنتم كلبا علينا
فقال الاخطل احملتمونا ذنب هولاي القوم ولسنا منا ولا نحن منهم
فالحقتم بنا ذنبهم كما تضمن الايسار الرجل الامين الذي يضرب لهم بالقداح
وليس له فيهم قدح يقول فاذا جاورنا هولاي القوم ولسنا منا ولا

فِهْرِس

المفردات المشروحة في النسخة اليمنية

من ديوان الاخطل

تنبيه : قد وضعنا بعد كلّ لفظة عددين احدهما ضخم يدلّ على الصفحة والثاني على السطر . وان ورد شرح اللفظة ذاتها في عدّة اماكن فنُفصل اعداد الصفحات المختلفة بهذه العلامة |

وكلّ لفظة مكتنفة بقوسين (هكذا) فهي من زوائد شارح الديوان اورد فيها مـا ذكروا من فروق المعنى بين المترادفات والمتشابهات

واما ما حوطناه بمعقّفين [هكذا] من اعداد الصفحات والسطور فيدلّ على ان شرح اللفظة في بعض الاماكن ناقص وفي بعضها مفقود ومع ذلك ذكرنا تلك الاماكن ايضاً ليراجع استعمال اللفظة ذاتها في ابيات مختلفة

ا

أُبن ٩:٢٧
بَنَاتُ ٱلدَّهْرِ ١٥:٤١
أثل ٤:٤٥
آجن ١٠:٤٥
أخذ (= أُخذ) — (وإخاذ) ١٧:٥٤
و١٨ | ١:٥٥
آدم ٢:٧٥
أُدْم ١٢:٣
أديم ٧:٥٩
إِذْ ضَمَرَتْ ١١:٨٨
أَرِيب ٢:٣٥
أُرُومَة ١٧:٧٣
يَأْزِرْنَ ٩:٦
ذُو ٱلْأَشَاءِ ١٠:٧٧ و ١٧
أَشَب ١٧:٢٤|١٢:٤
أَشِب ١٧:٢٤
أَشَر ٢:٩٣
أُصلا (= أُصلًا) ١٢:٧٨
أضاة ٣:٣٧
أُفق ٨:٤٠|١:٣٤
بِأَلُّهُمْ حَيّ ٨:٢
أَلِيَّة (وأَلْوَة وأُلْوَة) ٧:١
أَمْر ٢:٧٨
أَمُون ٣:٧٦
قَدْ تَعْتَاقُنِي ...... الأَرِقُ ١٢:٨٢
آلَ مِنْهُ ١٢:٩٣
آل ١٢:٨٣|١٢:٥٥
(آلُ كُلِّ شَيْءٍ) ١:٥٤
أَوَائِل ١:٤٢
تَأْوِي لِأَبْنٍ ٤:٤٢

ب

أَجَلَ ١٧:٨٥
أُسْتُبِدَّ بِهِ ١١:٥١
تَبَدَّأَ شُرْبَهَا ٧:٦٠
بَدَتْ عَوْرَةٌ ٤:٨١
أَبْدَى ١٣:٩٣
بَادِي ٱلْكَرَادِيسِ ٦:٨١
إِبْذَعَرَّتْ ١:٤٧
يُبْرِقُونَ ١٧:٩١
مَالَتْ لَهُنَّ . . . ٱلْبُرَقُ ١٧:٨٣
أَبْرَق ١٠:٤٩
بَرَهْرَهَة ١٧:٣
إِنْبَرَى لَهَا ١٨:٤٥
بَرَاغِيل ٨:٧٨
بَشَاشَةُ ٱلشَّيْءِ ٢:٥٢
بَاشَرْنَ هَاجِرَةً ١٣:٥
بَصْبَصْنَ ١٠:٩٥
مُسْتَبْطِئ ١:٨٥|١٨:٩٠
مُنْبَطِح ٦:٥٦
يُبْطِرْنَ ٥:٨٤
بَطْنُ ٱلْغِيلِ ٧:٧٨
بَعْل ١٤:٥١
بَقَايَا ٱلْمَاءِ ١٤:٨٨
بَكِيّ ١٨:٤٧
مَبْلُود ١٣:٤٨|٣:٥٨ و ٤
بَالِ ١:٦٠
يَنْبَهِرُ (يَبْتَهِرُ ؟) ١٥:٩٥
مُبْتَهِلٍ عَلَيْهِ ٣:٢٧
بَهَالِيل ١:٨٢
زُمَّتِ ٱلرِّيحُ بِٱلْبُهْمَى ٢:٩٤
بَيْسَانِيَّة ٤:٢
بِيض ٩:٣|١٥:٢٣|٧:٧٣
بَانَتْ سُعَادُ ٤:٧٤

ت

تَبْل ١١:٣٤
تَجْرٍ ١٣:٨٦
تَلِيد ١:٧٢
تَالٍ ١٣:٨٣
فِي تَوَالِيهِنَّ ١٤:٨٠
تَمَايَل ١٧:٢٧
تَمَايِيل ١٦:٧٤
تَوًّا ٤:٤٣
أُتِيحَ ٢:٦٢

ث

ثَرَى ١١:٧٣
ثَلَّة ٩:١٥
ثَلْب ٤:٥٥
ثِمَاد ٢:٩٥
مَثْمُود ٢:٥٥

ج

جَأْب ١:٥٦
جَأَّار ٤:٢٧

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARY

جِبَال ١٨:٣٣
مُجْحَر ٨:٢٩
مِجْحَر [٢:٩٢]
جِحْشَان ١:٨٠
جَذْبُ ٱلْخُوَانِ (كذا) ١٠:٥٣
جَدْوَل ١٠:٥٩
جِدَاء ٥:٨٩
جُرُور ١٤:٣٨
تَجَرَّدَتْ ٥:٦٠
إِجْرَعَدَّتْ ١:١٨
جَزَاءَ يُوسُفَ إِحْسَانَا ١٧:٥٢
تَجَشَّمَ ١٤:٦
جَوَاعِر ٤:٦٥
جَفْنَة (وَجَفْن) ١٤:٥٩
مَجْلُود ٢:٥٤
جَنِيّ ١٨:٦٧
أَجْمَعَ ٱلْأَمْرَ ١٢:٧٨
إِجْتَمَعَ ٱلْقَيْضُ (وَيُرْوَى القَيْظُ) ٢:٩٤
جُنْهُور ١٢:١٧ و ١٣
تَقَلْقَلَتْ أَجِنَّتُهَا ١٦:٦١
جَنَاجِن ١٣:٩٣.
دَانِي ٱلْجَنَاةِ ١:٥٩ و٥
جُهْرَاء ١٧:٢٧
جَهْمِ ٱلْوَجْهِ ١٥:٦٩
جَهَام ٧:٦٩
إِنْجَابَ. . . . الوَبَرُ ١٠:٨٨
جُوَاب ٢:٦٢
جَوَاد ٥:٣٥
أَجْوَار ١٧:٥٨
جَوْزَاء ١٧:٨٠|١٦:٩٣
جَوْعَاتُ ٱلشِّتَاء ٧:٣٥
جَوْلَان (موضع ؟) ١٥:٣٧
جَوْن ١٤:١٨
جِيد ٢:٧٥

ح

حَبَب ٩:٤
نِيرَانُ ٱلْحَجِيجِ ١٨:٣٦
طَرْفٌ حَدِيدٌ ١٤:٨٣
حَدَب ١٨:٣٩
(حَيْدَر) ١٦:٧٤
حَدَوْنَا ٣:٩٢
يَحْدُو ١١:٧٩|٤:٨٣
حَرَّات ٩:٦١
حَرَّان ١:٧٨
ذُو حَرَبَةٍ ١٣:٦٥
يَنْحَتُ أَحْسَاء ١٢:٩٤
حُشَاشَة ٢:١
(حَشّ) ١:٥٩ (راجع ايضا حائش)
حَشِر ١١:٩٥
يُحَشْرِجُهُ ١٥:٩٥
حَصِر ٨:٨٥|١٨:٩٠
حِضْرِم ٢:٦٠
حَصَلْتَ مِنْ شَارِفٍ ١٥:٨٥
حَصًى ١١:٧٣

(حِفْش) ١٧:٧٤
حِفَاظ (وَمُحَافَظَة) ٨:٣٤ و ١٣
أَحْفَظ ١٠:٨٧
حَفِيل ١٥:٣٣ || [١٨:٦٧]
يُحْيِي حَقِيقَتَهُ ١٤:٦٥
حِقْب ٣:٣
حَلَّتْ ١٠:٣٧
وَقْعٌ . . . بِالْأَرْضِ تَحْلِيلُ ١٦:٧٨
حَلَائِل ٧:٨٧
حُلُول ١:٣٤
حَلَائِب ٢:٣٠
تَحْلُم ١٤:٤٧
أَحْمَر ١٨:٨٧
مُحْمِش ١٥:٦
يُحْمِي حَقِيقَتَهُ ١٤:٦٥
حُمَاة ١١:٨٩
مُحَامٍ ١٥:٩٠
حَنْتَم ٨:٤٦
حَنِق ٤:٥٦
بِأَحْنَاءِ مَجْهُولٍ ٢:٤٦
أَحْوَر ١٣:٧٥
حَوْزَاء ٢:٤
حَائِش (وَحَشٌ) ١:٥٩ | ٨:٨٣
قَدْ أَحَالَا ١٢:١٨
يَسْتَحِيلُ ١٢:٢٢
مُسْتَحِيل ٨:٣٤
حُول (وَحُوَّل) ٥:٣٤ | ١:٨٠ (راجع ايضاً عوذ)
حِيد ٤:٥١
يَسْتَحِيرُ ١٣:٣٦
بِاللَّهُمِّ حَيٍّ ٨:٢
إِذَا مَا حَيَّةٌ مِنْكُمْ ١٤:٤٠

خ

خَبَل ٦:٤٤
مَخْبُول ٥:٧٤
مُخْبَل ٥:١
تَخْبِيل ١٤:٧٩
خَبَا ١١:٤٠
مُخْت (وَخَتِيت وَخَسِيس) ١١:٤٢
أَخَادِيد ٦:٥٦
أَخْدَرِيٌّ (وَأَخْدَر) ٦ : ٨٧
أَخْرَقَ ١٠:٧٥ | ١:٧٦
تَخْرُقُ ١:٦٦
خَسِيس ١١:٤٢
خَيَاشِيم ٤:٩٣
مِنْ حَيْثُ تَخْشَى ٥:٨٠
مَخْشِيَة ٤:٩٦
خَصَاص ٧:٥٧ | ١٥:٦٠
خَصْر ١٧:٨٦
خَطْب ٨:٦٣
خَطَرَتْ ١:٣٣
يَخْتَفِقُ ١١:٨٤
خَلُّ اللَّحْمِ ٨:٨١
خُلَّة ١١:٤٩
لَمْ يُخَالِطْ كُحْلَهَا الْزُّرَقُ ٣:٨٤

مُخَالِطُ ٱلْجِنِّ ١٨:٨٤
خليط ١٦:٥٨
تُخَامِرُهُ ٦:٨٦
خَبِيس ٧:١٧ | ٥:١٨
يَخْدُو خِمَاصًا ١١:٧٩
تَخَمَّطَتْ ١٥:٦٣
خَمَائِل ٣:٣١
خُوص ٨:٣٨ | ١٥:٦١
خَاضَتْ ٨:٨٠
جَذبُ ٱلْخَوَانِ (كذا) ١٠:٥٣
خَائِنَةُ ٱلْعَيْنَيْنِ ١٨:٨٩
أَخْيَل ١٣:٢

د

دُؤُوب ١٧:٦١
مُدْبِرًا ١٨:٨٧
دَبُور ٥:٤١
دُجىً ١٤:١٨
دَخَل ٤:٤٣
أُدْجِيَ ١١:٤٥
مُدْخَر ١٨:٩٤
مُدَاخَل ٧:٥٨
دَرْء ٨:٣٤ | ٤:٦٨ و٥
إِدَّرَعَتْ شَعْبَانَ ٩:٨٨
أَدْرَم ٣:٤٦
دَسْمَاء ٤:٦٣
دَكَادِك (ودَكّ) ١٥:٥٤
دِمْنَة ١٠:٤٥
دَانِي ٱلْجَنَاةِ ١:٥٩ و٥
دَنِيَّة ١٥:٣٤
بَنَاتُ ٱلدَّهْرِ ١٥:٤١

ذ

ذَأَب ١١:٦
ذُبَاب ١:٣٨
ذُبْل ٢:٦٥
ذُبْلُ ٱللَّخْمِ ٤:٦٦
مَذَارِع ٨:٢٨
تَذْرَى ١٧:٣٣
يُذَارِي ٢:٦٨
ذُرَى ١:٣٧ | ١٦:٧٣
ذِفْرَى (ذِفْرَاهُ وذِفْرَايَاهُ وذَفَارَى
وذَفَارٍ) ٩:٧٦
ذَكَّرَهَا مَنْهَلًا ٥:٩٥
تَذَكَّرَ ٱلشِّرْبَ ٨:٧٧
ذَكِير ١٤:٤٠
يُذْكِي ١٧:٥
ذَنُوب ١٠:٩٢
مُذْهَبَة ٨:٤٤
تَذُودُ ١٤:٦٤ | ٤:٩٦
ذَائِدِينَ ١١:٨٩
ذُو ٱلْأَشَاء ١٠:٧٧ و١٧
ذُو حَرَبَة ١٣:٦٥
ذُو زَجَلٍ ١٣:٨٥
ذُو عِنْدَرَةٍ ١:٦١
(ذُو هِبَّةٍ) ٦:٧٦

ر

مُرْتَبِئًا ١٨:٥٤ (راجع ايضا مُرْتَبِيًا)
رَبْط ١٢:٥٧
يُكَلِّفُنِي قَلْبِي فَأَزْجُرُهُ رَبْعًا ١٨:٨٢
رَبِيع ١:٢٨
مُرْبِع ٤:٦٩
رَابِيَة — رَوَابٍ ٧:٣٣ و ١٢
مُرْتَبِيًا ١:٧٨ و٤ (راجع ايضا مُرْتَبِئًا)
هَاجَتْ مَرَاتِعُهُ (= مَرَاتِعُ ٱلشَّرْبِ) ٩:٧٧
(رُثْيَة — أَرْثَم — رُثْم) ٥:٧٩ و٦
أَرْجِئَة ٥:٤١
إِرْتَجَى (ورَجَاء) ٢:٤١
رَحْب ١٧:٤٤
رَحَى ٢:٢٨
تَرَاخَى ٱلرِّيفُ ٤:٤٢
يَرْتَدِينَ ٩:٣
رَذِيل ١٨:٣٤
رُسْلًا ١٢:٤٣
مَرَاسِيل ٥:٧٦
رَاسِيَات ٣:٣٨
إِرْتَشَفَ ٦:٤ و٧
رُضَاض ٣:٧٩
مَرْضُوح ١٧:٧٦
رِعْدِيدَة ٣:٤
(رَوَاعِف) ٢:٢
أَحْفَظُ رَاعٍ ١٤:٨٧
تَرَغَّبَتْ (وتَرْغِيب) ١٤:٣٣
رَغْمُ أَعْدَاءٍ ١٨:٦٤ | ١:٨٩
مَرْفُود (ورَفْد ورِفْد) ٦:٥٣
رَفْرَف ١٦:٦٦
مَرْفُوضَة ٧:٣
مَرْفُوعَة ١٤:٧٤
مُفَرَّجَةٌ مِرْفَقُهَا ١٠:٧٦
رُفْقَة ١٠:٨٥
رِقَاق ١٥:٢٣
مُرْتَقِب ١١:٦
مُرْتَقَب ٢:٨٤
يَرْكَبُونَ رُؤُوسَهُمْ ٧:٤٧
حَسْبُكَ مِنْ رَكْبٍ ١٢:٦٣
مُرْمَل ٩:٨٠
يَرْمِينَنَا . . . بِأَعْيُنٍ ٢:٨٤
(رَمَى فَأَنْمَى — رَمَى فَأَشْوَى — رَمَى فَأَصْمَى) ١١:٥٨ و ١٣
وَارَى ٱلرَّامِيَ ٱلْقِيلُ ٥:٨٠
مِرْنَان ٦:٥٨
يَرْهَصُ ١٨:٩٥
أَرْوَاح ٢:٨٦
مُرْتَاح ١٣:٢
لِتَرُوعَنَا ١٤:٤٩
رَوْق ١٥:٦٥
رَوَق (وأَرْوَق) ٦:٨٤
رَوِيَّة ١١:١
تَرِيعُ ٱلْخُيُولُ ٣:٣٤ | [٣:٦٨]

ز

بِزَأْرِ ٱلعِزِّ ٤:١٣
زُبْرَة ٥٥:١١
أَزْجُرُهُ ٨٢:١٧
ذُو زَجَلٍ ٨٠:١٣
تُزْجِي ٦٩:٦
أَزْحَفَتْ ٢٨:٧
زَرْب ٨٩:٥
مَنْهَلًا زُرْقًا شَرَائِعُهُ ٧٩:١٨|٩٥:٥
مُزْعَبَل ٢:١٠
زَغْلُول ٨١:٩
تَزَغُّمَ ٤٨:٩
أَدَّتْ جَرِيًا بِزَفْرَةٍ ٨٩:١٨
زَمَّتِ ٱلرِّيحُ بِٱلبُهْمَى ٩٤:٢
زَمِر ٨٥:١و٤
لَحَا ٱللهُ أَزْمَاكَا ٦١:٥
زَهِمَ (وزَهِم) ٨٨:٤و٦
زَوْر ٧٦:١١
زَوَر ٨٧:٣
زَوْرَاء ٥٨:٦و٧

س

سُؤْوم ٣٩:١
سُبُوب ٦١:١٣ | [٦٢:١٧ و١٨]
سُبُوب [٦٢:١٧و١٨]
مِسْبَار ٣٠:٧
عَنْ غِبِّ سَابِغَةٍ ٦٩:١٤
(أَسْبَلَ) ٨٥:٤
مُسْبِل ٥٩:١٠
إِسْتَار ٢٤:٨
(سَجْل) ٩٢:١٦
مُسْجَهِر ٦:٦
سَحُّ ٱلشَّآبِيب ٨٠:١٨ | ٨١:١
مِسْحَاج ٩٣:٧
سَحْق ٣:٦|٨٤:١٠
سُحْق ٨٣:٨
فِي أَكْتَافِ سِدْرَتِهِ ٧٥:١٥
سَدِيف ٦٩:٧
فِي أَسِرَّتِهَا ٥٧:١١
سُرَد ٨٨:٦
سَرْب ٨٩:١٢
سَرَنْبَخ ٦٦:١١
سَرَايِل ٨٢:٥
سَرَاعِيف ٥٦:١٢
سُرَى ٦٢:١٤
سَعِير ٣٧:١
سَافَهُونَا — تُسَافِهُنَا ٩٦:١١
(سَفَا) ٩٤:٢
سَلَاسِل ٥٤:١٢
سُلَافَة ٨٥ : ١٤
سَنَاجِيج ٨٨:٨
تَسْمُو ٧٦ : ١٥
يُسَامُونَ ٦٣:١٠
أَسْنَى بِهِنْ ٧٧ : ٢
سُنْبُك ٧٩:٢

سَانِح ٦:٢
مَسَانِيف ١٢:٦٢ | ١٠:٦٦
سُهُوب ٩:٦١
سَيْءٌ ظَنًّا ١٧:٩٤
سِيد ٦:٥٥
سُورَة ٣:٧٣
تَسُوقُهُ ١٠:٤٥
مُسْتَاف (وسَوْف) ٨:٩٦
مُسَوَّمَة ١:٨٢
سِوَى أَطْهَارِهَا ١٠:٥٦
سَيَالِي (موضع ؟) ٧:٣٦

ش

شَآبِيب ١:٨١
شَآمِيَة ٣:٦٩
يَشُبُّ ٥:٧٥
شَتَّى ١٠:٢٩
شَحَطَتْ ٨:٧٤
شَحَّار ١٨:٦٩
شَدّ ١:٨١ | ١٠:٩٥
(شَادِخَة) ٨:٧٩
يَشْدُونَ (وشَدَه) [=شَذو] ٨:٥١
شِرْب (وشَرْب وشُرْب وشَرِيب
وشَرُوب ومُشْرِب) ١٢:٧٧ و١٧
شَرِيدَة ١٠:٣٠
شَرَاسِيف ١:٦٣
شَارِف ١٥:٨٥
مُسْتَشْرَف ١٥:٥٢
مَشْرَقَة ١٧:٣٦
شَرِقَ ...... لِلْغَمْرِ ١١:٦٠
شَرْي ١٨:٤٥
شَاصِيَات ١٧:١ | ١:٢
شَعْ ١:٤٧
شُعَب ١٨:٧٣
أَشْعَرَهُ ٦:٣٠
مُشَعْشَعَة ١٥:٨٦
شَعُوب ٧:٦١
مَشْغُول ١٢:٧٧
مِشْفَرُ ٱلْعَيَاء ١٤:٤٥
مُشْفِق ٤:٨٣
شُقَّة ١٧:٦١
مَشْكُول ١٥:٨٠
يَشْلُهُنَّ (وشَلّ) ١ : ٩٣ | ١٤ : ٩٥
شِلَال ١:٤٧
شَامِذَة ١ : ٢٣
مَشْمُول ١٨ : ٧٥
شَنِق ٥ : ٨٣
شُهُب ١٥:٦٤
شِيب ١٤:٣٠

ص

إِصْبَحُونِي (وصَبُوح) ١٣:١
صَابِيَةُ ٱلْقَلْب ٢:٩٠
صَحِل ٨:٥٨
صَيْخُود ١٥:٥٣
صَدَّادَةَ كُذُب ١:٨٩

إصدَار — أصدَار ٨٧ : ١١ و ١٢
صُدَار ٣٠ : ١٨
صَدَعَ ٥٨ : ١٦
صَرَحَتْ ٦٠ : ٦
تَصْرِيد ٥١ : ٢
صِرْم ٨٩ : ٤
صَرِيمَة ٥٠ : ١٨
مُصَرَّم ٤٨ : ١
صُعْرُ ٱلْخُدُودِ ٥ : ١٢
مُصْغٍ ٥٨ : ٣
مِنْ صَكِّيْنْ ٧٩ : ١٤
أَصَكّ ٥ : ٩
صِلَاب ٥٥ : ١٥
صُلْب ٩٠ : ١٥ | ٩٥ : ١٧
مَصَالِت ٢٧ : ١٥
مَصَالِيت ٧٣ : ٨
صَلَادِم ٩٢ : ١١
صَلْصَال ٩٥ : ١٤
يَصْطَلِينَ بِهَا ٥٤ : ٩
صَمِيم ٣٧ : ١٧
إنْصَبَا ٥٦ : ٣
مُصِنّ ٣٣ : ١٠
تَصْطَهِرُ ٩٤ : ٨
(صُهَارَة) ٩٤ : ٩
صَابَتْ رَحَاهُ ٢٨ : ١
صَابَ ٱلْأَعَادِيَ ٩١ : ١٨
(صَابَ ٱلسَّهْمُ) ٩٢ : ٥
صَوَائِبُ ٱلنَّبْلِ ٩٢ : ٥
صُور ٣٧ : ١٥
إنْصَعْنَ ٨٠ : ١٢
أَصْوَاء ٦٢ : ١٧
(أَصْيَد) — صِيد ٤٠ : ١٠ | ٥٤ : ٨
يَصِيفُ عَنْهُنَّ ٥٦ : ١٥

ض

ضَئِيل ٤٨ : ١٧
أَضَرَّ بِهَا ٨١ : ٦
ضَرَر (وضَرَار) ٣٧ : ٤ | ٩٣ : ١
ضَرِير ٤١ : ١١
مِضْرَار ٦ : ١٠
يُسْتَضْرَبُ — مُسْتَضْرَب ٩٦ : ١٣
ضَرِيبَة — ضَرَائِب ٣٨ : ١٢ | ٨٩ : ١٦
ضَرَع ٥٥ : ٤
تُضَرِّمُهُ ٱلْجَوْزَاء ٧٥ : ١٨
ضِغْن ٣٩ : ٩
مُضْنِيَة ٤٤ : ١٨
مَضْهُود ٤٤ : ١٧
ضُيِّعَتِ ٱلنِّسَاء ٣٤ : ٥
(ضَال) ٧٥ : ١٧

ط

طَرْفٌ حَدِيدٌ ٨٣ : ١٤ | ٩٦ : ٥
طَرِيف ٦٤ : ١١
طَارِق ٤٨ : ١٧
يَطَّفُونَ (= يَطْفُونَ) ٦٥ : ١٨
طَلْح ٤١ : ٥ | ٩٠ : ١٢

طِلَاعُ ٱلْمِجَادِ ٦٢ : ١٥
مُطَّلَع ٢٩ : ١٢
طَلْقُ ٱلْيَدَيْنِ ٨٥ : ٧
سِوَى أَطْهَارِهَا ٥٦ : ١٠ و١٢
مَا تُسْطَاعُ . . . . . طَاقَتُهُ ٨٧ : ١٢
طَوَاهُ ٱلشَّدُّ ٩٣ : ٨
يَطْوِيهَا ٦٢ : ١٣

ظ

ظُعُن ٨٣ : ٣
ظَلَّ مُرْتَبِيًا ٧٨ : ١
أَظَالِيل ٧٥ : ١٠
مُظْلِمَة ٣٩ : ١٨
ظَنَّان ٩٤ : ٧

ع

عَبَادِيد ٥٦ : ٤
(عُبْرِيّ) ٧٥ : ١٧
مِعْبَل ٩٥ : ١٠
مُعْجَل — مُعْجَلَة ٦٢ : ١|٦٦ : ٤|٦٩ : ١٣
أَعْجَمُون ٣٩ : ٢
مُعْجَمَة ٥٣ : ١٥
تَعْدَاءُ ٥٥ : ٧
ذُو عِذْرَةٍ ٦١ : ١
عُذَر ٤٤ : ١٢
عُذَافِرَة ٤٧ : ١١
عَوَاذِل [٤ : ١٨]
عَذُوم ٩٥ : ١٠
تَعَرَّضَتْ لَكَ ٤٩ : ١٢
عَارِض ٩١ : ١٦
عَوَارِض ٧٥ : ١٢
أَعْرَاف ٣ : ١٣
عَرَق ٦٦ : ٦
عَرِيكَة ٥٤ : ١
مَعَارِ ٨٢ : ٥
عَزَّتْ ٤١ : ٧ | ٧٧ : ٣
عَازِب ٥٩ : ١١ | ٨٧ : ٧
عُزْل (= عُزُل) ٣٠ : ١٣
عَزَالِي ٣٦ : ١٢
عَسِيب ٧٥ : ٨
عَوْسَج ٥٩ : ١٤
تَعْشِير ٥٧ : ١٦
إِسْتَغْشَى ٤٨ : ٧
يَعْصِبُهُ ٩٤ : ٧
تُعْتَصَرُ ٨٨ : ١٦
عُصَار ٥٩ : ١٦
أَعَاصِير ٨١ : ١٣
عِضَاض (وَعَضّ) ٤٠ : ٦
عَضْبُ ٱللِّسَانِ ٦١ : ٦
عُطُب ٥ : ١٨
أَعْطَالُ ٱلْقِسِيِّ ٦١ : ١٠|٧٩ : ٢
مَعَاطِل ٣ : ١٧
مُعْطَلَة ٧٣ : ٨
يُعَاقِبُ أَحْيَانًا ٩٣ : ٥
عُقَار ٥٩ : ٨

كَلِمٌ عُقُورٌ ٤١ : ١٥
كَأْسٌ لَهُ عَقِيرٌ ٤٢ : ٥
مَعْلُول ٨٠ : ١٠
أَعْلَى ٱلسِّعْرِ ٥ : ٤
(عِمَارَةٌ ج عَمَائِرُ) ٢٧ : ١٤
عَنْ غِبِّ ٦٩ : ١٤
بِكَفَّيْهِ ٱلْأَعِنَّةُ ٣٩ : ١
(عِنْفِص) ٧٤ : ١٧
عَانٍ — عَانِيَةٌ ٤ : ١٨ | ٨٦ : ٢
وَهُنَّ بِنَا عُوجٌ ٦٢ : ٥
عُوذُ ٱلنِّسَاءِ ٣٤ : ٤
عُوذٌ . . . وَحُوطًا ٣٤ : ٤ | ٦٨ : ٤
عَوْضًا ٢٤ : ٤
(عَائِطٌ ج عُوطٌ) ٨٠ : ٢
قَدْ تَعْتَاقُنِي . . . . ٱلْأَرِقُ ٨٢ : ١٢
(عَائِقٌ ج عُوقٌ) ٨٠ : ٢
عَانَةٌ ج عُونٌ ٨٧ : ١٣ | ٨٨ : ٢ | ٩٣ : ٨
أَعْيَار ٢٩ : ٢
أَعْيَس ٥ : ٣
مِشْفَرُ ٱلْعَيْسَاءِ ٤٥ : ١٤

غ

يُغِبُّ نَوَالَهُ ٦١ : ١٢
عَنْ غِبِّ سَابِعَةٍ ٦٩ : ٤
مَغْبُونَة ٣٥ : ٣ || [٦٨ : ١٠]
غَادَرْتُهُ ٦٢ : ١
غُدُر ٩٥ : ٣
غَدِق ٧٥ : ٩
يُغَادِي ٨٥ : ١٠
لَا غِرَّةٌ بِنَا ٤٧ : ١٨
أَغَرّ — غَرَّاء ٣٥ : ١ | ٣٨ : ٥ | ٧٥ : ١٢
غَرْب ٤ : ٨
(مُغْرَب) ٧٩ : ٩
مُغَرَّقَة ٥٧ : ١
طَرْفٌ غَرِقٌ ٨٣ : ١٤
تُغَازِلُنِي ٨٢ : ١٢
غَشَمْتُمْ بِٱلسُّيُوفِ ٱلصِّيدَ ٤٠ : ١٠
غَضْب ٦٤ : ١٢
مُغْتَصِب ٥ : ٥
تُغْضِي ٱلرِّيحُ ٥ : ١٥
غَفُول ٣١ : ٨
غَلَسُ ٱلظَّلَامِ ٤٩ : ٦
غَلَتْ . . . . ٱلْقُدُورُ ٤٠ : ٨
غَمَامَة ٣٨ : ٥
غَمْرَة — غَمَرَات ٤١ : ٤ | ٦٥ : ١٧
تَغْمِير ٦ : ١٧
غَارَ (وَغَوْر) ٨٦ : ١٢
غُول ٣١ : ١٠ | ٨١ : ١٦
أَنْحَى بِمِغْوَلِهِ ٦٥ : ١٠
تَغَوَّلَ (وَمُتَغَوِّل) ٤٩ : ١٤ | ٨١ : ١٦
غَيْرَان ٨٧ : ١٢
غَيْض ٩٤ : ١٨
بَطْنُ ٱلْغِيلِ ٧٨ : ٧

ف

تَبَدَّا شَرْبَهَا بِفُتَارٍ ٦٠ : ٧

مَقْتُول ٧٦ : ١١
فَجّ ٣٧ : ٣
مُفَرَّجَةٌ ٧٦ : ١٠
يَنِلا فَرَائِضَها ٦٥ : ١١
فَرْع ٢٧ : ٩
فَرْعاء ٧٥ : ١٢
يُفْرِغُ . . . ماءَهُ ٱلوَعِرُ ٩٤ : ١٤
تَفَرَّقَتِ ٱلضَّغَائِنُ ٢٨ : ١٣
فَسِيل ٦٧ : ٤
فُضُل ٤٤ : ٤
أَفْضَى ٢٨ : ١٤
مُفْعَم ٢٩ : ١٣
(يَفْقُو ٱلإِثْرَ — عِوَض يَقْفُو) ٩٦ : ٩
(راجع ايضاً يَقْفُرُ)
ما تَنْفَكُّ ٨٢ : ٣
فَلّ ٩٢ : ٣
فُلُول ٦٣ : ٤
مَفَاوِل ٧٩ : ٤
فَوْهاء ٣٠ : ٧
أَفَاءَتْها ٣٠ : ٤

ق

قُبّ ٨٨ : ٨
قُبْطِيّ ٨٨ : ١٢
قَبَاقِب ٤٠ : ١١
مُقْبَل ٨٦ : ١٥
مُسْتَقْبِلٌ وَهَجَ ٱلجَوْزَاء ٨٠ : ١٧
أَقَاد ٥ : ٨
قَتِير ٤٠ : ٦
مُقَتَّلَة ٨٧ : ١
غَلَتْ . . . القُدُورُ ٤٠ : ٨
مَقَذّ ٤٤ : ٨
(قَرَّ يَقِرُّ قَرَارًا) ٨٦ : ٨ (راجع
ايضاً وَقَرَ)
قَرَارَة (وقَرَار) ٣٧ : ٣
أَقْرَاب ٦٦ : ٦ | ٧٧ : ١ | ٨٨ : ١٤
قَارِب (وقَرَب) ٥٤ : ١٢
قَارِح ٧٩ : ١
(قُرْحَة — أَقْرَح — قُرْح) ٧٩ : ٤
قَرَادِيد ٥٤ : ١٦
مُقْتَرَف ٢١ : ٥
قَرِق ٦٦ : ١٢
قُرُوم ٦٣ : ١٥
قَرْن ٣٩ : ١٣
قَرَن ٩٦ : ١٣
أَقْرَانُ ٱلأُمور ٣٤ : ١٥
قِرَى ٧٣ : ١٢
يُقَسِّمُ ٱلأَمْرَ ٧٨ : ٦
قَشَرُوا ٩٢ : ١
قَضْب ٦٣ : ١
قَصَب ٤ : ٤
تُقْصِدُها ٤ : ١٥
تَقَصَّدَ مِنْ أَقْرَابِها ٱلعَرَقُ ٦٦ : ٦
تَقَصَّدَتْ عُودُهُ ٥٩ : ١٨
تَقْصِيد ٥٥ : ١٥
قَاطِعِي قَرَنِ ٩٦ : ١٣

قَطَّاعُ أَقْرَانِ ٱلْأُمُورِ ٣٤ : ١٦
تَقَعْقَعَ ٦٦ : ١٨
مُقْتَفِر (وَيَقْتَفِرُ ٱلْإِثْرَ) ٩٦ : ٩ (راجع ايضاً يَقْفُو)
قُفْل ٥٧ : ٢
يَا قَلَّ خَيْرُ ٱلْغَوَانِي ٥١ : ١
قِلَات ٦٢ : ٨
أَقَالِيد (ومِقْلَد) ٥٧ : ٣
قَلَصَتْ ٦٢ : ٩
أَقْلَعَ ٣٦ : ١٣
قَلِقَتْ ٥ : ٥
قَلِق ٦٦ : ١٨
تَقَلْقَلَتْ أَجِنَّتُهَا ٦١ : ١٦
مِقْنَب ١٨ : ٥
قَنَص ٥٨ : ٤
قَنَاة ٢٧ : ١٣ | [٦٨ : ١١]
قَنْوَاء ٧٦ : ٨
قَهْوَة ٨٥ : ١٠
قُود ٥٦ : ١١
أَعْطَالُ ٱلْقِسِيِّ ٦١ : ١٥ | ٧٩ : ١٢
قَيْض ٤٦ : ١٤
قَيْظ ٦٢ : ١٣
قُيُول ١٦ : ١٨

ك

كَبْح ٤٧ : ٨
تَكَبَّدْنَ ٱلْإِبِلُ ٦ : ٥
كَبْل ٤٤ : ١٤
مَكْبُول ٧٤ : ١١
مِنْ كَثَبٍ (= كَثْبٍ) ٤ : ١٦
تَكْدِيد ٥٦ : ١٦
كَذَبَتْكَ عَيْنُكَ أَمْ . . . ٤٩ : ٥
كَذُوبُ ٱللَّوْنِ ٦ : ٩
بَادِي ٱلْكَرَادِيسِ ٨١ : ٦
أَكَارِيع (وأَكَارِع) ٨٩ : ٨
أَكْرَم ٤٥ : ١٦
كُسُوب ٦٢ : ٣
مِكْسَال ٣ : ١٦
كَشْح ٩٣ : ١٠
بِكَفِّهِ ٱلْأَعِنَّةُ ٣٩ : ١
أَكْفَال ٨٨ : ٤ و١٠
مُكْفَهِرَّة ٣٤ : ١
كَلَّ ٱلْمَرَاسِيلُ ٧٦ : ٤
كَلَّفْتُمُونَا ٩٦ : ١٥
وَقَدْ يُكَلِّفُنِي ٨٢ : ١٧
تَكَالِيف ٦٢ : ١٤
كَلِمَتْ ٥ : ٩
كَلِمٌ عَقُورٌ ٤١ : ١٥
أَكَمَة . . . الأَظَالِيلُ ٧٥ : ١٠
(كِنَاس) ٦٠ : ١٤
فِي أَكْنَافِ سِدْرَتِهِ ٨٥ : ١٦
كَاسٌ لَهُ عَقِيرٌ ٤٢ : ٥
كَوْكَب (وكَوْكَبُ كُلِّ شَيْءٍ) ٥ : ٤
٨٦ : ١٥ | ٩١ : ١٣
قَلِيلاً كَيْ وَلَا (= كَأَيٍّ) ٢٣ : ٣

ل

لَبَان ٥٦ : ١٥
مُلِثّ ٣٦ : ١٠
مُلَجْجَة ٨٣ : ٧
تَلَاحَقَتْ ٤٦ : ١٤
لَحَا ٱللهُ أَزْمَانًا ٦١ : ٥
لَحَا ٱللهُ صِرْمًا ٨٩ : ٣
لَزَب ٧٣ : ١٢
لَزْب ٨٩ : ١٤
تَلَعَّبْنَ ٦٦ : ١١
لُغُوب ٦١ : ٣
إِذَا ٱلرِّيحُ لَفَّتْ ٥٩ : ٧ و ٨
أَلَفّ ٤٠ : ٣
(أَلْمَظ ج لُمَظ) ٧٩ : ٧
مَلْهُوف ٢٩ : ١٠
ذُو لُهَالَةَ (ولُهَالَه) ٦٩ : ١٥
لَاحَهُ ٥٥ : ٧
لِيَانِ ٥٦ : ١٦

م

(مَاء. مَاج ومِيَاه مَاجَة) ٧٧ : ١٥
تَمَاثِيل ٧٥ : ٦
أَمْجَاد ٣٣ : ١٠
إِذَا مَا أَمْحَلَ ٱلنَّاسُ ٣٥ : ٥ و ٦
مِمْحَال (ومَحْل) ٦ : ٦
مَذِلَتْ — مِذَال (ومَذِل) ٥٠ : ٧
مُمْرِع ٣٥ : ٦
مَرْو ٧٩ : ٣ | ٩٥ : ١٧
نَاسِفُ ٱلْمَرْوِ ٧٦ : ١٦
يَمْتَرِيهَا ٢٣ : ١٤
يَمْتَرِقُ ٦٥ : ١٥
مُسْح ٦٥ : ٣
مُسُوك ١ : ١١
مَضَائِغ ٩٦ : ١
مَطِير ٣٨ : ١٧
طَاوِي ٱلْمِعَا ٥٥ : ٦
مَمْكُورَة ٤ : ٤ | ٥٢ : ٣
مَمْلُول ٧٨ : ٣ و ٤
هُدَّابُ ٱلْمُلَاء ٨١ : ١١
مِلَاطَانِ ٥٥ : ١٠
مُلْمُول ٧٤ : ٤
تَمَهَّلَ ٢٧ : ٩
ذَاتُ ٱلْمُوتَةِ ٨٢ : ١٣
مُسْتَمِيت ٦٤ : ١٤
مَوْج ٦٤ : ٢
يَمُورُ — تَمُورُ ١٨ : ١٢ | ٣٧ : ٦
مُور ٣٦ : ٩
مَوَّار ٥٥ : ١١
طَرِيقُ ٱلْمَاء ٧٧ : ١٠ و ١٧
مَالَتْ لَهُنَّ . . . ٱلْبُرَقُ ٨٣ : ١٦
مِيل (وأَمْيَل) ٣٠ : ١٢

ن

نَأْوَكَ — نَأْيَنَ ٣٧ : ١٠ | ٥٨ : ١٧
نُبِيتُ كَلْبًا ٩٦ : ١١

مُسْتَنْبِح [٢٩ : ٥] | ٤٨ : ٤
يَنْبُونَ عَنْ ٥٥ : ١٧
نَجِيبَة ٤٧ : ١١
نَجْدَة (وأَنْجَدَهُ وإسْتَنْجَدَهُ) ٦٤ : ٤
نَاجُود ٨٥ : ١٢
مَنْجُود ٥٣ : ٢
نَجل ٦٩ : ١٨
نَجْلَاء ٣٠ : ٦
مَنْجُول ٧٦ : ١٧
نَاجِيَة ٧٦ : ٣
قَضَوا مِنْ نَحْبٍ (= نَحْبٍ) ٩٠ : ٩
يَنْحَتُ أَحسَاء ٩٤ : ١٢
مَنْحُوتُ ٱلصَّفَا ٣٥ : ١٢
نَحَا ٦٥ : ١٤
أَنْحَى بِمِغْوَلِهِ ٦٥ : ١٠
نَخِيب ٥ : ١٠
نَدْمَان ٨٥ : ٥
نُسُور ٩٥ : ١٧
يَنْتَسِعُ ٱلْبَعِيرُ ٣٧ : ١١
أَنْسَاع ٦٦ : ١٤
نَاسِفُ ٱلْمَرْوِ ٧٦ : ١٦
نَسِيلَة ٧٩ : ٢
نَشَّتْ مَاءَهُ ٩٥ : ٢
مَنْشُود ٥١ : ٩و١١
نُشِرُوا ٨٦ : ٣
إِنْتَشَرُوا ٩١ : ١١
تَنْتَشِرُ ٩٦ : ١
نَوَاشِط ٧٤ : ٨
نَشَفَ (= نَشَفَ) ٱلْبَرَاغِيلُ ٧٨ : ٨
نَاصِب ٢٧ : ١
أَنَاصِيل ٧٧ : ٣
نُضُوب ٦٢ : ٩
يَنْضِحْنَ بِالْبَوْلِ أَوْلَادَا ٥٦ : ١٨
يَنْضَحْنَهُ بِصِلَابٍ ٥٥ : ١٥
نَضَّاحَةُ ٱلذِّفْرَى ٧٦ : ١٠
نُضَار ٤٥ : ٤
نِضْو ٤٨ : ٨
نَعَاب ٥ : ٤
نَفْحَة ٨٦ : ٣
يَنْفِي ٤ : ١١
نَقْحَا ٢٣ : ٧
يَنْقُضُ عُقَدُهُ ٣٥ : ٣
تَنَقَّلَتِ ٱلدِّيَارُ بِهَا ٣٧ : ١٠
نَقَا ٢ : ١٨
نَاكِب ٧٧ : ٢
مَنْكُود (وَنَكِد) ٥٣ : ١١
تَمَمَّرَ ٤٠ : ١٤
نِمَال ٢ : ١٧
نَمَاهُ — تَنْمِي ٥٨ : ١٠ | ٧٥ : ٨
أَنْهَجَتْ....السَّرَابِيلُ ٨٢ : ٣
(مِنْهَار) ٣ : ١٤
مَنْهَل ٧٩ : ١٨ | ٩٥ : ٥
مِنْهَال ٣ : ١٤
تَنَاهَى إِلَى ٧٣ : ٢
نِيرَانُ ٱلْحَجِيجِ ٣٦ : ١٨
نَوَال ٦١ : ١٣

نَالَتْ قَلِيلًا ٨٠ : ٨
نَالُوا ٱلسَّمَاءَ ٢٨ : ٦

ه

هِبَاب ٧٦ : ٤
(ذُو هِبَّةٍ) ٧٦ : ٦
هَاجِرَة ٥ : ١٣
مُهْجُول ٣١ : ٣
يَهْجُنُهَا . . . . شَدٌّ ٨٠ : ١٨
(هَجْم) ٨٠ : ١٨
هِجَان ٣ : ١١
هُدَّابُ ٱلْأَلَاءِ ٨١ : ١١
هَدِيرٍ ٦٠ : ٦
تَهْدِي ٤٧ : ١٢ | ٥٤ : ٤ | ٦٦ : ٥
تُهَادِيهِ (وَمُهَادَاة وَتَهَادٍ) ١ : ١ و ٢
هَزَج ٥٥ : ١٢
هَزَاهِز ٨٩ : ١٤
هَشّ ٣٤ : ١٨ | ٦٨ : ٨ و ٩
أَهَاضِيب ١٨ : ١٤
مُتَهَضِّم ٣٤ : ١٨
يَهْفُو فِي ٨٤ : ١٤
هَفْوَة ٥٠ : ١
أَهَلَّ — أَهَلُّوا ٢٨ : ١٦ | ٦٤ : ٧
مُهَنَّأَة (وهِنَاء) ٦٣ : ١٦ | ٨٥ : ١٦
هَوْجَاء ٤٧ : ١١
تَهَاوِيل ٧٥ : ٣
أَهْوَاء ٧٨ : ١٥
أَهْوَاؤُهُمْ فِرَقٌ ٨٢ : ١٨
هَاجَهُنَّ عَلَى ٱلْأَهْوَاءِ ٧٨ : ١٥
هَاجَتْ لَهُ ذُبَّلٌ ٦٥ : ٢
هَاجَتْ مَرَاتِعُهُ (= مَرَاتِعُ ٱلشِّرْبِ) ٧٧ : ٩
أَهْيَفُ — هَيْفَاءُ ٤ : ٣ | [٥٢ : ٥] | ٨٤ : ٧

و

إِنْجَابَ . . . . الوَبَرُ ٨٨ : ١٠
وَابِل ٩٢ : ١
مِيجَار ٣٠ : ١٠
أَوْجَسُوا ٥٨ : ٤
مُسْتَوْحِشَات ٩٦ : ٧
وَحْي ٣ : ٧
وَدَّعْنَا ٦١ : ١٠
وَدْق ٣٦ : ١١
وَدِيقَة ٥ : ١٧
وِرْد ٣٠ : ١٠
وُرَّاد ٣٠ : ١٧
وَرَعْ ٢٤ : ١٧
وَارَى ٱلرَّامِيَ ٱلْغِيلُ ٨٠ : ٥
وَارٍ ٦٩ : ٧
أَوْزَار ٩١ : ٩
حَتَّى يَكْبَحَ ٱلْوَاسِطُ ٱلْقَنَا ٤٧ : ٨
أَمْ رَأَيْتَ بِوَاسِطٍ غَلَسَ ٱلظَّلَامِ ٤٩ : ٦
وُصُول ٣٤ : ١٦
وَاضِحُ ٱلْأَقْرَابِ ٧٧ : ١
أَوْضَعُوا ٩٠ : ٥

يُوعِثُها (ووعث) ١٢:٣ و١٣
أوْعار (موضع ؟) ٢:٨٨
وَعِر (وادٍ) ؟ ٧:٩٤ و ١٤
وَاغِل ٨:٨٥
وُفاة ١١:٤١
تَقِرُ ٨:٨٦ (راجع ايضاً قَرَّ)
لَمْ تَقِ – لا تَتَّقي ١٢:٢٣ | ٦:٦١
يَتَّقِينَ بِهِ ٧:٩٦
لَمْ يَتَوَاكَلُوها ٣:٤٠
أوْلَى فَأوْلَى ٧:٩٢
مَوَالِي مُلْكٍ ١٠:٦٤
وَهَج ١٠:٧٥ | ١٧:٨٠
مُسْتَوْهِل (ووَهل) ٣:٦

ي

يا قَلَّ خَيْرُ ٱلغَوَانِي ١:٥١
يَسَر ١٣:٩٦
يَعْفُور ١:١٦
يَوْماً وَاهِطٍ (راجع فهرس الايام)

فهرس الاعلام

الذين ورد ذكرهم في شرح النسخة اليمنيَّة من ديوان الاخطل

(راجع ايضاً فهرس مقدَّمات القصائد)

إبْنُ أحْمَر ١٧:٢٨ | ٨:٦٤ | ١٠:٩٤
إبْنُ الأعْرَابِيّ ١٠:٦٩ | ١٢:٨٠
إبْنُ الزُّبَيْر ٧:٦٣
إبْنَيْ مُحَارِب ١١:٦٣
إبْنَيْ نِزَار ١:٣٣
أبُو حَرْب ١٧:٨٤
أبُو حَنَش ٧:٨٥
أبُو العَاصِي ١٤:٦٣
أبُو عَمْرو ١٨:١ | ١٧:٦٢
أبُو غَيْلَان ١٠:٨٥
أبُو مُوسَى الأشْعَرِيّ ١١:٢٨
أحْمَد ١:٧٦
الأخْطَل ٨:١ | ١:٩٠ | ١٦:٩٦
الأخْفَش ١٤:٨٧
الأصْمَعِيّ ١٥:٣٦ | ٤:٣٧ | ١٧:٧٣
أعْجَمُون ٢:٣٩
أُمّ جَرِير ١٢:٩٠
أهْلُ الرُّوم ٢:٣٩
بَاهِلَة ١٢:٢٣
بِشْر ٧:٨٥
بَنُو حَنِيفَة ١١:٢
بَنُو الصَّنْعَاء ٣:٦٣
بَنُو العَجْلَان ١١:٦٣
بَنُو مَاوِيَّة ٧:٩٢

تَغلِب ٨:٩٢ | ١٥:٩٦
ثَوْر ٣:٨٣
جَرير ١٢:٢٥ | ٢ : ٤٩ | ٦:٨٩ | ١٢:٩٠
الحَكَمانِ (راجع أبا مُوسى وعَمْرَ بنَ العَاص)
خَالِد ١١:٢
رُوم (راجع اهل الروم)
زُهَيْر بنُ أَبي سُلمَى ٥:٨٨
زُفَر بنُ الحَرث [الكِلَابِيّ] ١١:٩١
سَعْد ١٦:٤٨
الضَّحَاك بنُ قَيْس الفِهْرِيّ ٧:٦٣
طَرَفَة [١٤:١] | ٢:٨٥
عَامِر بنُ عَوْف بنِ كَلْب ٧:٩٢
العَبَّاس ٧:٤٢
أَلعَبْدَانِ (راجع غَنِيًّا وَبَاهِلَة)
عَمْرُو بنُ العَاص ١١:٢٨
عَمْرُو [بنُ غَنم] ١٢:٤
عَمْرُو بنُ كُلثُوم ١٥:١
عُمَيْر بنُ الحُبَاب [السُّلَمِيّ] ٤:٦٣ ٥:٩٠ | ١١:٩١
غَنِيّ ١٢:٢٣
فَرَزْدَق ٩:٨٩
القُبْط ١٢:٨٨
قَيْس ١٠:٩١ | ١٥:٩٦
كَلْب ٣:٧٧ | ٢:٨٨ | ١٥:٩٦
مَالِك بنُ حَنظَلَة بنُ يَزِيد ١٦:٨٩
مُحَارِب بنُ خَصَفَة بنِ قَيس بنِ عَيْلَان ١١:٦٣ (راجع ايضاً إبنَي مُحَارِب)
مُخْتَار ١١:٦٩
المُفَضَّل ١٢:٨٨
النَّابِغَة [الذُّبْيَانِيّ] ٤:٧٣
نِزَار (راجع إبنَي نِزَار)

فهرس اسماء الامكنة وايام العرب

التي ورد ذكرها في شرح

النسخة اليمنيّة من ديوان الاخطل

أَبَالِخ ١٠:٤٩
أُبْلِيّ ١٦:٥٤ | ٧:٥٦
أَذْرُح (راجع يَوْم)
الأَذْكَار (موضع ؟) ١٢:٦٠
أَوْعَار (موضع ؟) ٢:٨٨
بَحْر عَانَة (راجع عَانَة)
بُصْرَى ٦:٥٩
بَلْقَاء ٣:٩٢
بَيْسَان ٤:٢
البَيْضَتَانِ ١٧:٩٤

جُوَاثَا ٨:٨٣
الجَوْلَان (جبل ؟) ١٥:٣٧
حَزَّة ١١:٣٧
خَيْنَف ١٧:٨٣
ذَاتُ السُّفِين ١٧:١٧
رَاهِط (راجع يَوْمَيْ رَاهِطٍ وَمَرْج رَاهِطٍ)
الرُّهَا ٧:٨٣
السُّفِين (راجع ذَات السُّفِين)
سَلَاسِل (موضع ؟) ١٢:٥٤
سَمَاوَة ٣:٧٧
سَمَاوَة كَلْبٍ ٢:٨٨
السَّيَالِي (موضع ؟) ٧:٣٦
ظَبي ١٣:٩٤
عَانَة (بجر عانَة) ٧:٧٨
عَانَات ٢:٨٦
العُوَيْر ٧:٣٦
عَيْنَا فَصِيلٍ ٦:٥٧
الغَمْر ١١:٦٠
الأُجُود ١٧:١٧
المَرْج (راجع يَوْم المَرْج)
مَرْج رَاهِطٍ ٨:٦٣ (راجع ايضاً يَوْم المَرْج وَيَوْمَيْ رَاهِطٍ)
مُرُوتَ (مَرُوت :A, B) ٩:٦٩
المَشَا ٤:٣١
الوَعِر (وادٍ ؟) ٧:٩٤ و ١٤
أَوْعَار (موضع ؟) ٢:٨٨
يَوْم أَذْرُح ١٠:٢٨
يَوْمَا رَاهِطٍ ٧:٦٣
يَوْم المَرْج ١٠:٩١
يَوْم اليَمَامَة ١١:٢

فهرس مقدّمات القصائد

قال الأخطل ٨:١١ | ١٠:٥ و١٣ و١٧ | ١٢:١٧ | ١٥:١٦ | ١٨:١ |
٢٢:٨ | ٣٢:٦ | ٣٦:٥ | ٤٢:١٠ | ٤٥:٦ | ٦٨:١٣ | ٧٠:١ |
٧١:٢ و١٤ | ٧٢:٢ | ٧٤:٢
〃 〃 يمدح سَلْمَ بنَ زِيادِ بنِ أَبي سُفيان ٨٢:٦
〃 〃 〃 〃 〃 〃 〃 ويهجو ابنَ المُحَلّق ٩٢:١٢
〃 〃 〃 عَبدَ الله بنَ مُعاوِيَةَ بنَ أَبي سُفيان ٥٨:١٤
〃 〃 يردّ على جَرير قصيدتَهُ التي يقول فيها (الخ) ٢٥:١٢
〃 〃 يهجو جَريرًا ويردّ عليهِ قصيدتَهُ التي هجاهُ بها جَرير التي يقول
فيها (الخ) ٤٩:١
〃 〃 〃 سُوَيدَ بنَ مَنْجُوفٍ السَّدُوسيّ ٢٥:٥
〃 〃 〃 كَعْبَ بنَ جُعَيل ٢٣:١٦
〃 〃 〃 كَعْبًا ٢٣:١ و١٣
〃 〃 〃 كَلْبًا ٩٠:١٦
〃 〃 〃 مُحارِبًا وَغَنِيًّا ٣٢:٣
〃 〃 〃 نابِغَةَ بني جَعْدَةَ ويفضّل عليهِ أَوسَ بنَ مَغْراء ٣١:١٣ و١٤

RENVOIS DU MS. B AU MS. C

B	C	B	C
33,2-17	70,2-71,1	123,7-13	82,7-10
53,1-17	58,15; 59,1-60; 58,16	124,1-13	83,2-84,16
54,1-17	60,10-18 ; 27,2-10	125,13-15	65,1-7
55,1-11	27,16-28,15	126,1-10	65,9-66,13
58,6	10,18	127,14,15	22,9-11
60,9-15	42,11-43,1	128,2-15	22,13-18 ; 67,1-5
61,1-15	43,3-44,2	129,3	67,7
62,2-15	44,3-10	129,4-14	α33,9-34,6;β67,9-68,5
63,1-4	45,1-5	130,1,2	α 34,10-12 ; β 68,6,7
80,5,6	32,4,5	130,4	α 34,14
83,15	7,14	130,5,7	α 34,17-35,1;β 68,9,10
84,1-11	7,15-8,6	130,12-14	α 35,4-10
85,9-13	8,7-10	131,1-12	α 35,14-36,4
87,8,9	96,10-12	133,15	(cfr. 68,11)
88,1-15	91,3-92,2	137,10-15	29,1-7
89,2-7	92,4-10	138,1-12	29,9-30,3
90,11-15	71,2-8	139,2-12	30,9-16 ; 69,2-17
92,11-13	71,10-12	139,15	90,17
92,15	(cfr. 71,14)	140,3-13	85,6-86,5
(93,1-7)	(71,15-72,1)	141,1-15	86,11-88,11
95,2-7	10,6-12	142,4-14	88,18 ; 93,3-94,6
96,2,4	24,14-16	143,1-14	94,11-96,6
102,9-12	31,15-32,1	145,12-13	31,2-5
106,11-15	24,2-6	146,1-4	31,7-11
107,1-3	24,7-11	146,6-12	72,3-9
113,7-9	10,14,15	147,3	72,10
118,11-14	45,7-13	147,14	72,11
119,2-15	45,17-46,12	148,2-9	72,13-18
120,1-15	46,13-47,17	153,10,15	32,7,8
121,2-15	47,17-48,15	154,1-6	32,10-17 ; 25,1,2
122,1	48,18		

D	C	D	C
$207,_{1}$	$42,_{2}$	$254,_{1-6}$	$94,_{11}-95,_{15}$
$220,_{1-11}$	$8,_{11}-9,_{7}$	$255,_{1-3}$	$95,_{16}-96,_{9}$
$221,_{1-7}$	$9,_{8}-10,_{1}$	$257,_{3}$	[$31,_{1}$]
$222,_{1,2}$	$10,_{2-4}$	$257,_{4,5}$	$31,_{2-6}$
$224,_{7,8}$	$29,_{1,3}$	$258,_{1-3}$	$31,_{7-12}$
$225,_{1}$	$29,_{5}$	$258,_{4-8}$	$82,_{6-10}$
$226,_{1-5}$	$29,_{7-16}$	$259,_{1-7}$	$82,_{11}-84,_{3}$
$227,_{1,2}$	$29,_{18}-30,_{1}$	$260,_{1-4}$	$84,_{4-16}$
$228,_{1-5}$	$30,_{3-10}$; $69,_{1}$	$261,_{6-9}$	$65,_{1-11}$
$229,_{1-4}$	$69,_{2-17}$	$262,_{1-7}$	$65,_{12}-66,_{18}$
$240,_{2}$	(cfr. $68,_{11}$)	$268,_{5-8}$	$96,_{10-18}$; $91,_{1-4}$
$241,_{10,11}$	$22,_{9-12}$	$269,_{1-9}$	$91,_{5}-92,_{11}$
$242,_{1-8}$	$22,_{13-18}$; $67,_{1-4}$	$273,_{8}$	(cfr. $11,_{14}$)
$243,_{1}$	$67,_{5}$	$274,_{1-6}$	$12,_{8-16}$
$243,_{3}$	α [$33,_{1}$]; β $67,_{7}$	$278,_{9-13}$	$7,_{14}-8,_{4}$
$243,_{4-10}$	α $33,_{2-16}-34,_{1}$; β $67,_{9}-68,_{2}$	$279,_{1,2}$	$8,_{5,6}$
$244,_{1-4}$	α $34,_{2-12}$; β $68,_{3-8}$	$280,_{1-3}$	$8,_{7-10}$
$244,_{5}$	α $34,_{14}$	$281,_{1-5}$	$31,_{13-18}$
$244,_{6,7}$	α $34,_{17}-35,_{1}$; β $68,_{9,10}$	$282,_{1}$	$32,_{1}$
$244,_{8-10}$	$35,_{4-13}$	$282,_{2-7}$	$71,_{3-9}$
$245,_{1}$	$35,_{14}$	$283,_{1-3}$	$71,_{10-13}$
$246,_{1-6}$	$35,_{16}-36,_{4}$	$286,_{7,8}$	$10,_{5,6}$
$247,_{1-9}$	$45,_{6}-46,_{7}$	$287,_{1-4}$	$10,_{7-12}$
$248,_{1-10}$	$46,_{9}-47,_{14}$	$288,_{8-11}$	$24,_{13-18}$
$249,_{1-4}$	$47,_{15}-48,_{9}$	$297,_{1-7}$	$24,_{1-12}$
$250,_{1-4}$	$48,_{10-18}$	$312,_{5-7}$	$32,_{2-5}$
$251,_{5-9}$	$90,_{10-18}$; $85,_{1-18}$	$335,_{7-9}$	$23,_{10-18}$
$252,_{1-10}$	$86,_{1}-88,_{6}$	$400,_{3,4}$	$25,_{12-15}$
$253,_{1-8}$	$88,_{7-18}$; $93,_{1}-94,_{10}$		

RENVOIS DE D AU Ms. C.

NOTE : [ ] indiquent qu'on ne trouve dans C que le commentaire du vers, sans le texte .

D	C	D	C
2,6	[1,1,2]	148,1-5	53,14-54,12
3,1-7	1,3-2,8	149,1-7	54,14-56,1
4,1-4	2,9-2,18	150,1-8	56,2-57,13
12,1-9	74,2-75,10	151,1-5	57,14-58,13
13,1-5	75,11-76,17	151,7	10,18
14,1-6	76,18-78,17	176,4-10	42,10-43,6
15,1-6	78,18-80,15	177,1-9	43,7-44,4
16,1-7	80,16-82,5	178,1-10	44,5-45,5
22,2	[63,1]	178,11-13	92,12,13
23,1-3	63,2-12	179,1-7	92,14-18 ; 61,1-62,4
24,1-10	63,13-64,18 ; 89,1-14	180,1-3	62,5-18
25,1-4	89,15-90,15	183,3-6	3,1-14
25,20	89,17	184,1-6	3,15-4,18
33,1	[23,1]	186,2	[5,1]
33,2-6	23,2-15	186,3-6	5,2-18
41,1-4	49,1-12	187,1-5	6,1-18
42,1-5	49,13-50,8	188,6	73,1-5
43,2-5	50,11-18	189,1-5	73,6-74,1
56,2	7,2	189,6-10	72,2-9
57,1-4	7,5-11	190,1	72,10
58,1	7,1	190,6	72,11
58,2,3	7,14,15	191,1-4	72,12-18
76,4-9	58,14-59,14	195,1-5	25,5-9
77,1-6	58,15-60,12	196,1	25,10
78,1-9	60,13-18; 27,1-18-28,1,2	202,1-7	36,5-37,6
79,1-5	28,3-18	203,1-5	37,7-38,3
146,8	[51,1,2]	204,1-12	38,4-39,10
146,9-11	51,3-9	205,1-11	39,11-40,12 ; 41,1,14
147,1-12	51,10-53,8	206,1-12	40,13-42,2 ; 39,15

Fragments	Pag. du Ms. C.	Mètres	Comment.	Vers nouv.	Pages de D.	Pages du Ms. B.
	15	خ ; ط	β	11	N	
	16	خ	β	12	N	
	17	خ	β	14	N	
	18	خ ; و	β	13	N	
	19	و	β	15	N	
	20	و	β	18	N	
	21	و	β	18	N	
	22	ط ; و	β	6	N ; 241,$_{10}$ - 242,$_{5}$	N ; 127,$_{14}$ - 128,$_{8}$
	67(=33,$_{9-12}$)	ط	β		242,$_{6}$ - 243,$_{9}$	128,$_{10}$ - 129,$_{9}$
	68 (=33,$_{16}$ - 35,$_{1}$)...	ب ; ط	β	4	243,$_{10}$ - 244,$_{7}$, 240,$_{2}$, N ; N	129,$_{11}$ - 130,$_{7}$, 133,$_{15}$; N
X :	...29	ب	β		224,$_{7}$ - 227,$_{1}$	137,$_{10}$ - 138,$_{6}$
	30	ب	- α		227,$_{2}$ - 228,$_{5}$	138,$_{7}$ - 139,$_{4}$
	69 (f.)	ب	- α		229,$_{1-4}$	139,$_{5-12}$
	(c.) 70	ك	β		†	33,$_{2}$ - 34,$_{2}$
	71	و ; و ; ك	β		† ; 282,$_{2}$ - 283,$_{3}$; (†)	34,$_{3}$; 90,$_{11-15}$, 92,$_{11-12}$; 93,$_{1-6}$
	72 (f.)	ط ; و	β		(†) ; 189,$_{7}$ - 191,$_{4}$	93,$_{7}$; 146,$_{6}$ - 148,$_{8}$

Fragments	Pag. du M C.	Mètres.	Comment.	Vers nouv.	Pages de D.	Pages du Ms. B.
VI :	(c)49	ك	α		41,3 - 42,2	
	50...	ك	- α	1	42,3 - 43,5	
VII :	...51	ب	- α		146,9 - 147,4	
	52	ب	- α	4	147,5-9	
	53	ب	- α	2	147,10 - 148,2	
	54	ب	- α	1	148,3 -,149,2	
	55	ب	- α		149,3-7	
	56	ب	- α		150,1-5	
	57	ب	- α		150,6 - 151,2	
	58	ب ; ك	α		151,3-5 ; 76,7, 77,6	† ; 53,1, 53,10
	59	ك	α		76,8, 77,1, 76,9, 77,2-3	53,2-10
	60	ك	α		77,4 - 78,3	53,12 - 54,4
	27	ك	α		78,4-9	54,5 - 55,3
	28...	ك	α		79,1-5	55,6-11
VIII :	...7	ط	β	1	58,1, 56,7, 57,2,3,1,4, N, 58,3-5 (= 278,9-10) + 278,11	†, N, 83,12 - 84,2
	8	ط ; ط	β		278,12 - 280,3 ; 220,3-7	84,3 - 85,13 ; †
	9	ط	β	1	220,8 - 221,6	
	10...	و ; ط ; ط ; ط	β		221,7-222,2 ; 286,8-287,4 ; † ; 151,7	† ; 95,3-7 ; 113,7-9 ; 58,6
IX :	...31	ط ; ط	-α;β		257,4 - 258,3 ; 281,3-5	145,12-146,4 ; 102,9-11
	32	ط ; خ ; ط	β		282,1 ; 312,6-7 ; †	102,12 ; 80,5-6 ; 153,12 - 154,4
	25	ك ; ط ; ط	β	2	† ; 195,3-196,1 ; 400,3-4 + N	154,5-6 ; † ; †
	26	ك	β	15	N	
	11	ك	β	6	N (et 7 vv. de Farazd.)	
	12	ط ; ك	β	6	N + 274,2-4,1,6 ; N	
	13	ط	β	11	N	
	14	ط	β	13	N	

Fragments	Pages du Ms. C.	Mètres.	Comment.	Vers nouv.	Pages de D.	Pages du Ms. B.
	93	ب	α		253,$_{4-5}$, †, 253,$_{6}$	142,$_{6-11}$
	94	ب	α		253,$_{7}$ - 254,$_{2}$	142,$_{12}$ - 143,$_{3}$
	95	ب	α		254,$_{2}$ - 255,$_{1}$	143,$_{4-11}$
	96	ب	α		255,$_{2-3}$ + 268,$_{1-6}$	143,$_{12-14}$ + 87,$_{6-9}$
	91	ب	α		268,$_{7}$ - 269,$_{5}$	88,$_{1-12}$
	92	ط ; ب	α		269,$_{6-8}$; 178,$_{13}$ - 179,$_{2}$	88,$_{13}$ - 89,$_{7}$; †
	61	ط	α		179,$_{3-7}$	
	62...	ط	α		180,$_{1-2}$	
IV:	...23 (f.)	متق ; و	- α		33,$_{2-6}$; 335,$_{6-9}$	
	(c.) 24...	ب ; و	- α		297,$_{2-7}$; 288,$_{10-11}$	106,$_{11}$-107,$_{3}$; 96,$_{2-4}$
V :	...33 (= 67,$_{9}$-68,$_{1}$)	ط	- α		243,$_{4-10}$	129,$_{4-11}$
	34 (=68,$_{2-9}$)	ط	- α		244,$_{1-6}$	129,$_{12}$ - 130,$_{5}$
	35 (=68,$_{10}$)	ط	- α		244,$_{7}$ - 246,$_{2}$	130,$_{7}$ - 131,$_{5}$
	36	و ; ط	α		246,$_{3-6}$; 202,$_{3-6}$	131,$_{6-12}$; †
	37	و	α		202,$_{7}$ - 203,$_{4}$	
	38	و	- α		203,$_{5}$ - 204,$_{9}$	
	39	و	- α		204,$_{10}$ - 205,$_{6}$	
	40	و	- α		205,$_{7}$ - 206,$_{4}$	
	41	و	- α		205,$_{8}$, 206,$_{5-9}$, 205,$_{5}$, 206,$_{11-12}$	
	42	ط ; و	α;β		207,$_{1}$; 176,$_{4-7}$	† ; 60,$_{9-12}$
	43	ط	β		176,$_{8}$ - 177,$_{7}$	60,$_{13}$-61,$_{13}$
	44	ط	- α		177,$_{8}$ - 178,$_{7}$	61,$_{14}$ - 62,$_{15}$
	45	ط ; ط	- α		178,$_{8-10}$; 247,$_{2-6}$	63,$_{1-4}$; 118,$_{11}$-119,$_{3}$
	46	ط	- α		247,$_{7}$ - 248,$_{5}$	119,$_{4}$ - 120,$_{3}$
	47	ط	- α		248,$_{6}$ - 249,$_{2}$	120,$_{5}$ - 121,$_{2}$
	48...	ط	- α		249,$_{3}$ - 250,$_{1,2,4,5}$	121,$_{5}$ - 122,$_{4}$

Fragments	Pag. du M C.	Mètres.	Comment.	Vers nouv.	Pages de D.	Pages du Ms. B.
I :	...1	ط	α		$3,_{1-5}$	
	2...	ط	α		$3,_{6}-4,_{4}$	
II :	...3	ب	α		$183,_{3}-184,_{1}$	
	4	ب	α		$184,_{2-6}$	
	[1f.]					
	5	ب	α		$186,_{3-6}$	
	6	ب	α		$187,_{1-5}$	
	[1f.]					
	73	ب	α		$188,_{6}-189,_{4}$	
	74	ب ; ب	α		$189,_{5}$; $12,_{2-6}$	
	75	ب	α		$12,_{7}-13,_{2}$	
	76	ب	α		$13,_{3}-14,_{1}$	
	77	ب	αα		$14,_{2-3}$	
	78	ب	α		$14,_{4}-15,_{1}$	
	79	ب	αα		$15,_{2-3}$	
	80	ب	α		$15,_{4}-16,_{1}$	
	81	ب	α		$16,_{2-6}$	
	82	ب ; ب	α		$16,_{7}$; $258,_{8}-259,_{1-2}$	† ; $123,_{7-15}$
	83	ب	α		$259,_{3-6}$	$124,_{1-7}$
	84	ب	α		$259,_{7}-260,_{4}$	$124,_{9-15}$
	[1f.]					
	65	ب	α		$261,_{6}-262,_{3}$	$125,_{12}-126,_{1,2,8}$
	66...	ب	α		$262,_{3-7}$	$126,_{3,9,4,5,10}$
III :	...63	ط	α		$23,_{1}-24,_{1}$	
	64	ط	α		$24,_{2-7}$	
	89	ط ; ط	α	1	$24,_{8}-25,_{1}$; $25,_{10}$	
	90	ب ; ط	α	1	$25,_{2-4}$; $251,_{6}$	† ; $139,_{15}$
	85	ب	α		$251,_{7-9}$	$140,_{3-7}$
	86	ب	α		$252,_{1-6}$	$140,_{11}-141,_{5}$
	87	ب	α		$252,_{7-9}$	$141,_{8-11}$
	88	ب	α		$252,_{10}-253,_{3}$	$141,_{12}-142,_{4}$

TABLE DE RECONSTRUCTION DE L'ORDRE NATUREL DES PAGES DANS LE MS. C ET RENVOIS À D ET B.

Signes conventionnels :

[1 f.] = un feuillet perdu.
(c.) = la page commence avec le commencement d'une pièce.
(f.) = la page termine avec la fin d'une pièce.
. . . = il manque dans le Ms. C ce qui précède immédiatement la page dont le numéro est précédé par des points ; la suite manque si les points viennent après le numéro.
+ = deux pièces séparées dans D ou dans B et réunies en une seule dans C.
† = vers qui manquent dans D ou dans B.
N = » » » » » et » »
(†) = vers qui ne sont pas d'Al-Aḫṭal.
αα = Commentaire très riche.
α = » riche.
-α = » rare.
β = » nul.

TABLE DES RIMES.

Vers nouv. C	D	B	C	Nomb. des vers	Mètre	Rime
	†	$125,_{13}$-$126,_{10}$ $153,_{16}$-$154,_{4}$	32 + 25	9	ط	المُحَلَّقِ
	$195,_{2}$-$196,_{1}$	†	25	4	ط	عُطِيقِ
	$33,_{2}$-$33,_{6}$	†	23	5	و	وَسَاقِ
	$335,_{8-9}$	†	23	2	متق	الجُمَلِ
	$3,_{1}$-$4,_{4}$	†	1-2	11	ط	مُحْبَلُ
	$176,_{4}$-$178,_{10}$	$60,_{2}$-$63,_{1}$	42-45	26	ط	عَذْلَا
	$281,_{3}$-$282,_{2}$	$102,_{9-10}$	31-32	4	ط	قَدْ عَلَا
	$12,_{3}$-$16,_{7}$	†	74-82	32	ب	مَحْبُولُ
	$257,_{4}$-$258,_{3}$	$145,_{13}$-$146,_{4}$	31	5	ط	وَمُجُولُ
	†	$33,_{2}$-$34,_{3}$	70-71	13	ك	وَسَلُولُ
	$312,_{6.7}$	$80,_{3-6}$	32	2	خ	وَنُزُولَا
64	†	†	18-22	64	و	سُؤَالَا
1	$41,_{2}$-$43,_{5}$	†	49-50	12	ك	خَبَالَا
	$243,_{4}$-$246,_{4}$	$129,_{4}$-$131,_{12}$	33-36	24	ط	فُضُولَهَا
1	$241,_{10}$-$244,_{7}$	$127,_{14}$-$130,_{7}$; $133,_{13}$	22 + 67-68	26	ط	حُمُولَهَا
	$297,_{2-7}$	$106,_{11}$-$107,_{3}$	24	6	و	الصَّمِيمُ
	$247,_{1}$-$250,_{4}$	$118,_{11}$-$122,_{1}$	45-48	26	ط	تَهَدَّمَا
28	$400,_{3-4}$ + $274,_{1-6}$	†	25-26 + 11-12	43	ك	يَلْحَانِي

TABLE DES RIMES.

Vers nouv. C	D	B	C	Nomb. des vers	Mètre	Rime
2	$23,_{1}$-$25,_{20}$	†	63-64 + 89-90	19	ط	وَٱلْعَقَبِ
	†	$113,_{7-9}$	10	2	ط	بِجُنْدَبِ
	$183,_{3}$-$184,_{6}$; $186,_{3}$-$187,_{3}$; $188,_{6}$-$189,_{3}$	†	3-4 + 5-6 + 73-74	25	ب	بِٱلْحِقَبِ
	$178,_{13}$-$180,_{3}$	†	92 + 61-62	11	ط	قَرِيبِ
1	$56,_{7}$-$58,_{3}$ + $278,_{9}$-$280,_{3}$	$83,_{11}$-$84,_{2}$	7-8	17	ط	بِٱلْمَنَاكِبِ
34	†	†	12-15	34	ط	ٱلْمُبَرَّحُ
7	$146,_{9}$-$151,_{5}$	†	51-58	47	ب	جِيدِ
	(Les 5 vers ne sont pas d'Al-Aḫṭal).	†	71-72	5	و	ٱلْجُدُودُ
	$282,_{3}$-$283,_{3}$	$90,_{11-12}$, $92,_{11-12}$	71	8	و	ٱلْبَعِيدُ
1	$220,_{3}$-$222,_{2}$	†	8-10	19	ط	بِٱلْعُمُرِ
	$288,_{10-11}$	$96,_{3-4}$	24	2	ب	غُرَرُ
	$251,_{6}$-$255,_{3}$+$268,_{5}$-$269,_{3}$	$139,_{15}$-$143,_{14}$ $87,_{8}$ $89,_{7}$	90+85-88+93-96 +91-92	45	ب	زُمَرُ
34	†	†	15-18	34	خ	ٱلزَّبُورِ
	$202,_{3}$-$207,_{1}$	†	36-42	46	و	فَٱلْعُوَيْرُ
3	†	†	68	3	ب	وَمِنْ دَارِ
	$224,_{7}$-$229,_{4}$	$137,_{10}$-$139,_{12}$	29-30+69	19	ب	أَغْيَارِ
	$76,_{7}$-$79,_{5}$	$53,_{10}$-$55,_{11}$	58-60 + 27-28	23	ك	وَنِزَارِ
	$189,_{7}$-$191,_{4}$	$146,_{8}$-$148,_{5}$	72	10	ط	ٱلْمَنَاخِرِ
	$286,_{8}$-$287,_{4}$	$95,_{5-7}$	10	5	ط	وَعَامِرِ
	$151,_{7}$	$58,_{6}$	10	1	و	مُعَاذِ
	$258,_{6}$-$260,_{4}$; $261,_{8}$-$262,_{7}$	$123,_{7}$-$124,_{13}$	82-84 + [1 f.] + 65-66	25	ب	غَلَقُ

VARIA.

Citations poétiques. — [امرؤ القيس] : 94,$_{13}$. — ابن احمر : 28,$_{17}$, 94,$_{10}$. — جرير : 25,$_{12}$, 49,$_{2}$. — زهير : 88,$_{5}$. — طرفة : 1,$_{14}$, 85,$_{2}$. — العباس : 42,$_{7}$. — عمرو بن كلثوم : 1,$_{15}$. — الفرزدق : 89,$_{9}$. — النابغة : 73,$_{4}$. — Anonymes : 2, (ṭawîl), 5,$_{10}$, 61,$_{2}$, 82,$_{4}$ (Sarî').

Commentateurs anciens d'Al-Aḫṭal : ابن الاعرابي : 88,$_{13}$. — الاخفش : 87,$_{14}$. — المفضّل : 88,$_{13}$.

Concordance de fautes entre C et A : 60,$_{13}$, 66,$_{6}$ (dans la rédaction α) ; entre C et B : 70,$_{10}$ (dans la rédaction β).

Confusions du copiste en transcrivant d'après des originaux supposés différents : 33 - 35, 55,$_{14}$, 67,$_{7}$ - 68,$_{12}$.

Coran, cité : 77,$_{10}$, 90,$_{1}$, 90,$_{8}$, 94,$_{9}$.

Corrections dans C par main récente, décrites dans les notes : 1,$_{9}$, 6,$_{1}$, 19,$_{15.16}$, 20,$_{7}$, 21,$_{6}$, 22,$_{11}$, 24,$_{3}$ 30,$_{10}$, 32,$_{9}$, 33,$_{7}$, 34,$_{7}$, 35,$_{5}$, 39,$_{8}$, 45,$_{6}$, 82,$_{9}$, 91,$_{12}$.

Ikfâ' : 67,$_{1}$.

Influence du vulgaire sur l'orthographe de C : 57,$_{4}$, 75,$_{10}$, 79,$_{15}$, 89,$_{11.16}$, 94,$_{8}$.

Lacunes du copiste dans C : 45,$_{6}$, 46,$_{3}$, 49,$_{18}$, 72,$_{4}$, 95,$_{18}$.

Leçons fautives principales dans C : 1,$_{9}$, 5,$_{5}$, 10,$_{6}$, 23,$_{2}$, 31,$_{3}$, 35,$_{16}$, 38,$_{13.14}$, 39,$_{8}$, 42,$_{2}$, 44,$_{11}$, 51,$_{8}$, 53,$_{5}$, 60,$_{4}$, 60,$_{9}$, 61,$_{13}$, 62,$_{3.4}$, 63,$_{18}$, 66,$_{4}$, 68,$_{3}$, 75,$_{1}$, 75,$_{13}$, 77,$_{7}$, 81,$_{2}$, 83,$_{10}$, 84,$_{2}$, 87,$_{8.9.15.18}$, 89,$_{12}$, 90,$_{13}$, 91,$_{1}$, 96,$_{8}$.

Proverbe ou dicton : 85,$_{13}$.

Vers attribués dans C à Al-Aḫṭal mais appartenant à d'autres poètes : 11,$_{5-16}$ (7 vers empruntés à الفرزدق) ; 71,$_{1}$ - 72,$_{1}$ (5 vers de جرير بن خرقاء العجلي).

— (Aucun titre de livre n'est cité dans les commentaires, si ce n'est le Coran ; voir ci-dessus).

Erratum : La Note qui précède la *Table de Raccord*, au commencement du volume, doit remplacer les lignes 20 - 24 de la Préface, page 4.

Tunis, 4 Mai 1907.

فَمَا يَنْصُرُ ; Sûra XXII 21. — 11 : يَنْحَتُ أَحْشَاءَ . . . مَاءَهُ ٱلْوَتْرُ — 13 : Ahlwardt, Imruulqais 48, 36. — 16 et 17 : le papier est un peu endommagé ; lis. يَقُولُ هٰذَا ٱلْمَيْرِ لِهٰذِهِ ٱلْمِيَاهِ ٱلَّتِي قَدْ وَرَدَ بَعْضُهَا وَلَمْ تَرِدِ ٱلْبَوَاقِي مَتَى ٱلظَّنُّ يَجُوهُمْ (الخ) .

95. — D 254,5-6 ; 255,1. (= B 143,9-11). — 1 : وَغَرَّةٌ . . . مَاءَهُ — 2 et 3 : lis. وَنَشَّتْ أَيْ نَشِفَتْهُ وَشَرِبَتْهُ فَذَهَبَتْ بِهِ . . . كَانَ يَأْمُلُ أَنْ يَبْقَى فِي هَذِهِ ٱلْأَرَضِينَ مَاءٌ فَٱنْقَطَعَ مِنْ ذَلِكَ أَمَلُهُ — 4 : زَعَرٌ — 7 et 8 : lis. رُوُوبَا إِيَّاهَا وَإِفْنَاؤُهَا وَٱلْمَعْنَى أَنْ لَمْ بَقَايَا ٱلْمَاءِ وَإِنْ كَانَتِ ٱلرِّيحُ تَنْشَفُهُ فَتَذْهَبُ بِهِ لَهُ يَعْنِي ٱلْحِمَارَ لَفَّتْ جَمَعَتْ — 10 : lis. ٱلْمِعْبَلُ ٱلنَّصْلُ ٱلْعَرِيضُ — 17 et 18 : lis. ٱلَّتِي تخرج [من]ها النار.

96. — D 255,2-3 ; 268,5-6. (= B 143,13-14 ; 87,8-9). — 2 : le papier est troué à la fin de la ligne ; lis. مِنَ ٱلْفَرَسِ وَكُلِّ ذِي حَافِرٍ — 4 : يذود est correction ancienne ; lis. يَخْشَى مَنْ سَلَكَهَا — 5 : lis. بِٱلْمُدَّةِ فِي عَيْنِهِ وَٱلْأَكْلَاءِ وَمُسْتَافٌ — 6 : فِي قَلْبِهِ — 8 : lis., avec quelque correction : فَهُنَّ مُسْتَوْحِشَاتٌ — 9 : lis. يَقُولُ يَسْتَافُ حِينَ ٱلطَّرِيقِ لَيْسَ لَهُ فِيهَا مَعْهُمْ — 11 : lis. يُقَالُ يَقْفُرُ ٱلْأَثَرَ وَيَقْفُو — 12 : مُسْتَضْرِبِينَ كَمَا يَسْتَضْرِبُ — 14 : lis. نُبِّئْتُ خُبِّرْتُ فَقَالُوا أَعَنْتُمْ كَلْبًا عَلَيْنَا فَقَالَ ٱلْأَخْطَلُ حَمَّلْتُمُونَا ذَنْبَ — 15 et 18 : lis. نُصِيبُ هَؤُلَاءِ ٱلْقَوْمِ وَلَيْسُوا مِنَّا وَلَا نَحْنُ مِنْهُمْ . . . . كَمَا شَتَمُوا ٱلْأَنْصَارَ ٱلرَّجُلَ . . . . وَلَيْسُوا مِنَّا وَلَا [بِلَادُهُمْ بِبِلَادِنَا] (الخ) . Voir à p. 91, 92 la suite de ce cmt. et de la pièce.

89. — D 24,$_{8-10}$: 25,$_{1}$; 25,$_{20}$. — Suite de la pièce et du Cmt. à p. 64. — 2 : لَاجِئَاتٍ — 6 : وَيُرْوَى عَنِ ٱلشُّرْبِ se rapporte au vers suivant. — 7 : أَكَارِيعُ — 13 et 14 وَيُرْوَى وَٱلْحَرْبِ ; وَٱلسَّزْبِ — 14 : lis. وَٱلزَّرْبُ ٱلشَّدَائِدُ وَجَمْعُهَا ٱلزَّرَبَاتُ — 16 : lis. مَنَاةُ ٱبْنُ تَمِيمٍ وَٱلضَّرِيبَةُ ٱلْجِزْيَةُ (Ms. الجزبه) — 17 : une partie seule du vers est conservée dans une glose à la marge de A ; D 25,$_{20}$.

90. — D 25,$_{2}$; † ; 25,$_{3.4}$. — 1 : Sûra XL, 20. — 3 : أَشْبَاهَا — 4 manque dans A et B. — 6 : dans أَوْضَعَتِ ٱلنَّاقَةُ les deux voyelles finales du verbe ont été effacées par l'ancien copiste même. — 9 : Sûra IX, 47. — 11 : كَٱلرَّكْبِ ٱلشُّهْبِ — 12 : corrige : يَنْزِلُوا بِأُمِّ جَرِيرٍ , et encore : وَٱلطَّلْحُ — 17 : D 251,$_{6}$. (= B 139,$_{15}$) ; — 17 : مُسْتَنْبِطٌ — 18 et suite (p. 85, l. 1), lis. ٱلْحَصِرُ ٱلْبَخِيلُ [وَ] ٱلْحَصِرُ ٱلضَّيِّقُ وَٱلْحَصِرُ فِي كَلَامِهِ فَلَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ وَٱلْحَصُورُ ٱلَّذِي لَا يُولَدُ لَهُ (الخ). Voir la suite de la pièce dans C dans cet ordre : p. 90, 85-88, 93-96, 91-92.

91. — D 268,$_{7.8}$; 269,$_{1-5}$. (= B 88,$_{1-12}$). — 1 : Voir le commencement à p. 96 ; le signe – au-dessus de كالمنح indique que le copiste ne savait pas comment lire le mot ; je lis : كَٱلْمُنْبِجِ — 2 : وَيُرْوَى (الخ) est la leçon de A, D 268,$_{6}$. — 4 : la glose interlinéaire جَبَلٌ مُسْتَدِيرٌ se rapporte à هَضْبَتِهِ — 5 : لَبَّلْتُهُمْ — 6 : lis. يَعْنِي ٱلْهَضْبَةَ — 9 : ٱلْأَمْرِ — 10 : lis. بِقَيْسٍ يَوْمَ ٱلْمَرْجِ — 12 : dans أَسْتَبَانُوا (en origine استبانوا) le ; est de main récente. — 15 : يَبْرُقُونَ.

92. — D 269,$_{6-9}$. (= B 88,$_{13}$; 89,$_{2-7}$). — 2 : عَجْعَجٌ ; cfr. p. 29,$_{8}$ et la note D 269,$_{22}$. — 3 : lis. مِنْ كُورَةِ ٱلشَّامِ — 5 : lis. وَيُرْوَى تَصْرَعُهُمْ صَوَائِبُ ٱلنَّبْلِ يُقَالُ صَابَ ٱلسَّهْمُ إِذَا ذَهَبَ مُسْتَقِيمًا — 8 : lis. يَا زُفَرُ — 11 : lis. يَقُولُ لَا كَبِيرٌ فَانٍ وَلَا صَغِيرٌ ضَعِيفٌ يَعْنِي ٱلْخَيْلَ — 12 : D 178,$_{12}$; 179,$_{1.2}$. — 18 : Voir le cmt. de ce vers et la suite de la pièce à p. 61.

93. — D 253,$_{4.5}$; † ; D 253,$_{6}$. (= B 142,$_{6.7.9.11}$). — Voir le commencement à p. 90, 85, 86, 87, 88. — 4 : وَيُرْوَى جَبْهَتَهُ se rapporte à حَاجِبَهُ — 6 : مِسْحَاجٌ — 9 et 10 : lis. أَضْمَرَ بَطْنَهُ فَأَلْحَقَهُ بِظَهْرِهِ فَجَنْبَاهُ كَاسِيَانِ مِنَ ٱللَّحْمِ . . . وَهُمَا ٱلْكَشْحَانِ — 11 : manque dans A ; est rapporté par B 142,$_{9}$; دَائِبُ سَهَرٍ — 15 : يَعْنِي a été effacé par l'ancien copiste même. — 18 : lis. كَأَنَّمَا يَسْتَكِنُّ فِيهِ.

94. — D 253,$_{7.8}$; 254,$_{1.2}$. (= B 142,$_{12.14}$; 143,$_{1.3}$). — 2 : وَيُرْوَى وَٱجْتَمَعَ ٱلْقَيْظُ (الخ) — 2 et 3 : lis. بِسَفَا ٱلْبُهْمَى — 4 : lis. إِذَا نَشَّتِ ٱلْمَاءُ وَٱنْقَطَعَتِ ٱلْخُضَرُ ٱجْتَمَعَا جَمِيعًا نَقْبًا وَيُقَالُ نَشَّ ٱلْمَاءُ إِذَا ذَهَبَ وَمَنْ رَوَى ٱلْقَيْضَ (الخ) — 8 et 10 : lis. بِبَيْتِهِ وَبَطْنِهِ . . . تَصْطَهِرُ تُذَابُ . . . تَصْهَرُهُ ٱلشَّمْسُ.

la *luġa* ou *riwāia* جَاوَرْتَهُ .

82. — D 16,7. — 2 : مُرْدَفَةٌ , bonne leçon. 6 : D 258,6-8 ; 259,1-3 (= B 123,7-15). — 6 : dans le titre en rouge, les deux derniers mots de سَلَّام بن زِياد بن أبي سُفْيَان sont en partie grattés (أبي est souvent écrit لى dans les anciens Mss. du Yémen) ; au-dessus de ـفـ une main récente à tracé les signes : ˜) en noir (أبي ?) . — 8 : قَلَا . . . شَطَّ — 9 : dans حَنَانِي le : avec un tout petit point est récent, ainsi que le ح souscrit, de la forme . ; un deuxième ح souscrit de la forme d'un gros point carré existait déjà, et aussi un gros point quelque peu éloigné pour le :, mais pas le corps de cette lettre. — 11 et 12 : الأَنِقُ . تُغَازِلُنِي — 12 : تُلاوِزُلِي est pour تُغَازِلُنِي — 15 : وُيُرْوَى المُسْتَقِلَّاتُ وَقَدْ — 18 : lis. حِينَ ارْتَحَلُوا مِنْهُ .

83. — D 259,2-6. (= B 124,1-7). — 2 : تُرَى — 16 : خنِف est leçon fautive , ou mieux, transcription mal faite des points pour خنف

84. — D 259,7 - 260,4. (= B 124,9-15). — 2 : يُنْظِرْنَ est leçon fautive. — 3 : lis. ثُهْلَةٌ . . . لَسْنَ بِزُرْقٍ . Il manque dans C un feuillet avec les neuf vers D 260,5 - 261,5 ; voir la suite de la pièce à p. 65, 66.

85. — D 251,7-9. (= B 140,3-7). — 1 : le commencement de la pièce est à p. 90. — 3 : Ahlwardt, Ṭarafa VII 2. — 13 : قَأْزَ — 15 : lis. إِقَامَةً الْمُغَبَّرَةُ — 17 : lis. لا يَرْقَأُ دَمُهُ أي لا يَسْكُنُ — 18 : lis. إِذَا مَا . . . مِنَ ٱلْجَزَالِ فُصِدَ مِنْ ذَلِكَ ٱلْعِرْقِ فَقْرًا .

86. — D 252,1. 2. 3. 4. 5. 6. (= B 140, 11. 12. 13 ; 141,1-5). — 1 : الأَرْوَاحُ يُسْقَى . . . تَفَتَّحُهَا , leçons fort bonnes . — 3 : lis. وَنُشِرُوا (Ms. وَنُشْرُوا !). — 8 et 9 : lis. : يُقَالُ قَرَّ يَقَرُّ قَرَارًا [ثُمَّ] وَقَرَّ يَقِرُّ وَقَارًا — 11 : يَنْمِه (= يَنْمِي) — 12 : lis. إِلَى ٱلغَوْرِ غَوْرٍ خَامَةٍ — 18 : نَاكِبُ .

87. — D 252,7-9. (= B 141,8-11). — 8 : تُسْتَطَاعُ est leçon fautive. — 9 : Je lis, avec une correction : وَيُرْوَى أَحْفَظُ رَاعٍ فَمَا تُسْتَطَاعُ غَايَتُهُ — 11 : إلى a été corrigé en أبي par l'ancien copiste même. — 12 : lis. وَمَنْ رَوَى أَصْدَارُهُ — 15 : je corrige encore : فَمَا تُسْتَطَاعُ — 17 : الوَرْدُ (الوَرْسُ dans A et B est meilleur) ; يَجْوِي — 18 : je lis. حِينَ كَأَنَّهُ يَقُولُ حُمْرَةٌ فِي لَوْنِهِ يَجْوِي فِي حُضْرِهِ حَجَرٌ مُدَمْلَكٌ مُسْتَوٍ مُسْتَدِيرٌ .

88. — D 252,10 ; 253,1-2. (= B 141,12 - 142,4). — 1 : فِي غَايَةٍ — 4 : lis. زُهُومَتُهَا إِتْيَاهَا بِسِمَنِهَا — 5 : Ahlwardt, Zuhair XVII 15 ; à noter أبي = لى, voir aussi p. 82,6. — 11 : تُعْتَصَرُ — 16 : lis. فَكَادَ ٱلْقَبْطُ — 16 et 17 : lis. وَقَالَ غَيْرُهُ إِذَا ضَمَرَتْ وَعَلَيْهَا ٱلسِّمَنُ وَهُوَ ٱللَّحْمُ وَهُوَ ٱسْتِرْخَاؤُهُ يَقُولُ سَمِنَتْ حَتَّى كَادَ ٱلْمَاءُ يَعْتَصِرُ مِنْهَا — 18 : ضَرَرٍ عَلَى ٱلضَّغَائِنِ . Voir la suite à p. 93-96, 91, 92.

وَالقَلْبُ مَشْبُولُ — 7 : إِذَا — 10 : lis. رَجَعَ الي مِنَ ٱلْهَمِّ مَا كَانَ عَنِّي عَازِبًا مِنْهَا
— 13 : الشَّمْطُ — 14 et 15 : lis. لَا يَصِلُ إِلَيْهَا — 16 : lis. وهو الحِيفَسُ ابضا
والحَيْدَر والمنفص.

75. — D 12,3-4 ; 13,1. 2. — 1 : لَمَّا — 3 : زَائِدَةٌ رَدَّ الهَاءَ عَلَى ٱلْجِيدِ ; à la
fin je lis : تَجُولُكَ إِذَا نَظَرْتَ إِلَيْهِ مِنْ حُسْنِهِ — 6 : lis. مَشْبُوبٌ — 11 : cor-
rige وَهَجِ القَيْظِ مِنْ — 15 : lis. الَّذِي لَا يَدْرِي أَيْنَ يَأْخُذُ مِنَ ٱلنُّعَاسِ وَٱلسُّكْرِ
وَالحَرَقُ — 16 : lis. صُغَارُ الضَّالِ فَإِذَا كَبِرَ فَهُوَ المَبْرِيُّ.

76. — D 13,2-3 ; 14,1. — 1 : وَيُرْوَى مَشْمُولٌ بِالسَّمُومِ — 3 : lis. الَّتِي
يُؤْمَنُ سَهَرُهَا وَعِثَارُهَا — 3 et 4 : lis. الَّتِي يَشْجُو عَلَيْهَا صَاحِبُهَا وَالنَّجَاءُ (الخ) — 4 :
lis. إِذَا كُلٌّ إِذَا قَعَدُوا عَنِ ٱلْمَرَاسِيلِ — 7 : نَفَّاحَةٌ . . . مُفَرَّجَةٌ — 9 : lis. مُؤَخَّرُ
أُذْنَيْهَا — 12 et 13 : lis. يُوَحَّدُ وَيُتَّقَى — 15 : يَعْنِي فِي مَمَرِّهَا وَتَيَرِهَا — 18 :
dans D 14,8 lis. وعزّتها au lieu de وعزّته.

77. — D 14,2. 3. — 7 : lis. الأَشَاءُ — 8 : طَرِيقُ — 10 : Sûra 39 v. 22
et Sûra 57 v. 19. — 18 : حَرَّانَ.

78. — D 14,4-6 ; 15,1. — 3 : lis. الأَرْضُ قَدْ حَمِيَتْ — 4 : lis. كَأَنَّهُ
أَصَابَهُ الحُمَّى مِنْ شِدَّةِ ٱلْحَرِّ — 5 : يَقْسِمُ ٱلْأَمْرَ بَطْنَ ٱلنِّيلِ — 7 : le signe à la
fin de la ligne est la waṣla de أَسْتَفْهَامٌ ; voir aussi p. 81,6. — 10 : lis. يَتَقَلْقَلُ
— 14 : وَقَعَ — 16 et 17 : lis. أَي بِمَنْزِلَةِ عِلَّةِ ٱلْيَمِينِ وَهُوَ ٱلْاسْتِثْنَاءُ وَصَفَهُ
بِٱلسُّرْعَةِ وَيُرِيدُ انَّ قَوَائِمَهُ لَا تَقَعُ ٱلْأَرْضَ إِلَّا بِقَدْرِ مَا يَضَعُهَا وَيَرْفَعُهَا فَهُوَ
سَرِيعٌ.

79. — D 15,2. 3. — 2 : lis. وَبَرُهُ — 4 et suivantes, lis. الأَقْرَحُ ; قُرْحَةٌ
جَبَلٌ قُرْحٌ ; الرُّثْمَةُ : أَرْثَمُ ; رُثْمٌ ; أَلْمَظُ ; لُمَظٌ ; الشَّادِخَةُ ; أَوْ إِحْدَاهُمَا ; مُقْرَبٌ — 14
et 15 : lis. رَكْضُهُنَّ ; [مِنْ] صَكِّهِنَّ إِذَا عَاقَبْنَ أَرَادَ رَكْضَهُنَّ إِيَّاهُ , cf. B préface p.
10,5-7.

80. — D 15,4-6 ; 16,1. — 2 : lis. فَهِيَ حَائِلٌ وَعَائِطٌ وَعُوطٌ وَعَائِقٌ وَعُوقٌ
— 3 : تَمَشَّى وَوَارَى ٱلرَّائِيَ ٱلنِّيلُ ; شَرِبْنَ , leçon très bonne : « les ânesses buvaient à une source d'eau fraiche et saine, les yeux tournés du côté d'où elles craignaient quelque surprise, tandis que les arbrisseaux touffus de la bruyère cachaient l'archer ». — 7 : أَقْرَعَهَا (اقزعها ?) — 16 : يَجْمَحُهَا (D 16, 11 : يُجْحِمُهَا n'est pas correct).

81. — D 16,2-6. — 1 : lis. جَمْعُ ٱلشُّؤْبُوبِ — 4 : بِخَلِّ ٱلنَّعَمِ — 6 : le signe ˉ à la fin de la ligne est la waṣla de الكراديس ; voir aussi p. 78,7. — 7 : lis. رُؤُوس — 14 : أَسْرَعَ — 17 : A noter le passage suivant, l'unique dans lequel le copiste (je ne crois pas qu'il s'agit de l'Auteur du Cmt.) parle à la première personne : وَجَدْتُهَا فِي ٱلْكِتَابِ جَاوَزْتُهُ بِالرَّأْيِ ; au lieu de الكتاب on dirait mieux aujourd'hui الأمّ ou الأَصْل ; le suffixe de وجدتها se rapporte à

69. — D 229,$_{1-4}$ (= B 139,$_{5.7.9.11}$). Voir le commencement de la pièce dans C aux pages 58 . 59 . 60 . 27 . 28 . 29 . 30. — 1 : Cmt. du vers C 30,$_{18}$. — 2 : شَامِيَةٌ . . . المُرْبِعِ (sic). — 5 : فَتَنْحَرُهَا — 7 : lis. السَّدِيفِ السَّنَامِ — 8 : إِذْ كَانَ . . . المُرُوتُ (sic) et aussi dans le cmt., l. 9 : المُرُوتَ — 11 : ذِي قَالَةٍ — 17 : هَدَّتْ . pour أَدَّتْ ce qui indique que quelqu'un dictait au copiste, à moins de comprendre le mot هَدَّتْ dans le sens de هَدَرَتْ

70. — B 33,$_{1}$ - 34,$_{2}$. Cette qaṣida manque dans A. — 2 : عَذْلًا أَلْسَمَادِ (sic). — 9 : Le ح souscrit de حالف est un peu déplacé. كَهْلَهُمْ وَوَلِيدَهُمْ — 10 : ترا فدمت (sic !) ; B 33,$_{10}$ donne تَرَاقَدَةُ avec un ت suscrit ; lis. تَرَاقَدَتِ الْقَبَائِلُ ; encore ici une étrange concordance de fautes, mais avec B ! — 12 : الأَسَارِ — 15 : عَلَى الطِّرَانِ — 17 : رَحِمَ . . . بالنجار (بالبحار ?) — 18 : تَمْدُو.

71. — 1 : B 34,$_{3}$ بالرِّحَالَةِ . . . بِرَجْمٍ وَطِمِرَّةٍ — 3 : D. 282,$_{3}$ - 283,$_{3}$ (= B 90,$_{11-13}$; 91,$_{11-13}$). — مَا كُنْتُ . . . لَا النَّسَبُ — 5 : الْحَرْبَاتُ وَمَا — 11 : وَمَا فَرَقْتَ — 12 : عَلَّ — 14. Au lieu de وقال الاخطل, ce qui ne peut pas être vrai, le Ms. B 92,$_{15}$ dit : فَأَجَابَهُ جَرِيرُ بْنُ خَرْقَاءَ الْعِجْلِيُّ ; les 5 vers sont une réponse assez forte à la pièce précédente ; دَوْس était l'oncle de Al-Aḫṭal. — 15 : رَفْعَكَ — 16 : تغرّنا الدما[ء].

72. — 1 : B 93,$_{7}$; أَنْ a une tache à travers l'élif. Glose sur تَلِيد : قَدِيم — 3 : D 189,$_{7-10}$; 190,$_{1.4}$; 191,$_{1-4}$ (B 146,$_{6-13}$; 147,$_{2.14}$; 148,$_{2-8}$). — 4 : lis. ال[سَحَّ خَرِ] ; le copiste a laissé l'espace en blanc. — 5 : lis. رَ[هْ]طِ ; le papier est endommagé — 7 : إِلَّا — 9 : الاصغر, mais on lit clairement صغر dans le vers même, avec ع souscrit. — 10 : حَرّ — 15 : التابع (البَابِغُ ?) — 16 : الْمَقَابِرِ — 18 : ابر ; dans A et B la pièce se termine par ce dernier vers. Or, il n'existe rien dans C qui puisse être la suite de la qaṣida. Cette page 72 porte au centre des lignes 8, 12 et 17 des traces en rouge ; aux beaux jours du Ms. C il existait donc ci-contre une page à trois titres pour trois petites pièces ; le premier est assez déchiffrable : وقال الاخطل. Aujourd'hui la p. 10 seule à trois titres, mais elle est, là, à la place qui lui convient.

73. — D 188,$_{6}$; 189,$_{1-4}$; il manque dans C un feuillet avec les vers D 187,$_{6}$ - 188,$_{5}$; voir aux pages 3, 4 et 5, 6 deux autres fragments de la même pièce. — 3 : lis. وانشد النابغة [الذبياني] — 4 : Ahlwardt, Nāb. III 9 ; variante : وَذَلِكَ بِإِذْنٍ — 6 : فِي كُلِّ — 8 : lis. مُغْضَبِ — 14 : لِذِي — 16 : الشُّبِّ — 18 : وَيُرْوَى مِنَ الْكَذِبِ.

74. — 1 : D 189,$_{5}$; وَكُلُّ ذَلِكَ مَقْسُومٌ — 3 : D 12,$_{4-6}$. — 4 : وَيُرْوَى

corrigé par la main du copiste. — 15 : lis. كَمَا يَزْرُقُ ٱلسَّهْمُ — 16 : يَطْفُونَ ; belle description : « les pauvres bêtes au milieu d'une mer de brouillard, suspendues dans l'air par le mirage, tantôt surnageaient un peu, tantôt plongeaient de nouveau ». — 17 et 18 : lis. فِي ظُلْمَةٍ وَغُبْرَةٍ مِنْ تُرَابٍ ٱلسَّرَابِ والسَّحابُ هاهنا التُرابُ.

66. — D 262,$_{2. 6. 3. 4. 7}$ (= B $_{3. 9. 4. 5. 10}$). — 3 : مُعْجَلَةً est corrigé en nominatif par la main du Copiste. — 4 : corrige : خِدَاجًا نَاقِصًا — 6 : تَقْصِدُ سَالَ est une autre concordance de fautes avec le cmt. du Ms. A (D 262,$_{14}$) qui rappelle aussi la confusion entre تنضيد et تقصيد dans C 55,$_{15}$. — Lis. رجع الى نعت الابل — 8 : وَيُرْوَى وَقَدْ (الخ) — 14 : بِيضُهَا.

67. — D 242,$_{6-8}$; 243,$_{1. 3-9}$ (= B 128,$_{10-15}$; 129,$_{3-9}$). Voir le commencement de la pièce à p. 22. — 1 et 2 : fort différents dans C, avec إِكْفَاء dans le premier :

فَلَمَّا تَلَاقَيْنَا تَبَدَّتْ تَحِيَّةٌ   إِلَيْهِنَّ وَٱلْحَاجَاتُ يَخْفَى عَظِيمُهَا
تَحَبَّبُ لِأَدْنَى ٱلسَّيْرِ بَيْنِي وَبَيْنَهَا   بِلَمْعِ غَضِيضَاتِ ٱلْعُيُونِ رَسُولُهَا

3 : وَيُرْوَى بِأَدْنَى ٱلسَّيْرِ — 7 et ss. : le texte, d'ici à la fin de la pièce, est répété, dans une deuxième rédaction commentée et moins différente de A et de B, à p. 33, 34, 35. — 13 : لَهُ سُجَّدًا — 15 : مِنْ وَائِلٍ — 17 : fort différent de A 243,$_{9}$; de B 129,$_{9}$ et de C 33,$_{13}$:

وَجَادَتْ بِهِ مِنْ وَائِلٍ فَتَرَجَّبَتْ   بِأَخْلَاقِهِ نَجِيبُهَا وَحَقِيلُهَا

68. — D 243,$_{10}$; 244,$_{1-4. 6. 7}$ (= B 129,$_{11. 13. 14}$; 130,$_{1. 2. 3. 7}$) ; † † † †. — 1 : يُدَارِي — 3 : fort différent de A 244,$_{1}$, de B 129,$_{13}$ et de C 34,$_{8}$:

تُرِيعُ إِلَى صَوْتِ ٱلْجَرِيَّةِ وَسْطَهُمْ   إِذَا لَمْ تَجِدْ عُودَ ٱلْعِتَاقِ وَحُولَهَا

Dans le Ms. C وَسْطُهُمْ est une faute. — 5 : كَأَنْ لَمْ يَقُمْ مِنْ دَرْءِهِ مُسْتَحِيلُهَا — 7 : أَعْتَاقَ — 8 : lis. la glose : ضَخْمٌ هَشٌّ ضَعِيفٌ — 9 : fort différent de A 244,$_{6}$, de B 130,$_{6}$ et de C 34,$_{17}$:

وَآخُذُ فَضْلَ ٱلْحَقِّ لَا مُتَهَضِّمًا   أَخَاهُ وَلَا هَشُّ ٱلْقَنَاةِ ذَبُولُهَا

10 : assez différent de A 244,$_{7}$, de B 130,$_{7}$ et de C 35,$_{1}$; je lis :

أَغَرُّ أَرِيبٌ لَيْسَ نَاقِضَ خُلَّةٍ   وَلَا شَاهِدٌ مَغْبُونَةً يَسْتَقِيلُهَا

« Noble, mais rusé : il est toujours le même comme ami, mais s'il rencontre celle qui a été trompée dans un marché, il ne lui propose point la résiliation ». 11 : Le premier hémistiche est nouveau : طَوِيلُ قَنَاةِ ٱلْخُلْقِ حِينَ تَخُونُهُ ; le deuxième est donné par A 240,$_{2}$ dans la pièce qui précède la nôtre, et par B 133,$_{15}$ dans celle qui suit ; variante : حَالَاتٍ — 14 et suiv. : ce sont les trois premiers vers d'une qaṣida qui manque dans A et B et dont manque la suite dans C.

ٱلْكُوَةُ — 18 : نَاصِبًا ; voir le cmt. de ce vers et la suite de la pièce à p. 27.

61. — D 179,$_{3-7}$. — 1 : voir à p. 92 le commencement de cette pièce et le vers auquel se rapporte ce cmt. — 2 : lis. وانشد طِيبُ ٱلْعَذِرَاتِ — 4 : أَزْمَانًا ; اداةٌ corrigé en اداةً par l'ancien copiste. — 9 : lis. الحَرَّاتِ avec ح souscrit, presque un Kesra Yéménite. — 11 : Le fatḥa de نَوالَه touche le point souscrit au د l. 10. — 13 : le signe ⊙ entre لاً (sic) et غَبَّ indique que le sens de la phrase est fini et que le commentaire passe à une autre matière ; l'original commenté d'où le copiste transcrivait disait, je pense, يَومًا وَيَومًا لَا ; cfr. أَنْ لَا , مَنْ لَا , pas rares. — lis. يَشْتُمُ ٱلنَّاسَ — 14 : وَدَوُوبِ est leçon fautive, le cmt. la corrige : دَائِبٌ وَدَؤُوبٌ.

62. — D 180,$_{1-6}$. — 1 : lis. تَرَكْتُهُ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ يَنْزِلُهُ — 3 et 4 : lis. avec quelque correction : وَيُرْوَى عِنْدَ مَنْزِلٍ صَرِيعًا لِأَنَاسِ ٱلنَّابِ كَسُوبِ — 7 : lis. الضَّامِرَةَ — 8 : lis. مِنَ ٱلتَّعَبِ — 13 : lis. مِثْلَ ٱلأَلْبُبِ — 15 : lis.

والنِّجادُ ما ارتفع من الارض وكذلك النَّجَفَةُ ما ٱرْتَفَعَ من الارض

Le dernier ما avait été écrit مِنْ ; la correction est de la même main que le Ms. Cela prouve qu'on transcrivait. — 16 : lis. اعصبوا — 17 : وَرَوَى أَبُو عَمْرٍو رِجَالٌ عُرَاةٌ عُصِّبُوا بِسُبُوبِ. La suite manque.

63. — D 23,$_{1-3}$; 24,$_{1}$. — 1 : cmt. qui appartient au vers D 22,$_{3}$; le commencement de cette pièce manque dans C. — 6 : ضَلَالِهِمْ — 9 : قُرُومَ . . . دِمَشْقَ — 13 : يَأْمُونَ أَهْلَ ٱلْحَرْبِ — 14 : قُرُومَ أَبِي ٱلْعَاصِي rappelle le قُرُومٌ أَبُو ٱلْعَاصِي أَبُوهُمْ de Farazdaq 394,$_{10}$; voir la note de Hell, Das Leben des F., p. 60. — 15 : lis. وَٱلتَّعَظُّمُ وَٱلتَّخَمُّطُ ٱلْهَيْجُ مِنَ ٱلْإِبِلِ إِذَا هَبَّتْ وَٱغْتَلَمَتْ وَهُوَ لِلرَّجُلِ مِنَ ٱلتَّجَبُّرِ — 17 : ٱلْمَطْلِيَّةُ بِٱلقَطِرَانِ — 18 : [يعني] تَلَوَّتْ وَيُرْوَى غَدَاةَ تَخَوَّنَتْ دِمَشْقَ ; مخوب était obscur pour le copiste, qui a mis au-dessus, le signe —, confession d'ignorance.

64. — D 24,$_{3-7}$. — 3 : وَإِنْ — 6 : le vers est rapporté dans le كتاب معاهد التنصيص (Ms. du Yémen, f. 76^{a}) dans un long paragraphe sur Al-Aḫṭal, et aussi les vers D 371,$_{3}$ (variante : اذا اصطبح) ; 371,$_{4}$ (var. : عمى قريبه) ; 82,$_{3}$ (var. : صرمت حبالك زينب ورعوم) ; 104,$_{8}$; 158,$_{11}$; 225,$_{1}$ et le vers :

كمبتاع بركبه حمارا   بعره من الفرس الكريم (sic)

— 8 : lis. وقال ابن احمر — 15 : lis. : شَبَّهَ بَرِيقَهَا بِٱلنَّارِ — 18 : voir la suite de ce cmt. et de la pièce à p. 89.

65. — D 261,$_{6}$ - 262,$_{1}$; 265,$_{5}$ (= B 125,$_{13-15}$; 126,$_{1.2.3}$). — Voir le commencement de la qaṣida à p. 82, 83, 84 ; manque pourtant dans C un feuillet avec les neuf vers D 260,$_{3}$ - 261,$_{5}$. — 1 : لَهُ ; ذُبَّلٌ , à l'origine ذُبَّلٍ ,

القَلَاةَ — 7 : manque dans A et B. — 12 : lis. وَالقَرَبُ لَيْلَةُ ٱلوِرْدِ — 14 :
ثُمْتُ . . . بِنْهُ — 17 : مُرْتَبِئًا ; الأَخْذِ est leçon fautive.

55. — D 149,3-7. — 1 : lis., en corrigeant, 54,18 et 55,1 : فَوْقَ دَايَةٍ.
وَٱلإِعَادُ هُوَ مَا (الخ) — 12 : lis. النُّهَاقِ — 14 : وَيُرْوَى تَقْصِيدُ — 15 : lis. مِنْ
رَكْضِهِنَّ إِيَّاهُ ; le comment. explique تفصيد , et non pas تقصيد ; il ressort aussi
de cette confusion que le copiste devait connaître deux Mss. originaux ou
rédactions diverses.

56. — D 150,1-5. — 2 : صَوْلَتُهُ — 5 : وَيَنْبَحُهُ — 13 : lis. وليس الآن
وَقْتَ طُهُورٍ وَإِنَّمَا طُهُورُهَا ضَبْعُهَا إِلَى ٱلفَحْلِ — 16 : lis. صَفْحَتَا ٱلعُنُقِ.

57. — D 150,8-151,2. — 1 : le copiste était en train d'écrire مِنْ شِدَّةٍ
puis il a écrit لِشِدَّةٍ , plus littéraire, sans pourtant effacer son مِنْ — 6 : غَائِرَةً
a été corrigé en غَائِرَةٍ par l'ancien copiste même. — 8 : lis. بَيْنَ الشُّبَيْثَيْنِ ,
cfr. D 78,10. (Salhani lit السَّبَثين) — 11 : lis. حَيْثُ يُسْتَتَرُ (Salhani lit يستقر).
— 15 : La glose أَيْ صَوْتٌ se rapporte à تَغْرِيد ; lis. إِلَى نَعْتٍ — 16 : lis.
وَيُقَالُ بَلَدٌ (Salhani lit مكان) تَحِيفُهُ . . . . عَيْنِ فَصِيلٍ ضَنْكَانِ — 17 : مَرَاصِدُهَا .

58. — D 151,3-5. — 2 : مُصْغٍ ; cette leçon est la bonne ; مُصْغًى dans
A n'ayant aucun sens. Cmt. :

يَقُولُ تِلْكَ ٱلسَّكْتَةُ لِلصَّائِدِ فَمِنْهُمْ مَنْ يَسْكُتُ حِذْقًا وَمِنْهُمْ مَنْ يَدْهَشُ ;

le mot الإِصْغَاءُ est ici expliqué par الحِذْق comme l'effet par la cause. — 6 :
مَسْدُودٌ — 7 : lis. مَمْطُوقَةٌ — 8 : lis. بُجَّةٌ — 14 : D 76,7-8 (= B 53,1 et 53,
10). — 18 : ٱلجَنَاةِ وَطَيِّبِ ٱلأَثْمَارِ est leçon déjà connue par le Ms. de St Pétersbourg
du مجمع البحرين للصغاني (cité D 77, ult.) et par LA. VIII 179.

59. — D 76,8 ; 77,1 ; 76,9 ; 77,2. 3 (= B 53,2. 6. 4. 8. 10). — 1 : وَيُرْوَى
دَانِ ٱلجَنَايَةِ طَيِّبُ ٱلأَثْمَارِ — 2 : lis. إِذَا ٱسْتَدَارَتْ — 9 : طَلْبِهِ — 11 et 12 :
lis. عَازِبٌ . . . وَالعَازِبُ — 13 : (ou : جَفْنَةٌ) مِمَّا تَوَارَثَتِ ٱلأَعَاجِمُ جُفْنَةٌ — 14 :
lis. ٱلجَفْنُ — 17 : شَمْسٍ.

60. — D 77,4. 5 ; 78,2. 1. 3. (= B 53,12. 14 ; 54,2. 1. 4). — 2 : وَيُرْوَى مِنْ
غَيْرِ هَشٍّ عُودُهُ — 4 : تَبْدُوا دُرَّجًا , mais تبدا dans le cmt. (l. 7), comme dans
A (D 77,4). — 9 : لِلْغَمْرِ . . . ٱلأَذْكَارِ — 12 : lis. ٱلأَذْكَارُ ٱلمَعَابِرُ مَوْضِعٌ
مِنَ ٱلبَحْرِ يَعْبُرُونَ فِيهِ وَاحِدُ ٱلأَذْكَارِ ذِكْرٌ (sic) وَهُوَ ٱلمَعْبَرُ d'où il ressort que
المعبر est ici nom général d'endroit où l'on passe un fleuve à gué, et non pas
un nom d'instrument (sorte de bateau). Dans ce cmt. (D 77,13) مَنَ n'a pas de
sens. Salhani, ayant examiné le Ms. A, a constaté que le fatḥa est sur le نَ ,
et qu'une petite tache d'encre sur le commencement du mot le fait ressembler
à un ـمـ (م). En réalité c'est ـبـ , et il rétablit la vraie leçon مَنَ = بَيْنَ .
— 13 : بِجَانِبٍ . . . سُدَّ ٱلخَصَاصُ — 14 : وَيُرْوَى مِنَ ٱلكِنَاسِ — 15 : lis. وَهِيَ

47. — D 248,$_{6}$-249,$_{2}$. (= B 120,$_{5}$-121,$_{3}$).

48. — D 249,$_{3-4}$; 250,$_{1.2.4.5}$ (= B 121,$_{5.7.12.13.15}$; 122,$_{1}$). — 2 : لِلْمَوْتِ — 5 : lis. وَجْنَةُ ٱللَّيْلِ — 8 : lis. وَأَمْسَتْهُ — 18 : dans أَضَاءَتْهُ l'élif est visiblement détaché du ض, dans le Ms. mieux que dans le facsimilé. — La suite manque.

49. — D 41,$_{3.4}$; 42,$_{1.2}$. — 3 : cf. Dîw. Ǵarîr, II 58,$_{4}$. (Dix vers de cette qaṣîda ou naqîḍa sont rapportés dans le كتاب العباب, Ms. du Yémen, (f. 71ª) ; ce sont les vers D 41,$_{3}$; 42,$_{3.4}$; 43,$_{2}$ variante : ووجدن ; 43,$_{3.4}$; 44,$_{1}$; 50,$_{5.6}$ variante : تساوى — 9 : بِالْأَبَاطِحِ — 14 : lis. الْحَلَّوْنَ — 18 : papier déchiré ; reconstruis. : طُوَ [الَا].

50. — D 42,$_{3-5}$; † ; 43,$_{1-5}$. — 1 : lis. أَيْ سَبَبًا — 5 : rapporté par خاصّ الخاصّ للثعالبي (Tunis, 1293) p. 90. — 7 : lis. الغَرَض — 8 : lis. يَضْجَعُهُ . . . وَتَرَكَهُ — 9 : manque dans A et B. et dans le كتاب العباب (v. note 49,$_{2}$). Je lis le vers de C :

وَعِدْنَ أَرْدِيَةَ ٱلشَّبَابِ لِرِيبَةٍ   وَيَرَدْنَ مِنْ لُبْسِ ٱلْمَشِيبِ خَبَالَا

— 11 : est ainsi commenté par l'Auteur du كتاب العباب :

قوله واذا دعونك عمّهنّ أي ليس من الشباب فيُدعى باسمهِ بل يدعونهُ عمّهنّ تحرّجًا

— 13 : est cité par الثعالبي dans son خاصّ الخاصّ p. 90 et dans son كتاب التمثّل والمحاضرة, Ms. du Yémen, f. 22ª, sans commentaire, et dans Landberg, Primeurs, 104. — 17 : أَمْ تُعَلِّقُ . . . الدَّلَالِ. La suite manque.

51. — D 146,$_{9}$-147,$_{4}$. — 1 : lis. مِنَ ٱلزَّوْقَانِ يَا قَلَّ تَخَيُّرُ ٱلْغَوَانِي دَعَا عَلَيْهِنَّ (الخ) Mais au-dessus du ز de الزوقان on voit encore les traces du signe v. La vraie leçon était الروقان ; la correction est due à l'ancien copiste lui-même. — 3 : مِنِّي إِذَا أَبْصَرْتَنِي — 8 : lis. الشُّذُورُ au lieu de الشَّذَّةُ ; la deuxième moitié de ce cmt. se rapporte au vers suivant. — 10 : حَدِيثًا.

52. — D 147,$_{5}$; † † † † ; 147,$_{6-8}$. — 2 : lis. حسنهُ وطراوتهُ وجدّتهُ وبهجتهُ — 3, 5, 6 et 8 : manquent dans A et B. — 16 : قَالَ — 18 : lis. والانبياء.

53. — D 147,$_{10-12}$; 148,$_{1.2}$. — 5 : يُمْطِرُنَا ; je lis le cmt., avec quelque correction : الرِّفْدُ العطاء والمِحْلَبُ ٱلَّذِي تُحْتَلَبُ فِيهِ النَّاقَةُ وجمعهُ أَرْفَاد والرُّفُودُ من الابل ٱلَّتِي تَجْمَعُ بَيْنَ إِنَاءَيْنِ عَلَاهُمَا وهي الصَّفُوفُ. Voir Haffner, Texte, 93,$_{6}$ et 143,$_{16}$. — 11 : lis : لَا يُعْطِيكَ حَتَّى يُلَحَّ عليهِ — 9 : manque dans A et B ; cfr. عَارِي ٱلْجَوَانِ dans le vers D 21,$_{3}$, rapporté par صناعتين p. 55. — 12 : manque dans A et B.

54. — D 148,$_{3-4}$; 148,$_{5.1.2}$. — 1 : وَيُرْوَى كَانَتْ لَمَّا — 3 : يَطْوِينَ

36. — D 246,3-6. (= B 131,8-12). — 4 : جِئْتُ — 6 : D 202,3-6 — السَّبَالِي — 10 : نُلْتُ أَلْوَدَقِ.

37. — D 202,7 ; 203,1. 2. 3. 4. — 8 : السُّعُرُ — 13 : وَيُرْوَى بِالغَيْنِ وَالعَيْنِ جَمِيعًا — 17 : lis. : قُرْبَكَ.

38. — D 203,5-204,9. — 2 : الرَّاسِيَاتِ — 8 : lis. : النَّائِرَةُ الأَعْيُنِ — 11 : au-dessus de مُحْتَضِبٌ (avec ح souscrit) il y a, de main ancienne, un point et un sokoun ensemble ; sont-ils les deux points du تـ initiale, ou faut-il lire خْ ؟ — 13 et 14 : lis. dans le texte et dans le cmt. : الحَرُور — 14 : lis. : البِيدَةُ القَمْرِ.

39. — D 204,10-12 ; 205,1. 2. 4 ; 206,10 ; 205,5. 6. — 1 : lis. : بِكَفَّيْهِ — 8 : صَغْنِي est une faute ; je lis ضَغْنِي dans le texte (pour ضَغَنِي) et الضَّغْنُ au commencement du cmt., où il y avait à l'origine الضغى (ou الضّغى) ; le point du ن est récent. Plus loin dans la même ligne, lis. ضَغَنَ إِلَيْهِ. — 14 : فَمَدَدْتُمُوهُ — 16 : يَسُدُّ.

40. — D 205,7. 8. 10. 11 ; 206,1-4. — 16 : ظُلْمَةٌ . . . بِأَيْدِي ٱلْقَوْمِ نُورٌ — 17 : كَانَ . . . قَوْمًا.

41. — D 205,9 ; 206,5-9 ; 205,2 ; 206,11. 12. — 2 : Sûra 71, v. 12. — 3 : القَمَرَاتِ — 8 : القَامُ bonne leçon. — 12 : حَقٌّ excellente leçon. — 18 : بِنْ bonne leçon.

42. — D 207,1. — 2 : lis. : وَالخَبِيثُ وَالخَسِيسُ وَاحِدٌ ; حَسِيسٌ avec ح souscrit est une faute. — 5 : lis. : مُعَقِّرُ لَحْمَ الإِبِلِ — 10 : D 176,4-7. (= B 60,9-12).

43. — D 176,8-177,7. (= B 60,13-61,13). — 3 : نَوًا (sic). — 5 : تَرَكْتُهُ . . . نُوِيتُ — 9 : لِلْقَرَا — 12 : lis. وَقَالَ اخرون رُسْلًا بِحَذْفِ الالف وَاللَّامِ أَيْ سَرِيعٌ, c.-à-d. : sans article. — 14 et 15 : هَالِكٌ فَاعْلَمَا مُزَلًّا.

44. — D 177,8-178,7. (= B 61,14-62,13). — 1 : وَسِيمَةٌ . . . خِفْتُ — 7 : تَعَدَّهُ . . . قَدْ جُدِلَتْ جَدْلًا — 11 : lis. عُذْرٍ.

45. — D 178,8-10. (= B 63,1-4). — 1 : بِمَنْظُورَةٍ — 5 : يَوْمٌ . . . مُقْبِلِي — 6 : D 247,5-6. (= B 118,11-119,2). — Ce que je lis رَسْمًا تَقَدَّمَا est en noir, de main récente, car l'ancien copiste avait laissé l'espace en blanc. La leçon de A est préférable. Le fatḥa de أَعْلَتْهُ a été annulé par une barre, sans quoi on l'aurait pris pour un kesra de تقدما. — 10 : lis. السِّرْجِينُ — 12 : lis. لِأَنَّ الثَّمَانَةَ.

46. — D 247,7-248,5. (= B 119,4-120,3). — 1 : صَارَ — 3 : espace en blanc à la moitié de la ligne ; je propose cette reconstruction : وَأَخْبَرَ أَنَّهُ (الماء) دَفِينٌ سَدَمٌ [لا] يَرِدُ[ه] النَّاسُ — 11 : سُقِينَ — 13 : عَلَيْهَا . . . قَبْضُهَا — 15 : lis. الحَرْشَاءُ — 16 : lis. الهِرَقُ . . . الهَيِّقَةُ — 17 : قَطَارَتْ.

finition de إِسْتَنْبَحَ dans C 48,4. — 14 : هَلْ لَا مُظْلِمَةٍ . . . .

30. — D 227,2 ; 228,1-5 (= B 138,7. 10. 12 ; 139,2-4). — 3 : أَنَا أَنَا — 9 : فِيهِم — 10 : dans le texte : بِمِجَارِ mais dans le cmt. : المِجَار ; dans المَخْجَر le ر est récent ; à sa place existait un petit ن : المَخْجَن. — 17 : لِمُدَّارِ. Suite à la p. 69.

31. — D 257,4-258,2 (= B 145,13-146,4). — 1 : Le cmt. se rapporte au vers D 257,8 qui manque dans C. — 3 حَمَائِل avec ح souscrit, dans le texte ainsi que dans le cmt. est une faute. Lis. : حَمَائِل. — 9 : أَحْجَارِهِنَّ (sic) ; وَعُنَّ ثَنَايَا الرِّجَالِ diffère bien peu de la bonne conjecture de Salhani, D 258,2. — 13 : D 281,3-6 (= B 102,8-11). — 15 : قَدْ غَلَا . . . تَأْبِيهِ — 16 : عَوْفٍ قَضِيًّا (sic) ; des deux points de ي l'un paraît être dans le fac-similé, plutôt que dans le Ms., l'autre point semble être le ḍamma de عُوفٌ de la ligne suivante. — 17 : أَكْرَمُ النَّاسِ.

32. — 1 : D 282,1 (= B 102,12) ; أَبْنَاءُ عَوْفٍ — 4 et 5 : D 312,6.7. (= B 80,3. 4) — 7 : les sept vers suivants manquent dans A ; je les collationne ici avec B 153,13-15 et 154,1-6 : المُعْلَقِ . . . يَتَأَنَّهُ — 9 : مَوْفُورَةٌ avec ر récent. — 10 : يَا قَوْمُ أَنَّى وَرَاكُمْ — 16 : est dans la marge de B. Suite à la p. 25.

33. — D 243,4-10. (= B 129,4-11). Le commencement de cette pièce commentée manque dans C, mais dans C même nous avons encore à p. 22, 67 et 68 les vers suivants dans une deuxième rédaction un peu différente et non commentée. — 7 : طُورُهَا était en origine طَوْرُهَا ; le point souscrit est récent ; mais le supérieur est resté intact, bien que l'on aurait pu le changer aisément en ḍamma : c'est un ḍamma mal fait, (observation de Salhani, par lettre). — 13 : dans فَتَرَعَّبَت le ب semble avoir deux points, car on l'avait fait d'abord trop à droite, on l'a mal effacé et puis répété plus à gauche. (Le point souscrit au ع est inconnu au Yémen ancien et moderne ; on connaît le petit ع souscrit, qui pourtant devient quelquefois un véritable point, bien carré).

34. — D 244,1-6. (= B 129,13. 14 ; 130,1-5). — 2 : عُودُ النِّسَاءِ وَحُولُهَا cfr. C 68,4 : عُودُ العَنَاقِ وَحُولُهَا — 7 : dans مُسْتَجِيلُهَا on a changé récemment le ح en خ et biffé le petit ح souscrit.

35. — D 244,7-246,8. (= B 130,7-131,5). — 1 : لَيْسَ يُنْقَضُ عَقْدُهُ (sic) ; cfr. C 68,10 : لَيْسَ نَاقِضَ خُلَّةٍ — 5 : قَبْلُهَا corrigé à la marge en قَبُولُهَا par main récente. — 7 : lis. : الشَّتَاءِ — 10 : المَرَازِي . . . الصَّفَا وَتَحِيلُهَا (sic). — 16 : عُجَبِلِ (sic !) ; aussi en lisant عُجَيْلِ pour la mesure, on a toujours une leçon fautive ; voir D 246, note c.

pour dire « oui et non », car كَيْ est ici = كَأَيْ ; Salhani par lettre m'a rappelé à ce sujet le كَلَا وَلَا = « vite ! » assez commûn dans la رحلة de Ibn Ġubaïr, ($322,_{15}$ et $324,_{13}$), ainsi que le passage (Aghânî I : 142) « فلم يكن الّا كلا ولا حتى جاءت جارية » et le vers (Naq. Ġar. et Far. p. 160) : « يكون نزول الركب فيها كلا ولا » — 5 : رجاً (sic) — 7 : المَرَاقِي — 16 : D $335,_{8.9}$. — 17 : شَبِيبَةً — 18 : وكَانَ.

24. — D $297,_{2\text{-}7}$ (= B $106,_{11.\ 12.\ 13}$; $107,_{1\text{-}3}$). — 2 : لَمَّا — 3 : الأَتِّ ; glose à la marge يَزِيد de main ancienne, car à cet endroit le papier était endommagé. — 7 : لَأَسْتَارُ — 13 : D $288,_{10.\ 11}$ (B 96, $_{3.\ 4}$). — 14 : فَجُوزُنَا . . . شِعْرِيَ — 17 : je lis : أَشِبٍ [مِنَ] الأَشَبِ وَهُوَ الإِلْتِفَافُ . La suite manque.

25. — 1 et 3 forment la continuation et la fin de la pièce de la p. 32. Les deux vers se trouvent dans B $154,_{5.\ 6}$. sans variantes : ils manquent dans A. — 5 : D $195,_{3\text{-}6}$; $196,_{1}$. — 6 : وَمَا . . . تَجُوفُهُ ; le vers est rapporté par صناعتين p. 64 avec la var. يَا ainsi que par l'auteur de la واسطة الآداب f. 350^{a}, l. 9 où le vers est précédé par les mots : وعابوا على الاخطل قولَهُ في شقيق بن ثور avec la var. : لا حلقت (sic). — 9 : ويُرْوَى وحَدِيق — 13 : voir Dîw. Ġarîr, II. 145. — 14 et 15 : voir D $400,_{3.\ 4}$. — 16 et 17 manquent dans A et B, ainsi que les 15 vers de la page 26.

26. — 18 : voir la suite et la fin de la qaṣîda à la p. 11, 12.

27. — D $78,_{4\text{-}9}$ (= B $54,_{5.\ 7.\ 8.\ 12.\ 17}$; $55,_{3}$). — 1 : voir le commencement de la pièce et le vers auquel se rapporte ce commentaire à la p. 58, 59, 60. — 2 : مُبْتَهِلٍ — 8 : قَرْعٌ , excellente leçon . جَوَارِ — 12 : نَبَتَتْ — 18 : صَابَتْ .

28. — D $79,_{1\text{-}6}$ (= $55,_{6\text{-}11}$). — 3 : عَقُوبَةٌ — 5 : السَّمَاءُ . . . عَنْهُمْ — 7 : lis. : على غيرهم من الناس — 10 : فِرَارِ — 12 : تَفَرَّقَتِ — 13 : la leçon du cmt. ne correspond pas à celle du texte. — 15 : غَنَطٌ .

29. — D $224,_{7.\ 8}$; $225,_{1}$; $226,_{1\text{-}5}$; $227,_{1}$. (= B $137,_{10.\ 11.\ 13.\ 14}$; 138, $_{1\text{-}5}$). — 3 : عُبَيْدٌ — 5 : voir la note de Salhani à la p. 225 du Dîw. ; le vers est rapporté aussi, et toujours avec الاضيافُ ou الاضياف , dans la سفينة , Ms. du Yémen, vol. III, f. 157^{a}, l. 2, précédé par cet autre :

قوم اذا أكلوا اخفوا كلامهم   واستوثقوا من رتاج الباب والدار

(La سفينة contient plusieurs vers attribués à Al-Aḫṭal, mais qui manquent dans A, B et C). Je trouve ce même vers, sans variantes, dans le كتاب اللباب , Ms. du Yémen, f. 22^{b} l. 19 avec les mots : واهجى بيت قالته العرب قول الاخطل (البيت) ; dans le كتاب الصناعتين , p. 338, et dans le Ms. yéménite du كتاب الغيث . . . شرح لامية العجم (f. 139^{a}) avec un long commentaire. Voir aussi la dé-

15. — 16 : les 34 vers de cette qaṣida manquent encore dans A et B.

17. — 17 : dans فالاجور le petit point sur le ج doit être un ḍamma.

18. — 9 : Cette qaṣida a été déjà étudiée et publiée par Salhani dans *al-Maśriq*, 1904, p. 478. Je ferai suivre ici quelques notes :

19. — 2 : cfr. كتاب المناقضين , p. 358 : وقول ذي الرمة

اراح فريقُ جيرتك الجِالا   كأنهم يريـــدون احتمالا

— 15 : le fatḥa de بَأْجا est récent ; l'ancien a la forme d'un point. — 16 : dans . . . مُسرجعن le ح souscrit est récent ainsi que le point du ج et le plus bas des deux signes ᵛ du ر.

20. — 6 : le point au-dessous du ل de تغلب doit être l'ancien kesra yéménite, semblable à l'accent grave français. — 7 : حلوتنا a un grand ح récent souscrit à la même place qu'un autre plus petit et ancien. — 10 et 11 : la paléographie yéménite ne connaît pas l'emploi d'un petit ص écrit sous la lettre ص ; le signe ﺻ n'est pas un ﺻ et n'a rien a faire avec le ض de قاضا ; il sert dans les Mss. à indiquer que le mot, au-dessus duquel il se trouve, était obscur au copiste. Ici le copiste avait dans l'original devant lui السنا ou الثنا et il veut indiquer que la correction est de lui. — 18 : ce vers est attribué par مناقضين , p. 288, à عميرة بن الاهتم التغلبي , nommé ailleurs (ibid. p. 308) عمرو بن الاهتم . Voir aussi ma note C $22,_{1}$.

21. — 3 : glose à la marge : أَحْيَاءٌ حِلَّا[لَا] ; voir Landberg, Primeurs, p. ٨٩ ; Nöldeke, Delectus, p. $100,_{10}$; Ahlwardt, Nābiġa, $19,_{2}$. — 6 : الميزه a deux ح souscrits ; le supérieur est récent et mieux fait. — 8 et 9 : les deux vers sont attribués à ابن العباس par Damirī, I. 350 (Note de Salhani).

22. — 1 : attribué dans le كتاب المناقضين , p. 308, à عمرو بن الاهتم . Voir ci-dessus la note $20,_{18}$. — 5 : المخدَّرة ; cfr. Landberg, Ḥaḍr., I. 264. — 8 : voir D $241,_{10.11}$; $242,_{2.\ 3.\ 4.\ \&\ 5}$ (= B $127,_{14.15}$; $128,_{2.\ 4.\ 6.\ 7.\ 8}$). — 9 : وَأَطْرَحَ ; les deux points sur le ى de نرى sont probablement le fatḥa du رَ ; mais ils sont trop noirs et trop bien marqués pour être anciens, ou, en tout cas, pour être un fatḥa à demi effacé. — 11 : فَجٍّ وَلَمْ تَكَدْ ; dans بَصِيرَتُهَا le ت a été récemment corrigé en ب par un lecteur qui lisait : بَصِيرٌ بِهَا . — 13 : مُتَعَمِّمَةً . — 14 : إِنْ تَلْقَ . . . . رِحَمَةً (sic). — 15 : بَأْجَا — 17 : تَقَبَّلَ — 18 : القَـلَاةِ ; القَطِينَ فَأَصْمَعَدُ لِشَأْنِهِ وَقَدْ حَانَ مِنْ سَيْرِ الجِمَالِ (الخ) . Suite à p. 67.

23. — D $33,_{2\text{-}6}$. — 1 : cmt. au vers D $33,_{1}$ qui manque dans C. — 2 : قَلِيلًا كَيْ وَلَا ; lis. : . . . يَقُولُ إِلَى أَنْ يَقُولَ كَيْ . Le commentateur n'a pas été exact ; il devait dire : أَنْ يَقُولَ أَيْ [وَلَا] , c.-à-d. : aussi vite que le temps

C pourtant nous en offre d'autres ; je lis le vers ainsi :

أَجُحَافُ إِنْ تَلْتَفْ يَوْمًا تَلْتَقِي   أَوَاذِيَّ ٱلْبُحُورِ ٱلطَّامِيَاتِ ٱلزَّوَاخِرِ

— 9 : ٱللهُ تُرْقِيهِ رِيَاحُ — 10 : لَهُ ٱلسَّوْرَةُ ٱلْعُلْيَا — 12 : يَحْرِ — 14 et 15 manquent dans A, mais on les trouve dans B 113,7.9 ; C a la seule variante حِيَتُهُ . — 18 : est sans suite dans C.

11. — Treize vers qui manquent dans A et dans B. Cette longue pièce, dont j'ai retrouvé le titre et le commencement à p. 25, nous offre ici une étrange confusion de vers d'Al-Aḫṭal et de vers de Farazdaq, car les 7 vers IV, V, VI, VII, VIII, IX et XI de cette page font partie d'une longue qaṣîda dans laquelle Farazdaq attaque Ǵarîr et qui est rapportée dans le Dîw. de Ǵarîr, Caire 1313 : II. 144, mais qui manque dans l'édition de Boucher-Hell du Dîw. de Far., et aussi dans le Ms. du Yémen du شرح ديوان جرير . Les vers IV, V, VI et XI sont déclarés de Far. aussi dans la Ǵamhara (Bûlâq 1308, p. 36 et Ms. du Yémen, f. 19ᵇ, qui donne aussi le vers VII. Les deux vers V et VII sont rapportés aussi par Ḫiz. II. 501. Le Ms. de Constantinople des نقائض جرير والاخطل contient, sur l'autorité des PP. Cheikho et Salhani, (*Mašriq,* 1905, p. 105) la même qaṣîda de Far. en 24 vers. Comment expliquer que sept vers soient les mêmes chez les deux poètes ? Nous savons que, dans la plus célèbre des joutes sarcastiques soutenues par Ǵarîr contre Far., celui-ci était appuyé par Al-Aḫṭal ; le Dîw. même de Ǵarîr rapporte (II. 143) un fragment de 14 vers de l'attaque d'Al-Aḫṭal, D 273 (que le Ms. C nous conserve en 43 vers, aux pages 25, 26 + 11, 12), suivis par les 24 vers de l'attaque de Far., et enfin par la longue et célèbre réponse de Ǵarîr adressée à tous les deux (II. 145-149). Rien n'empêche que, dans cette alliance d'un jour, les deux adversaires, sympathisant dans leur lutte contre Ǵarîr, se soient passé quelque cartouche, et que Al-Aḫṭal se soit fait *muballiǵ* de la voix de Farazdaq. Cette question n'a pas encore été éclairée dans les deux premiers volumes des نقائض جرير والفرزدق publiées par Bevan. Salhani par lettre m'a fait observer que LA. XI. 85 rapporte le vers IV ainsi :

: 14 — . قال الفرزدق يفضل الاخطل ويمدح بني تغلب ويهجو جريرًا (البيت)

أَخَذُوا عَلَيْكَ بِكُلِّ أَعْلَا تَلْعَةٍ   وَالْمَجْدُ (الخ)

est une variante du vers D 273,8.

12. — 1 et 7 manquent dans A et B. — 8 : D 274,2.3.4.1.5.6 ; إِخْشَى — 10 : قُرُودُهُمْ جَمَلَتْكَ — 14 : صَفْوَانُهُ — 15 : تَقَاسَمْتُمْ (sic) ; autres variantes dans Jâq. II 257 citées D 274,22.23 — 16 : حِصْرِمِ . — 18 : Les 34 vers de cette qaṣîda manquent dans A et B.

6. — D 187,$_{1-5}$. — 1 : تَقَلْ — Le ه de مُسْتَوْهِلُ à l'origine mal écrit, comme un ه syriaque, a été corrigé par une main récente. — 8 : بِأَرْزُنَ — 15 : lis. حَتَّى عَلَا مِنْهُ ٱلرَّبُوُ — Il manque dans C un feuillet avec les vers D 187,$_{6}$ - 188,$_{5}$. La suite est à p. 73.

7. — D 58,$_{1}$; 56,$_{7}$; 57,$_{2.3.1.4.}$; † ; 58,$_{2.3}$ (et 278,$_{9.10.11}$) ; les trois derniers = B 83,$_{13}$, 84,$_{1.2}$. — 3 : أَوَانِيهَا . . . مَرَارِيحُ فِي ٱلنَّادِي — 5 : عَلَيْهَا حَمَلْنَاهُ : 9 — جِذْمَادِ : 7 — وَيُرْوَى ٱلْكَوَاكِبِ – دَعَا بِٱلْقِدْرِ مِنْهَا عِصَابَةً — 10 : presque autant de variantes que de mots ! Je lis le vers :

تَرُدُّ مِيَاهَ ٱلْعَشْرِ فِي شَهْرِ نَاجِرٍ   إِذَا ٱسْتَوْرَدَتْ (الخ)

— 12 : le vers manque dans A et B ; lis. :

مَهَارِيسُ يُرْوِي بَكْرُهَا ضَيْفَ أَهْلِهَا   إِذَا ٱلْفَلْجُ أَمْسَى بِٱلْأَرَى وَٱلْحَوَاجِبِ

Le premier hémistiche est presque identique à celui du vers de Ḥuṭai'a rapporté par LA. VIII, 134 (observation de Salhani par lettre) :

مهاريس يُروي رسلها ضيف اهلها   اذا النار ابدت اوجه الخفراتِ

— 14 : مِنْ قَتْلَى — 15 : leçons différentes de D 58,$_{3}$, mais identiques à D 278,$_{10}$ — 16 et 17 : وَيُرْوَى (الخ) comme D 58,$_{3}$. — Le Ms. C nous démontre ici, ligne 14 et suivantes, que la pièce qui commence à pag. 278,$_{9}$ de D est la continuation et la fin de la pièce D 56 et suivantes.

8. — D 278,$_{12.13}$; 279,$_{1.2}$; 280,$_{1.2.3.}$ (= B 84,$_{3.4.8.11}$; 85,$_{9.11.13}$). — 220,$_{3-7}$. — 1 : أَحْدَى a deux points au-dessous : celui de droite est un petit ح mal fait dont on aperçoit une trace de queue dans le Ms. mieux que dans le fac-similé ; celui de gauche est le point régulier yéménite du د — 3 : لِشَارِبٍ قَارِي فِي ٱلنَّاسِ — 5 : عَدَوْا أَبًا — 7 : جَارًا نُجِيرُهُ — 12 : لِلشَّاكِي — 18 : تَقْعُدُوا تُطْوَى.

9. — D 220,$_{8-11}$; 221,$_{1-3}$; † ; 221,$_{4-6}$. — 1 : يَوْمَ وَلَّتْ — 3 : طَوَالِعُ — 8 : لِأَسْيَافِ — 13 manque dans A et B ; je lis le vers :

وَإِنْ كَانَ قِدْمًا قَبْلَ وَقْعِ سُيُوفِنَا   لَقَيْزُ مُيُوبٍ فِي ٱلْحُرُوبِ وَلَا عُمْرِ

— 16 : لَمَا.

10. — D 221,$_{7}$; 222,$_{1.2}$ — 286,$_{8}$; 287,$_{1-4}$. (= B 95,$_{3-7}$) — B 113,$_{7.8}$ — D 151,$_{7}$ (= B 58,$_{6}$). — 1 : عَلَيْهَا — 2 : فَإِيَّا . . . أَرْضٍ — 4 : تَجَشَّمُوا — 6 : أَلَا نَسَلِ ٱلْجُعَافَ que je lis, avec quelque retouche à l'orthographe : أَلَا نَسَلْ ٱلْجُعَافَ ; ce vers est souvent rapporté par les anciens philologues arabes (voir la note *d* de Salhani, D 286,$_{10}$) ; je citerai aussi le كتاب الصناعتين للعسكري édit. de Constant. 1320, p. 65, et l'ancien شرح ديوان جرير, Ms. du Yémen, chez moi, f. 130^{b}, l. 13 ; mais j'ai toujours retrouvé la leçon de A. — 7 : voir déjà des variantes dans Agh. XI, 59,60 (cité D 287,$_{8-10}$) ; le Ms.

RENVOIS, VARIANTES ET NOTES.

ABRÉVIATIONS :

A : Ms. de St Pétersbourg.
B : Ms. de Bagdad.
C : Ms. du Yémen.
D : Dīwān d'Al-Aḫṭal, éd. par le P. A. Salhani, fasc. 1-4, Beyrouth 1891-2.

Page **1**. — D $3_{,1-5}$. — Lignes 1 et 2 : ce cmt. appartient au vers D $2_{,6}$ qui manque dans C et qui est rapporté par Nöldeke, Delectus $28_{,6}$, avec les variantes غُرَّةٌ . . . . غَادِيهِ . Je lis : بَقِيَّةُ الرَّمَقِ وَيُرْوَى تُرَجِّيهِ . Sur حُشَاشَةٌ voir Hell, Das Leben des Farazdaq, p. 43. — 6 : يَحِلُّ ; قِطَارٍ est ici sans voyelle initiale, ainsi qu'aux lignes 10 et 11. — 7 : lis. الأَلُوَّةُ والأُلُوَّةُ. — 9 : المَعْزَا . . . يُعَدَّلُ — 9 et 10 : le point sur يُعْلَا (lis. يَعْلَا) est un sokoun mal tracé. — 11 : il faut : وَالفَاءُ لِلمُسُوكِ et non للقطار . — 14 est le vers 36 de la Mu'allaqa de Ṭarafa. — 15 est le premier hémistiche de la Mu'allaqa de 'Amr b. Kulṯūm. — 18 : lis. أَبُو عَمْرٍو.

2. — D $3_{,6-7}$; $4_{,1-4}$. — 3 : وَهْيَ . . . يَعَلُّ (? يُعَلُّ) — 4 : وَيُرْوَى أَخَلُّ — 9 : مُزَعْبَلُ . Le point sur le ز de مزعبل , والزعبل , فزعبله ne peut être que le signe v du ر , mais mal tracé. — 13 : lis. وَهُوَ الزَّهْوُ وَالكِبْرُ — 14 : طَوَالِبُهَا . . . . تَعُلُّ وَتَنْهَلُ

3. — D $183_{,3-6}$; $184_{,1}$. — 1 : وَمَرُّ الدَّهْرِ بِالحِقَبِ — 5 : الكُتُبِ . . . أو — 18 : وَيُرْوَى زَيَّنَتْ [مَعَاطِلَهَا].

4. — D $184_{,2-6}$. — 1 : رِعْدِيدَةٌ ; le petit خ au-dessus du mot est une abréviation du copiste pour وَفِي نُسْخَةٍ ; رُعْبُوبَةٌ est la leçon de A. — 5 : رَقْدَهَا — 7 : lis. إِرْتَشَفَهُ بِشَفَتِهِ — 12 : lis. مِنْ أَنْ تُسْمِيَ — 13 : lis. أَشِبَّ بِأَقَبَّ أَثْبَا — 14 : تَقْصِدُهَا ; يُصَابُ (lis. تُصَابُ) ; وَمَا يَرْمُونَ ; cette dernière variante est plus obscure que la leçon de D $184_{,5}$. — 17 : مُسَبِّحٌ la vraie leçon. — 18 : il manque dans C la suite de ce cmt. et un feuillet avec les vers D $184_{,7}$ - $186_{,2}$.

5. — D $186_{,3-6}$. — 1 : cmt. qui appartient au vers D $186_{,2}$; voir la note précédente. — 3 : وَيُرْوَى مُنْتَصِبٍ — 5 : lis. قَلِقَتْ إِسْتَرْجَحَتْ ; le sokoun de تْ est placé entre la lettre et ses deux points, à l'ancienne façon yéménite. — 8 : lis. الرَّحْلِ avec ح souscrit. — 13 : lis. إِسْتَقْبَلْنَ — 18 : lis. تَذِلُّ وَتَسْكُنُ فَلَا تَحُبُّ.

reproduire aussi les passages des commentaires qui présentent des difficultés de lecture et d'en signaler et corriger les lacunes ou les erreurs de lexique ou de grammaire. Pour les distinguer des variantes du texte, je les ai fait précéder de la note conventionnelle *lis.* ou autre expression analogue (*corrige*, etc.). J'ai ajouté aussi toutes les variantes rapportées dans les commentaires par la formule . . . ويُرْوَى

Le fait que le Ms. C provient du Yémen et qu'il y est resté pendant près de 650 années, m'a poussé à rechercher dans la littérature indigène de l'Arabie du Sud plutôt que dans toute autre, des *śawâhid* de notre poète. Mais *aucun* des nombreux auteurs anciens yéménites dont j'ai consulté les ouvrages parmi les Mss. de Mr. Caprotti, ne cite un seul des 176 vers nouveaux du Ms. C, de la rédaction α ou β. On y rapporte au contraire plusieurs des vers déjà connus, ainsi que quelque douzaine de vers qui manquent dans les trois Mss. Il ressort de là que le Ms. C et l'ancienne rédaction β doivent avoir été conservés à travers les siècles dans des circonstances telles qu'aucun de ces érudits et polygraphes n'a pu jamais en prendre connaissance et en tirer profit. Dans toute la riche collection Caprotti, il n'existe pas un seul feuillet qui puisse avoir fait partie de ce Ms. C ou de quelque autre manuscrit du Dîwân d'Al-Aḫṭal. J'ai toutefois la confiance que la Mésopotamie ou le Yémen nous révèleront bientôt encore quelques-uns de leurs trésors, à la mémoire de notre Chantre, et que quelque autre Ms. ou fragment de commentaire pourra encore être découvert et apportera quelque bonne contribution à ces études.

Je tiens à remercier publiquement mon ami Mr Caprotti, qui m'a permis de publier cette précieuse copie du Dîwân et de profiter de sa riche bibliothèque de Mss., dont j'ai annoncé le Catalogue dans la ZDMG, 1906, p. 469 ; et mon savant collaborateur, le R. P. Salhani, qui a bien voulu surveiller à Beyrouth l'exécution du travail de photographie et d'imprimerie, s'est chargé de corriger les épreuves avant de me les expédier à Milan, et m'a fait d'utiles remarques que j'ai rapportées çà et là dans les Notes. Puisse-t-il acquérir bientôt un nouveau titre à la reconnaissance des Orientalistes, en publiant par la photolithographie, à côté du dernier fascicule de son édition du Ms. de St Pétersbourg du Dîwân d'Al-Aḫṭal, l'ancien Ms. de Constantinople des *Naqâ'iḍ* du poète de Taġlib et de son adversaire Ǵarîr.

Milan, 25 Décembre 1906.   E. G.

*

jours comme règle. En conséquence, le ش n'a plus besoin de ses points et les omet très souvent. — Le ص porte toujours la notation négative ᵛ au-dessus. Le ط a toujours un point négatif au-dessous ; et le ع un petit ء sans queue, placé aussi au-dessous, (jamais la notation négative ᵛ au-dessus, laquelle est plus récente). En conséquence ض , ظ et غ omettent souvent leurs points, devenus inutiles. — ف et ق les omettent aussi très fréquemment, mais sans avoir de notations spéciales qui en tiennent lieu. — Le ك est quelquefois écrit comme un ل surmonté d'un énorme hamza, ainsi : لٔ ; mais c'est un archaïsme ; cette forme était propre au IVme et Vme siècle de l'Hégire, employée concurramment avec la forme ل sans hamza (identique donc au lâm, mais quelque peu plus penchée à gauche) qui est l'unique forme employée dans le Ms. yéménite du شرح ديوان جرير, (mentionné plus loin). — Le hamza, au milieu et à la fin des mots, est souvent omis. Le pluriel brisé قَبَائِل est toujours écrit قبايل , rarement قبائل . ابن et بن s'échangent sans règle ; يا بْن pour يا ابن est constant ; le copiste de C met souvent الف الوصل ou الف الاطلاق là où on n'a plus aujourd'hui l'habitude de le mettre. — Les voyelles fatḥa et ḍamma et le sokoun sont placés le plus souvent entre le corps de la lettre et ses points diacritiques ordinaires ou à droite de ceux-ci, mais, au-dessus des notations diacritiques négatives qui prennent place toujours tout près du corps de la lettre. La voyelle kesra est ordinairement écrite, la pointe inférieure à droite ; nous avons donc, dans C, d'étranges dispositions de ce genre : ـٰ (= نَ) : ـٖا , presque ـٖا (= نَا) : تَ (= تِ) etc. etc.

⁂

J'ai suivi ici la méthode adoptée par le R. P. Salhani dans son édition du Ms. de Baġdâd. La reproduction photolithographique de C, aux dimensions de l'original, est aussi sortie des ateliers de l'Imprimerie Catholique. Le grand nombre de renvois et le déplacement constant et regrettable des feuillets m'ont amené à recueillir à part toutes ces indications, au lieu de les indiquer en marge comme on l'a fait pour B. A la suite du Dîwân, j'ai groupé dans des Tables tous les matériaux importants que j'ai puisés dans les commentaires : les mots expliqués, les noms propres et géographiques, les journées célèbres, les titres des poèmes, les rimes, les mètres. Enfin, j'ai ajouté à la suite de la Préface, en suivant ligne par ligne le texte, les renvois particuliers des vers et les variantes. En rapportant celles-ci, j'ai préféré les ponctuer toujours, pour fixer mon interprétation. J'ai jugé utile d'y

L'examen critique révèle que le copiste n'était ni un lexicographe ni un grammairien consommé ; il transcrivait (il le dit lui même, $4,_{1}$: glose خ = وَفِي نُسْخَةٍ et $31,_{17}$: وَجَدْتُهَا فِي ٱلْكِتَابِ) ; il corrigeait aussi de sa propre initiative ($81,_{17}$) ; son travail n'est pas celui d'un calligraphe de profession, mais d'un amateur qui recueille des textes pour ses études particulières ou pour les mettre en vente ; un savant qui était sujet fréquemment à des distractions : la répétition d'une pièce, déjà mentionnée, quelques déplacements de commentaires ($51,_{9}$), etc. Il n'échappait pas non plus à l'influence de la prononciation vulgaire de son pays (voir *Varia*). Son travail, assez monotone, était souvent celui d'un transcripteur las et ennuyé ($51,_{8}$, $51,_{11}$, $53,_{7}$, $82,_{15}$). Les espaces laissés en blanc (mentionnés dans *Varia*), la waṣla isolée à la fin de la ligne ($15,_{12}$, $78,_{7}$, $81,_{6}$, etc.), et maintes autres particularités que le lecteur remarquera, nous fournissent encore des indices pour reconnaître le simple travail de transcription, et non pas l'œuvre de l'écrivain savant qui fixe sur le papier la dictée d'un récitateur ou les trésors de sa propre mémoire. Une main seule a travaillé à cette transcription, une main bien exercée, soigneuse, patiente.

III

Au point de vue de la paléographie, le Ms. C présente les particularités suivantes, qui sont celles de tous les Mss. yéménites de son temps : les lettres ن ث ت ب et ي ne sont, à l'exception de ن et ي finales ou isolées, presque jamais ponctuées dans les noms communs et lorsqu'elles sont serviles ; elles sont rarement ponctuées dans les autres cas ; — ج et خ sont fréquemment sans points ; — ح porte d'ordinaire un autre tout petit ح souscrit, sans queue ; cette notation diacritique négative prend généralement, dans C, la forme d'un simple point, gros et bien carré, de la largeur de la pointe du *qalem* (large pour le texte, fin pour les commentaires). Si, dans le texte, le point est très petit, la lettre est un ج ; — د porte d'ordinaire un point diacritique négatif au-dessous, fort rarement oublié ; et, vice versa, ذ est, en conséquence, généralement dépourvu de son point, devenu inutile ; — ر porte toujours un petit v au-dessus qui est la particule négative لا, déclaration d'absence de points. Le point du ز est, en conséquence, inutile et souvent omis. — Le س (qui, au IVme siècle, portait souvent au Yémen trois points au-dessous, joints, au Vme siècle, au signe v mis au-dessus), ne porte, au temps du Ms. C, que cette notation négative v, conservée encore de nos taire). L'hypothèse de la pluralité des sources de C reste, malgré tout, la plus vraisemblable : car, si C n'est pas dérivé de deux différents *manuscrits* originaux, il est positif qu'au moins deux différentes *rédactions* ou *traditions*, écrites ou orales, nous ont laissé des traces partout dans le cours du Ms. yéménite. En conciliant les deux hypothèses, j'indiquerai donc :

par α : la partie commentée et richement ponctuée du Ms. original unique X ; ou un premier Ms. ou rédaction commentée et richement ponctuée ;

par β : la partie non commentée et plus rarement ponctuée, conservée dans X vers la fin du volume ; ou un deuxième Ms. ou rédaction non commentée, rarement ponctuée, et plus riche que α.

De ce point de vue, la page 69) marque dans C la fin de la transcription de α ; et la page opposée, (70, correspond au commencement de la nouvelle rédaction β. Mais quels sont les autres indices du travail de transcription, de l'existence de plusieurs copies originales et de leur rapport entre elles ? Et quel paraît avoir été l'état des copies originales ?

La ponctuation du Ms. C et les variantes qu'il présente par rapport aux Mss. de St Pétersbourg et de Baġdâd démontrent qu'il devait s'agir d'originaux bien conservés et absolument *optimae notae*, dont la haute valeur n'a pas été amoindrie par la transcription exécutée par notre copiste vers 600-650 de l'Hégire (1203-1252 de l'ère chrétienne). Des deux Mss. (ou rédactions), un au moins (α) n'était pas de l'époque, mais plus ancien, comme le démontre certaine notation diacritique archaïque que notre copiste n'emploie plus dans les commentaires, écrits à la façon de son temps ; mais qu'il conserve, comme autorité, dans quelques rares endroits du texte : p. e. 87,$_{11}$ le س (sîn) avec trois points au-dessus, notation qui est propre au IVme et au Vme siècle. J'en trouve un grand nombre d'exemples dans les Mss. yéménites du ديوان أبي نواس , daté de 443, (commencé le 15 Mai 1051) : du كتاب الاحكام للهادي en gros caractères coufiques de transition, daté de 418 (commencé le 11 Février 1027) ; et d'autres Mss. qui comptent parmi les plus superbes produits des beaux jours de la paléographie sud-arabique. Les textes originaux devaient être vocalisés seulement en partie, (et β moins encore que α), suivant un mauvais usage du Yémen ; le manque d'une ponctuation complète est conservé (et souvent à regretter) dans C. L'écriture de notre Ms. démontre que cette copie a été faite au Yémen, probablement à Ṣan'â, d'où elle provient.

moyennes sont commentées avec plus de concision, souvent insuffisamment, ou même pas du tout : ces sept séries, prises en bloc (50 pages), ne contiennent que *dix* vers nouveaux éparpillés çà et là ; d'autre part, les dernières séries (26 pages de texte rarement ponctué), manquent absolument de commentaire, à part quelques rares gloses marginales ou interlinéaires, dans lesquelles une variante ou une explication sont rapportées en passant par le copiste ; mais contiennent, à elles seules, 166 vers nouveaux. Comment expliquer ce phénomène ?

L'étude du Ms. nous permet de recueillir des indices suffisants pour reconnaître que le copiste a transcrit C d'après une ancienne copie commentée X, dans laquelle étaient déjà mentionnées des variantes, à la suite des commentaires, introduites par la formule . . . وَيُرْوَى. Mais, la fréquence de cette formule dans les pages des premières séries du cadre ; d'autres variantes, mentionnées même à p. $7,_{10}$, $14,_{1}$, $15,_{2}$, $15,_{11}$, $22,_{3}$ et $67,_{2}$ par des gloses isolées interlinéaires ou marginales surajoutées au texte des dernières séries ; la pièce (p. 33-35) répétée avec déplacement de vers et grandes différences de leçons p. $67,_{7}$ — $68,_{12}$; la contradiction dans laquelle le copiste, évidemment distrait et ennuyé par un travail monotone, tombe quelquefois, lorsqu'il transcrit un commentaire relatif à une leçon tout à fait différente de celle du texte auquel il se rapporte, comme cela arrive à p. $55,_{11}$ entre تقصيد et تقصيد ; la mention que le compilateur du commentaire, sinon le copiste lui-même, nous fait (p. $88,_{12-13}$) de deux différentes traditions du Dîwân : celle de Ibn al-ʿArâbî d'après Al-Mufaḍḍal, et l'autre d'un Anonyme : cet ensemble d'indices et d'autres analogues concourent à nous faire supposer qu'une collation et aussi une confusion ont pu se produire au moins entre deux anciens Mss. originaux différents, à l'époque même de la transcription. Tout cela n'empêche pas toutefois de supposer simplement l'existence d'un original unique X, dont les derniers cahiers ne renfermaient que des textes sans commentaires, et, parmi ces textes, les quatre longues qaṣîdas, manquant dans A et B et commençant, dans C, aux pages 12, 15, 18, 25, groupées ensemble et rejetées à la fin du volume, (voir le cadre), par l'effet d'un choix, dont je ne crois pas devoir rechercher ici la raison, tout en rappelant à ce sujet une remarque fort juste du R.P. Salhani, (Préf. à l'édition du Ms. de Baġdâd, p. 9), ou par l'effet de la hâte d'un copiste fatigué qui voit approcher la fin de son travail et se borne à transcrire uniquement les textes (ceux, du reste, qui dans tout le Dîwân ont moins besoin de commendes premières années du sixième. Dans les notes, où j'ai décrit toutes les plus petites corrections et retouches apportées à C par une main *récente*, il faut entendre cette « modernité » comme fort relative, car les caractères externes de ces corrections courtes et rares, parmi lesquelles on compte très peu de mots entiers, rappellent encore les écritures yéménites de la deuxième moitié du sixième siècle.

Les 48 feuillets du Ms. C sont malheureusement tous, ou presque tous, déplacés ; j'ai laissé chaque feuillet à la place dans laquelle je l'ai trouvé, à cause de ce respect religieux que nous inspirent toujours les restes ébranlés des monuments du passé. Une ancienneté de près de sept siècles a réduit ces pauvres épaves à l'état de certains vieux cahiers perdus, ou fragments de livres qu'Al-Aḫṭal même nous décrit, râpés par l'usage et abandonnés (D 183,4 = C 3,5) :

فَهْيَ كَسَحْقِ ٱلْيَمَانِي بَعْدَ جِدَّتِهِ أَوْ دَارِسِ ٱلْوَحْيِ مِنْ مَرْفُوضَةِ ٱلْكُتُبِ

et D 156,4 :

فَكَأَنَّمَا هِيَ مِنْ تَقَادُمِ عَهْدِهَا وَرَقٌ نُشِرْنَ مِنَ ٱلْكِتَابِ بَوَالِي

Voilà la meilleure description qu'on puisse faire de notre pauvre Ms. yéménite !

II

Pour rendre plus prompt et facile le maniement de la présente édition, j'ai dressé une table pratique dans laquelle les petits numéros à gauche et à droite de ceux des 96 pages du Ms. C indiquent l'endroit où il faut se reporter pour trouver ce qui précède ou ce qui suit chaque page de notre texte. (Voir la Table de raccord). Il en résulte un cadre synthétique de dix séries de pages de texte, se suivant sans interruption, à part quelque feuillet isolé perdu et marqué par « [1 f.] » dans le cadre, où j'ai représenté par des points, en tête ou à la fin des séries, les lacunes qui les séparent ; six fois, la première ou la dernière ligne d'une page coïncide avec le commencement ou la fin d'une qaṣîda ; j'ai employé le signe « (» pour indiquer un commencement : comme (24, (49, (70, ; et le signe «) » pour la fin : comme 23), 69), 72). A l'aide de ce cadre, l'on remarquera des particularités frappantes, qui sont communes à certains groupes de séries : les quatre premières portent un texte richement ponctué et un commentaire très étendu, souvent assez nourri, parfois prolixe, avec des digressions inutiles ; les trois séries

PRÉFACE

فَهْيَ كَسَحْقِ ٱلْيَمَانِي بَعْدَ جِدَّتِهِ
أَوْ دَارِسِ ٱلْوَحْيِ مِنْ مَرْقُومَةِ ٱلْكُتُبِ

(Al-Aḫṭal)

I

Le service que la présente édition du Ms. yéménite du Dîwân d'Al-Aḫṭal pourra rendre, pour sa modeste part, à notre connaissance et intelligence de ces anciens poèmes, est dû principalement à deux hommes qui, par des voies diverses, ont apporté une forte contribution au progrès des études arabes : le R. P. Salhani, qui m'a conseillé cette publication, a bien voulu me prêter le concours de sa préparation spéciale et s'est chargé enfin du travail difficile, long et pénible, de contrôler sur l'original, lettre par lettre, la reproduction photolithographique ; — et Mr Joseph Caprotti, riche Italien établi à Ṣan‘â, qui a eu le bonheur de pouvoir recueillir au Yémen un véritable trésor d'anciens ouvrages arabes manuscrits, dont il a déposé provisoirement à Milan, dans ma bibliothèque privée, plusieurs collections formant un total de près de deux mille volumes. Au milieu de ce *mare magnum*, où son propriétaire a bien voulu m'accorder la faculté de naviguer librement et tout seul d'un bout à l'autre, j'ai découvert, — pour continuer l'image, — un petit entassement solitaire de rochers confus. C'est le Ms. que je présente ici reproduit par la photolithographie, aux dimensions de l'original.

Le Ms. yéménite — que j'appellerai tout simplement Ms. C — est un pêle-mêle de 48 feuillets de 0,255 × 0,175, décousus, sans commencement ni fin, et dépourvus de toute indication bibliographique. Les conditions du papier (gros, jaunâtre foncé, aux bords râpés, et laissant passer du duvet de coton ; taché d'eau, de matières oléagineuses et de poussière), la couleur de l'encre (brun rougeâtre pâle, avec titres en rouge gras et brillant), et les particularités paléographiques de C, décrites plus loin, sont celles qui caractérisent les Mss. yéménites, datés de la fin du cinquième siècle de l'Hégire et

B. LIBRARY

DATE DUE

[illegible]

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES
00511369